



MOTORENFABRIK **HATZ** GMBH & CO KG
Ernst-Hatz-Straße 16 • 94099 Ruhstorf • Germany
Tel.: +49 (0) 85 31 / 319-0 • Telefax: +49 (0) 85 31 / 31 94 18
eMail: marketing@hatz-diesel.de • www.hatz-diesel.com

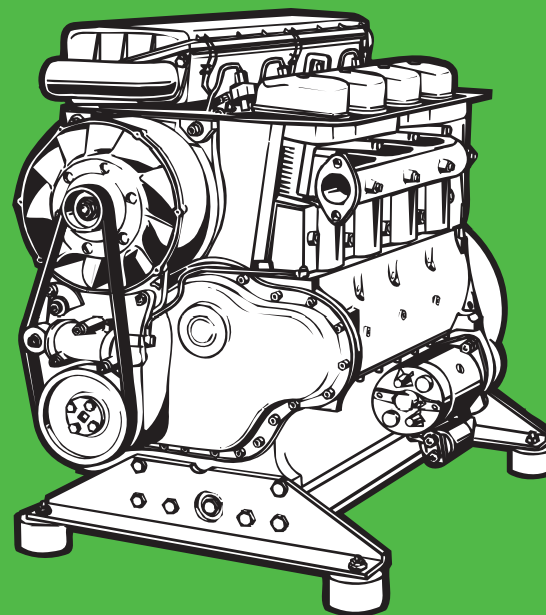
Original-Ersatzteile

Original-spare parts

Pièces de rechange d'origine

Repuestos originales

Pezzi di ricambio originali



2 M 41.

3 M 41.

4 M 41.

0000 434 600 13
07.2010-3
Printed in Germany



Original-Ersatzteile

Original-spare parts

Pièces de rechange d'origine

Repuestos originales

①	TYPE / SPEC. / FDT
②	SERIAL NO.
③	MIN ⁻¹

Nächste HATZ-Servicestelle:

Nearest HATZ service station:

Station-service HATZ la plus proche:

Servicio HATZ más cercano:

Più vicino centro di servizio HATZ:

www.hatz-diesel.com

+ EMISSION CONTROL INFORMATION +	
MOTORENFABRIK HATZ KG · D-94099 RUHSTORF	
ENG.FAM.	MADE IN GERMANY
TYPE / SPEC. / FDT	
①	
SERIAL NO.	Liter / PV
②	
MIN ⁻¹	NH / kW
③	BUILD DATE
This engine conforms to ☐ U.S. EPA regulations large nominal compression-ignition engines and ☐ California regulation for off-road compression-ignition engines. Refer to Owner's manual for maintenance specifications and adjustments.	
EC-TYPE NO.	
+ CONSTANT-SPEED ONLY ☐ VARIABLE SPEED ☐ +	

Ersatzteilliste Nr./ Spare parts list no./ Liste des pièces de rechange no./ Lista de repuestos No./ Lista ricambi n.

2 M 41.14 EPA IV Interim ☐ **3 M 41.14 EPA IV Interim** ☐ **4 M 41.14 EPA IV Interim** ☐

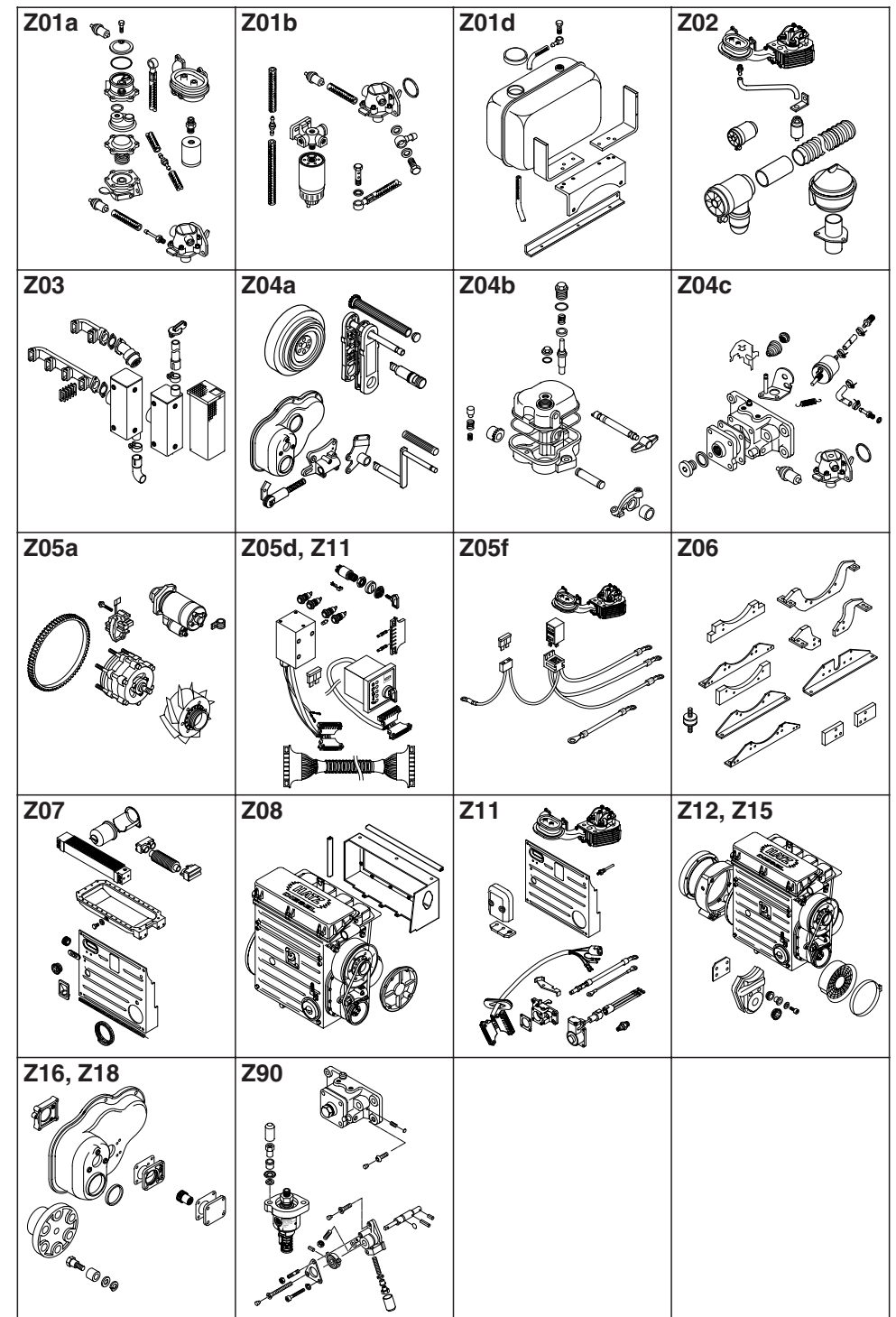
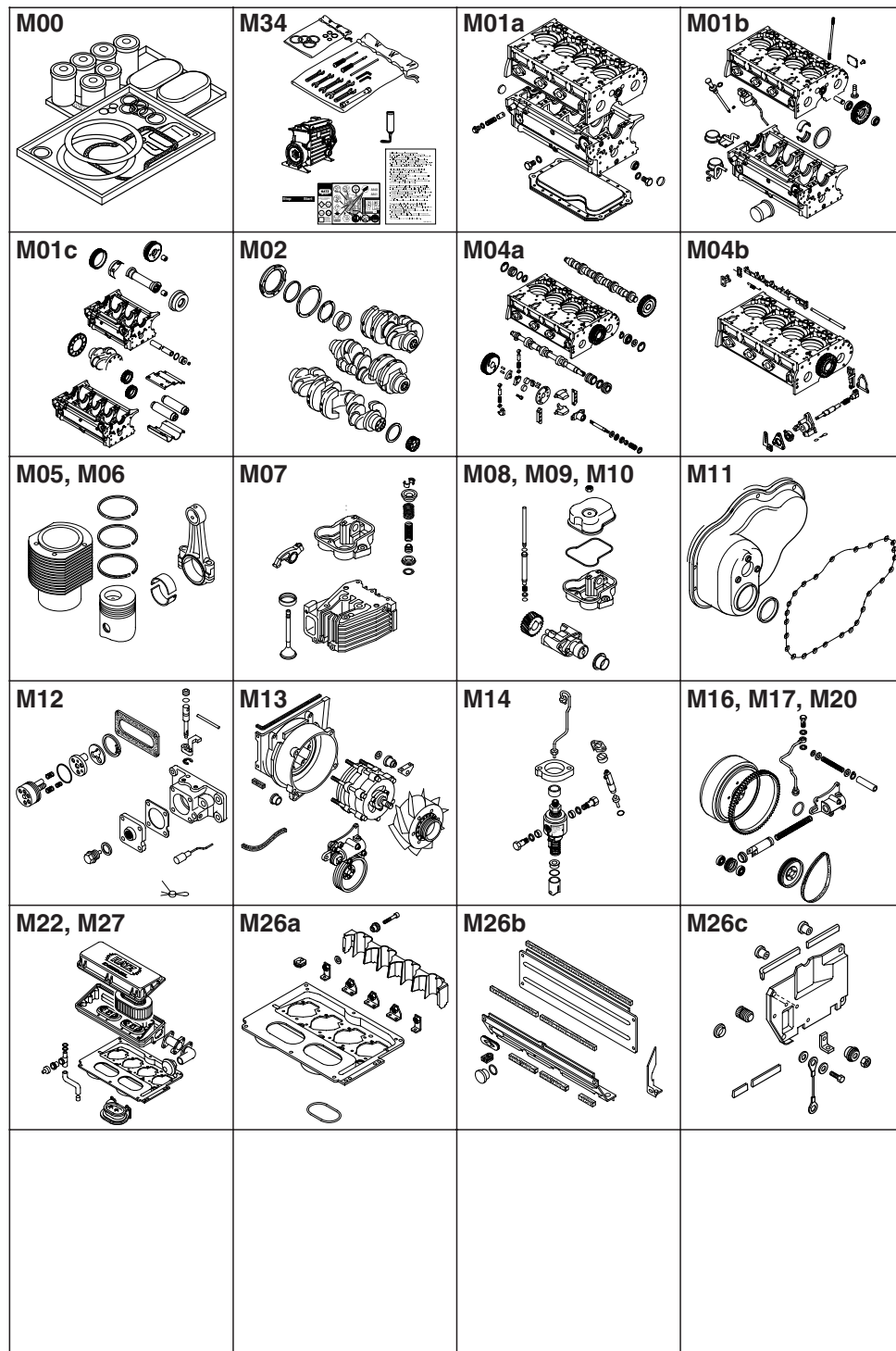
Beispiel: / Example: / Exemple: / Ejemplo: / Esempio: MOTOR/FABRIK NO. - **1051410123456** (=2M41.14 IV Interim)
MOTOR/FABRIK NO. - **1061410123456** (=3M41.14 IV Interim)
MOTOR/FABRIK NO. - **1071410123456** (=4M41.14 IV Interim)

Lassen Sie Service-Arbeiten immer von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wir empfehlen Ihnen hierfür eine von über 500 **HATZ-Servicestationen**. Dort wird Ihr Motor von laufend geschultem Personal, mit **Original HATZ-Ersatzteilen** und mit **HATZ-Werkzeug** instandgesetzt.

Der Einbau von ungeeigneten Ersatzteilen kann zu Problemen führen. Für Schäden oder Folgeschäden, die daraus entstehen, können wir keine Haftung übernehmen. Wir empfehlen deshalb die Verwendung von **Original HATZ-Ersatzteilen**. Diese Teile sind nach den strengen **HATZ-Spezifikationen** gefertigt und sorgen durch ihre perfekte Passform und Funktion für höchste Betriebssicherheit.

Always have service work performed by qualified specialists. To this effect, we recommend that you consult one of the 500 **HATZ service stations**. There, your engine is repaired by staff who constantly undergo training and who use both **original HATZ spare parts** and **HATZ tools**. The installation of inappropriate spare parts may cause problems. We cannot accept any liability for damage or consequential damage resulting therefrom. Thus, we recommend that you use **original HATZ spare parts**. These parts are manufactured following the strict **HATZ specifications** and ensure, thanks to their perfect fit and function, maximum operating reliability.

Toujours faire effectuer les travaux de service après-vente par un personnel qualifié. Nous vous conseillons de contacter un des 500 **ateliers agréés HATZ**. Votre moteur y sera réparé par un personnel formé régulièrement et utilisant des **pièces de rechange d'origine HATZ** et l'**outillage HATZ**. Le montage de pièces de rechange adaptables peut entraîner des problèmes. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages directs ou indirects qui en découlent. Pour cette raison, nous vous recommandons l'utilisation des **pièces de rechange d'origine HATZ**. Ces pièces sont usinées selon les spécifications sévères **HATZ** et grâce à l'adaptation et le fonctionnement parfaits elles garantissent un maximum de sécurité de fonctionnement.



Ersatzteilsätze
Spare parts kits
Jeux de pièces de rechange
Juegos de piezas de recambios
Serie guarnizioni

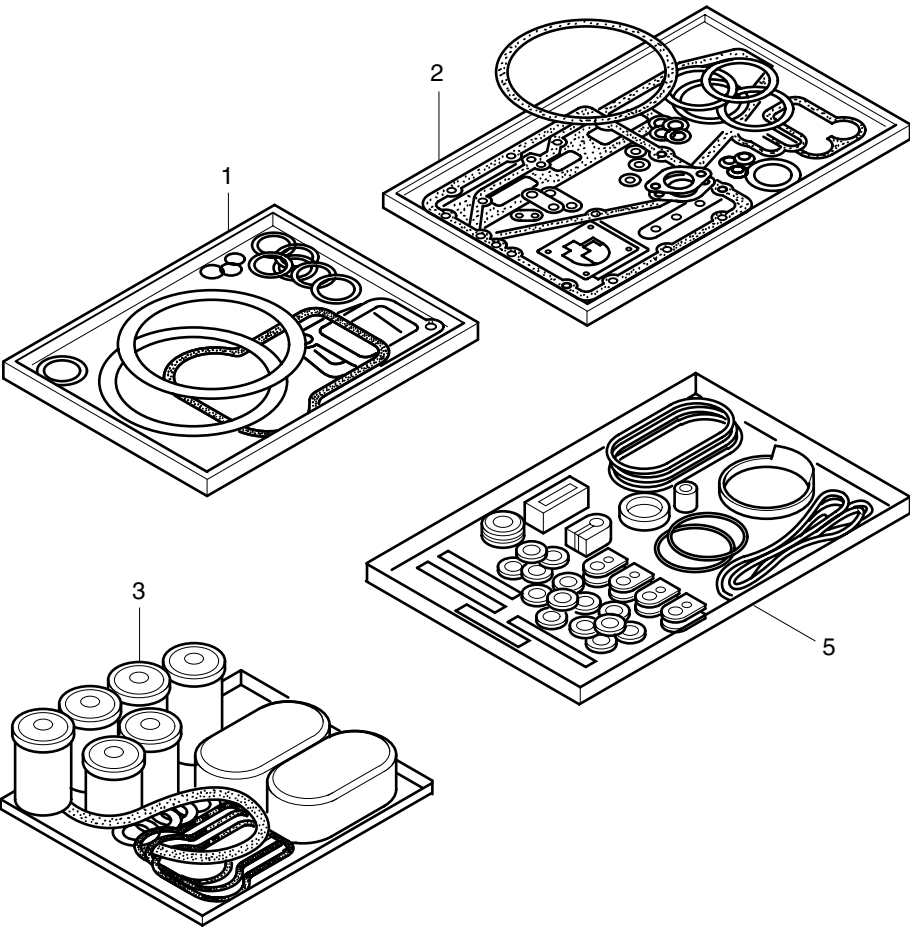


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
W: Im Wartungssatz enthalten. Incl. in maintenance kit. Contenu dans le jeu d'entretien. Incluido en el juego de mantenimiento. Contenuto nella serie manutenzione.						
d: Im Dichtungssatz f. 1 Zyl.-Kopf enthalten. Incl. in gasket set f. 1 cyl. head. Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse. Incluido en el juego de juntas p. 1 culata. Contenuto nella serie guarnizioni p. 1 testa.						
D: Im Dichtungssatz Kurbelgeh. Incl. in gasket set crankcase. Contenu dans le jeu de joints carter moteur. Incluido en el juego de juntas caja cigueñal. Contenuto nella serie guarnizioni basamento.						
1: Anzahl pro Satz - Qty. per kit Quantite p. jeu - Cantidad p. juego. Quantità per serie						
1	0000 018 066 01	2	3	4	Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf Gasket set for 1 cyl. head Jeu de joint p. 1 culasse Juego de juntas para 1 culata Serie guarniziono per 1 testa	
2	0000 018 065 01	1	1	1	Dichtungssatz für Kurbelgehäuse Gasket set for crankcase Jeu de joints p. carter moteur Juego de juntas para caja cigueñal Serie guarnizioni basamento	
3	0000 009 871 06	1	-	-	Wartungssatz für 1000 h	
3	0000 009 915 06	-	1	-	1000 hours maintenance kit	
3	0000 012 033 06	-	-	1	Kit d'entretien 1000 heures - Juego de piezas para servicio 1C 1000 horas Kit di manutenzione a 1000 ore	
5	0000 012 156 01	1	1	1	Gummiteilsatz, Rubber comp. set „S / Z “ Garniture caout., Guarnicion Goma.	

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessorios
Kit accessori

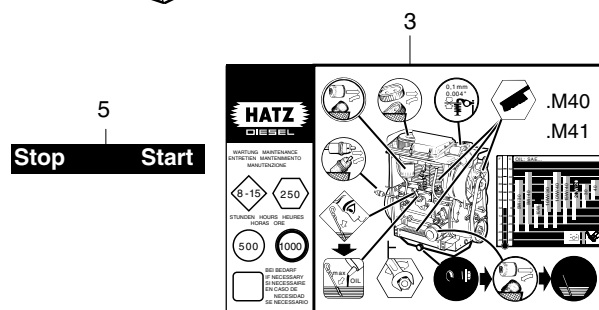
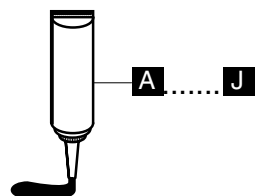
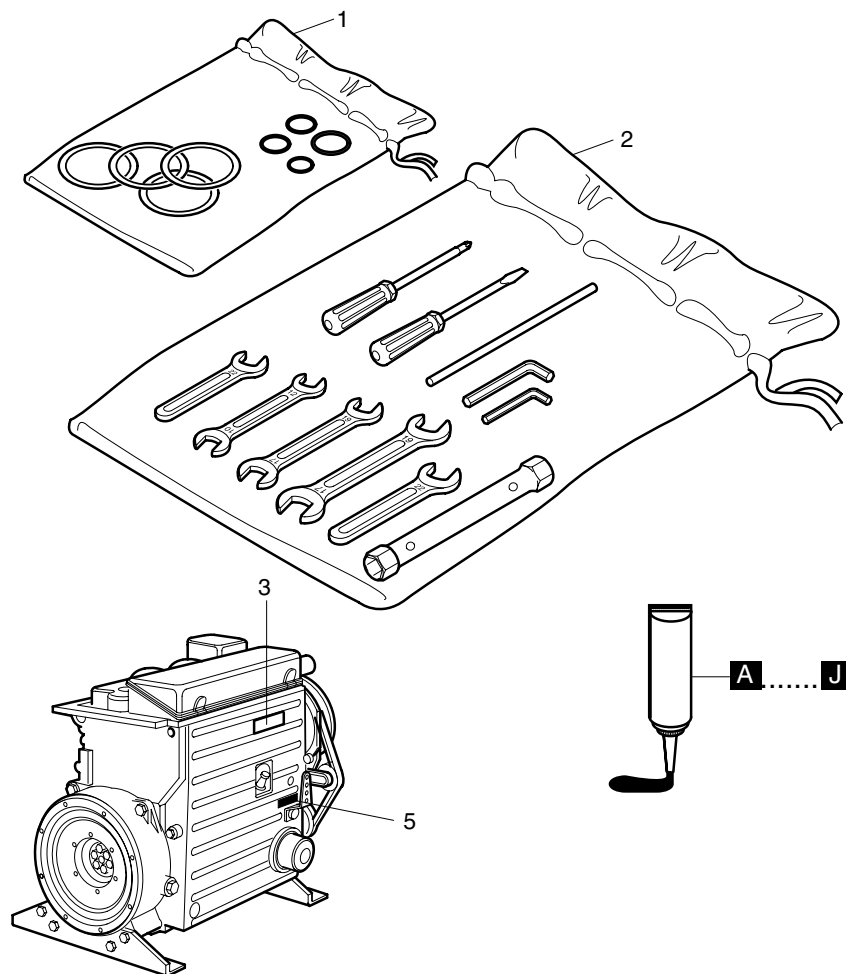


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 009 383 02	1	1	1	Zubehörsatz - Accessoires kit Werkzeugsatz - Tool set	
2	0000 009 939 00	1	1	1		
3	0000 037 881 01	1	1	1		
3	0000 040 390 00	1	-	-	ohne Ölwanne / without oil sump	
5	0000 033 254 00	1	1	1		

Dicht- und Klebstoffe Materias para empaquetar y pegar
Sealing- and bonding adhesives Adesivi e collanti
Etanchéifiant et Colle

A = 0000 502 230 01	Loctite Activator N	500 ml	} siehe Hinweis auf den einzelnen Bildtafeln
B = 0000 502 231 01	Loctite 574	50 ml	
C = 0000 502 232 00	Loctite 601	50 ml	
D = 0000 502 233 00	Loctite 221	50 ml	} as specified in the individual tables
E = 0000 502 234 00	Loctite 648	10 ml	
F = 0000 502 238 00	Technicoll 8058	0,75 kg	} suivant les remarques sur les tableau correspondant
+ 0000 502 239 00	Technicoll 8367	0,75 kg	
G = 0000 502 565 01	Loctite IS 407	20 g	} según las indicaciones de las tablas correspondientes
H = 0000 700 189 44	Silicon	310 ml	
J = 0000 502 830 04	Hochtemp. Paste	100 ml	
K = 0000 503 426 01	Hochtemp. Fett	400 g	
L = 0000 502 566 00	Silicon sealer	100 g	} seguire le indicazioni sul quadro corrispondente
M = 0000 504 851 00	Schleifpaste	80 g	

M01a

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigueñal
Basamento motore

3 (4-14, 16-31, 45-52)
1,2 (4-14, 17-31, 35, 44-52)

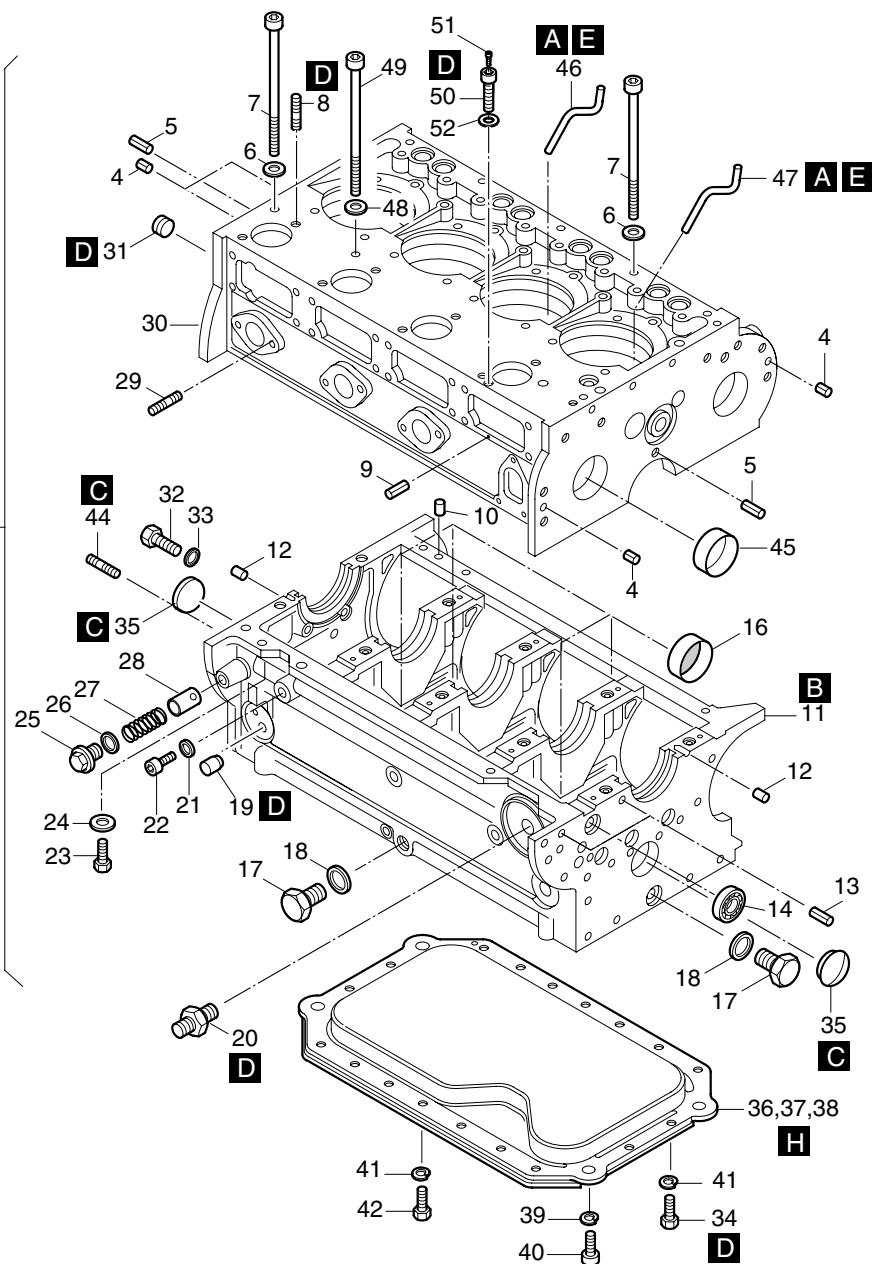


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 018 089 00	1	-	-		
2	0000 018 090 00	-	1	-		
3	0000 018 092 00	-	-	1		"K"
3	0000 018 091 00	-	-	1		"C"
4	0000 501 400 00	4	4	4		8 x 8 DIN 7346 55 Si 7
5	0000 501 305 00	2	2	2		5 x 24 ISO 8752-ST
6	0000 034 693 00	5	6	7		12,5 x 22 x 3
7	0000 501 259 00	5	6	7		M 12x1,5x190 DIN 912-10.9
8	0000 505 489 00	4	6	8		M 8 x 70 DIN 939 - 10.9
9	0000 501 305 00	1	1	1		5 x 24 ISO 8752-ST
10	0000 036 353 00	1	1	1		8 x 20
11	-----	-	-	-		
12	0000 501 314 00	2	2	2		10 m 6 x 14 DIN 7-St 50K
13	0000 500 849 01	2	2	2		8 x 12 DIN 7346 55 Si 7 2Fasen
14	0000 501 302 00	1	1	1		HK 16/16
16	0000 036 271 00	-	-	4		Ø 48 mm
17	0000 501 404 00	2	2	2		W1 AM22x1,5DIN7604-5.8A3C
18	0000 500 016 00	2	2	2		W4,D4 A 22 x 27 DIN 7603 Cu
19	0000 036 457 00	0... 2	0... 2	0... 2		n <= 1500 min-1
20	0000 400 654 00	1	1	1		
21	0000 500 624 00	1	1	1		D3 A 10 x 13,5 DIN 7603-Cu
22	0000 500 623 00	1	1	1		M 10 x 1 DIN 908-5.8 A3C
23	0000 500 268 00	8	12	17		M 8 x 20 DIN 933-8.8
24	0000 500 028 00	8	12	17		8 DIN 128
25	0000 032 493 00	1	1	1		M 18 x 1,5
26	0000 500 014 00	1	1	1		W4,D2 A 18 x 22 DIN 7603 - Cu
27	0000 036 399 00	1	1	1		
28	0000 036 398 00	1	1	1		
29	0000 501 392 00	2	2	2		M 6 x 16 DIN 939-8.8
30	-----	-	-	-		
31	0000 500 438 00	1	1	1		M 14 x 1,5 DIN 906
32	0000 500 265 00	0... 2	0... 2	-		M 8 x 10 DIN 933 - 8.8
33	0000 501 629 00	0... 2	0... 2	-		D2 A 8 x 14 DIN 7603 - Cu
34	0000 502 793 01	4	4	-		M8x16 ISO 4017-8.8 PRECOTE
35	0000 501 408 00	2	2	-		38 DIN 443
36	0000 037 526 01	1	-	-		
37	0000 037 527 01	-	1	-		
38	-----	-	-	-		s. Grp A07, Pos 44/60
39	0000 500 030 00	4	4	-		12 DIN 128
40	0000 500 806 00	4	4	-		M 12 x 20 DIN 912 - 8.8
41	0000 500 028 00	12	18	-		8 DIN 128
42	0000 500 267 00	8	14	-		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
44	0000 502 408 00	0... 2	0... 2	-		M 8 x 12 DIN 938 - 8.8
45	0000 037 655 00	1	1	1		
46	0000 036 459 00	1	2	3		s. Techn. Hinweis 950 386 01

M01a

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigueñal
Basamento motore

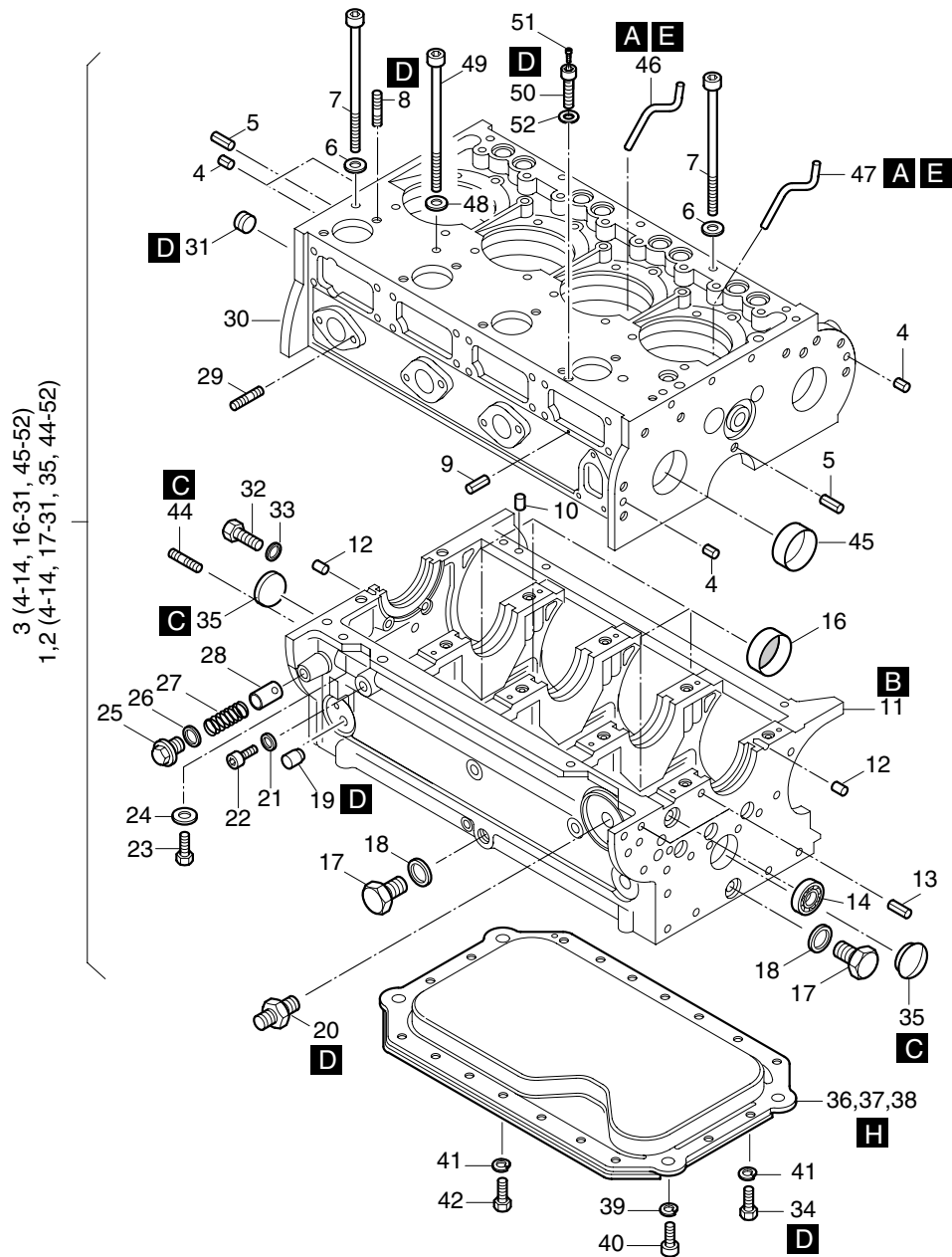


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
47	0000 036 460 00	1	1	1		s. drawing 950 386 01
48	0000 505 215 00	1	2	3		13 DIN 433 - 300 HV
49	0000 501 259 00	1	2	3		M 12x1,5x190 DIN 912-10.9
50	0000 042 384 00	1	1	1		M 8
51	0000 505 608 00	1	1	1		M 3 x 8 ISO 4762-A3C-KL 360G
52	0000 500 009 00	1	1	1		A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu

M01b

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigüeñal
Basamento motore

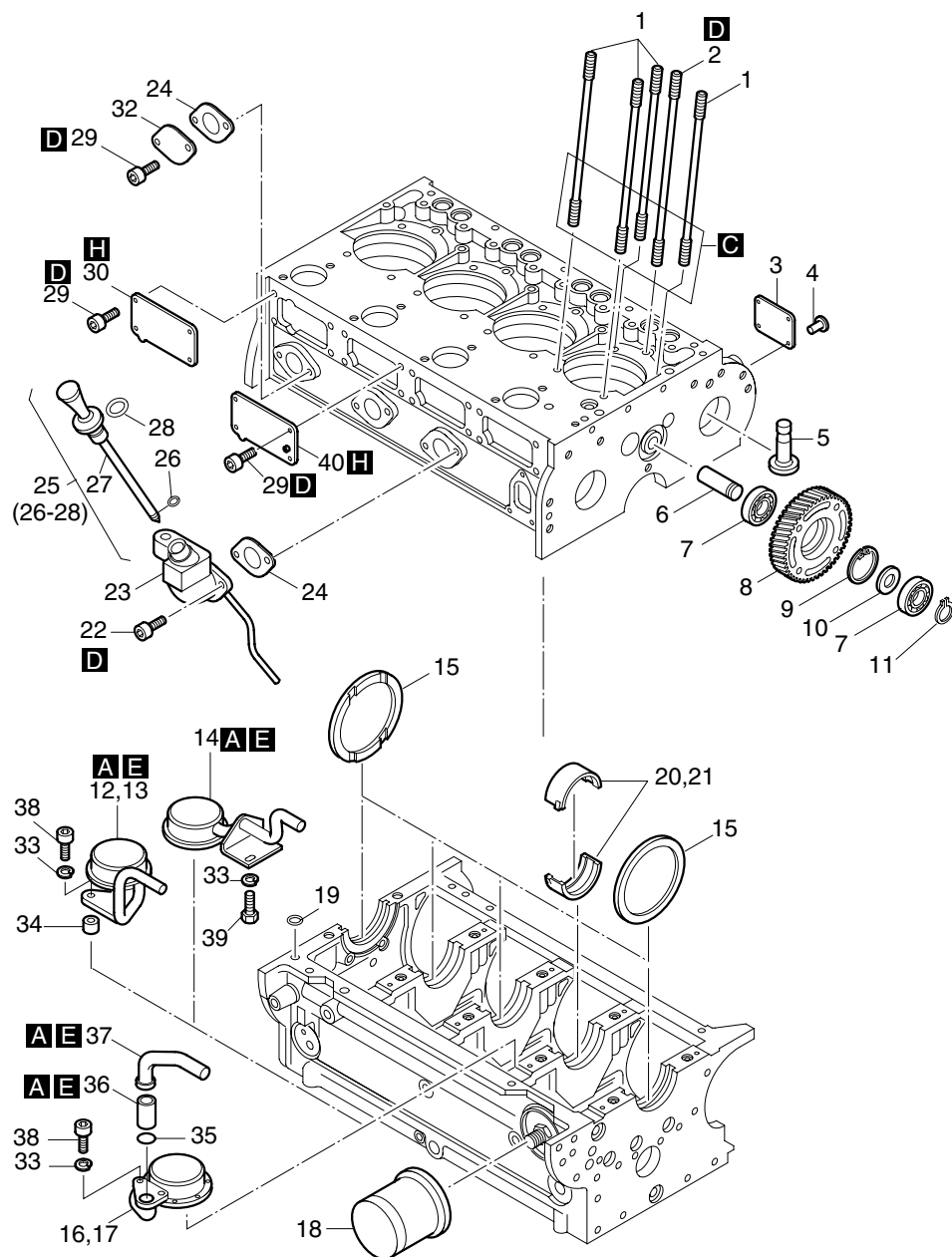


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 036 257 02	8	12	16		273 mm
2	0000 036 258 02	2	3	4		317 mm
3	-----	-	-	-		
4	0000 400 025 00	4	4	4		2,4
5	0000 035 545 01	4	6	8		
6	0000 034 696 01	1	1	1		
7	0000 500 137 00	2	2	2		6204 C3 DIN 625
8	0000 035 617 10	1	1	1		
9	0000 500 217 00	1	1	1		J 47 x 1,75 DIN 472
10	0000 034 623 00	1	1	1		20,1 x 28 x 1,7
11	0000 501 276 00	1	1	1		AS 20 x 1,75 DIN 471
12	0000 009 293 01	1	-	-		
13	0000 009 294 01	-	1	-		
14	0000 009 292 01	-	-	1		f.Grp A07 Pos 44/60
15	0000 034 633 00	2	2	2		
16	0000 009 290 01	1	-	-		f.Grp A07 Pos 42/58
17	0000 009 291 01	-	1	-		f.Grp A07 Pos 43/59
18	0000 400 653 00	1	1	1	W2	Oilfilter
19	0000 502 194 00	1	1	1	D1	12 x 2
20	0000 022 511 00	3	4	5		ø 72mm
21	0000 022 512 00	3	4	5		ø 71,5mm
22	0000 500 519 00	2	2	2		M 8 x 20 DIN 912-8.8
23	0000 009 326 02	1	-	-		
23	0000 009 148 03	-	1	1		
24	0000 501 290 00	1	1	2	D2	36 x 58 x 0,5
25	0000 007 397 02	1	1	-		"A"
25	0000 009 311 00	1	-	-		"C" f.Grp A07 Pos 42/58
25	0000 009 308 00	-	1	1		"D" f.Grp A07 Pos 43/44/59/60
26	0000 502 025 02	1	1	1	D1	3,0 x 1,6
27	-----	-	-	-		
28	0000 501 399 00	1	1	1	D1	23,3 x 2,4
29	0000 501 289 00	4	8	14		M 8 x 16 DIN 912 - 8.8
30	0000 034 692 01	1	2	3		
32	0000 032 633 00	-	-	1		
33	0000 500 028 00	2	2	2		8 DIN 128
34	0000 034 670 00	2	2	-		8,5 x 13 x 9
35	0000 502 580 00	1	1	-	D1	17 x 3
36	0000 036 176 00	1	1	-		f.Grp A07 Pos 42/43/58/59
37	0000 036 165 00	1	1	-		f.Grp A07 Pos 42/43/58/59
38	0000 500 519 00	2	2	-		M 8 x 20 DIN 912-8.8
39	0000 500 267 00	-	-	2		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
40	0000 020 141 00	-	-	1		

M01c

Massenausgleich
Compensation of masses
Equilibrage des masses
Compensación de las masas
Masse controrotanti

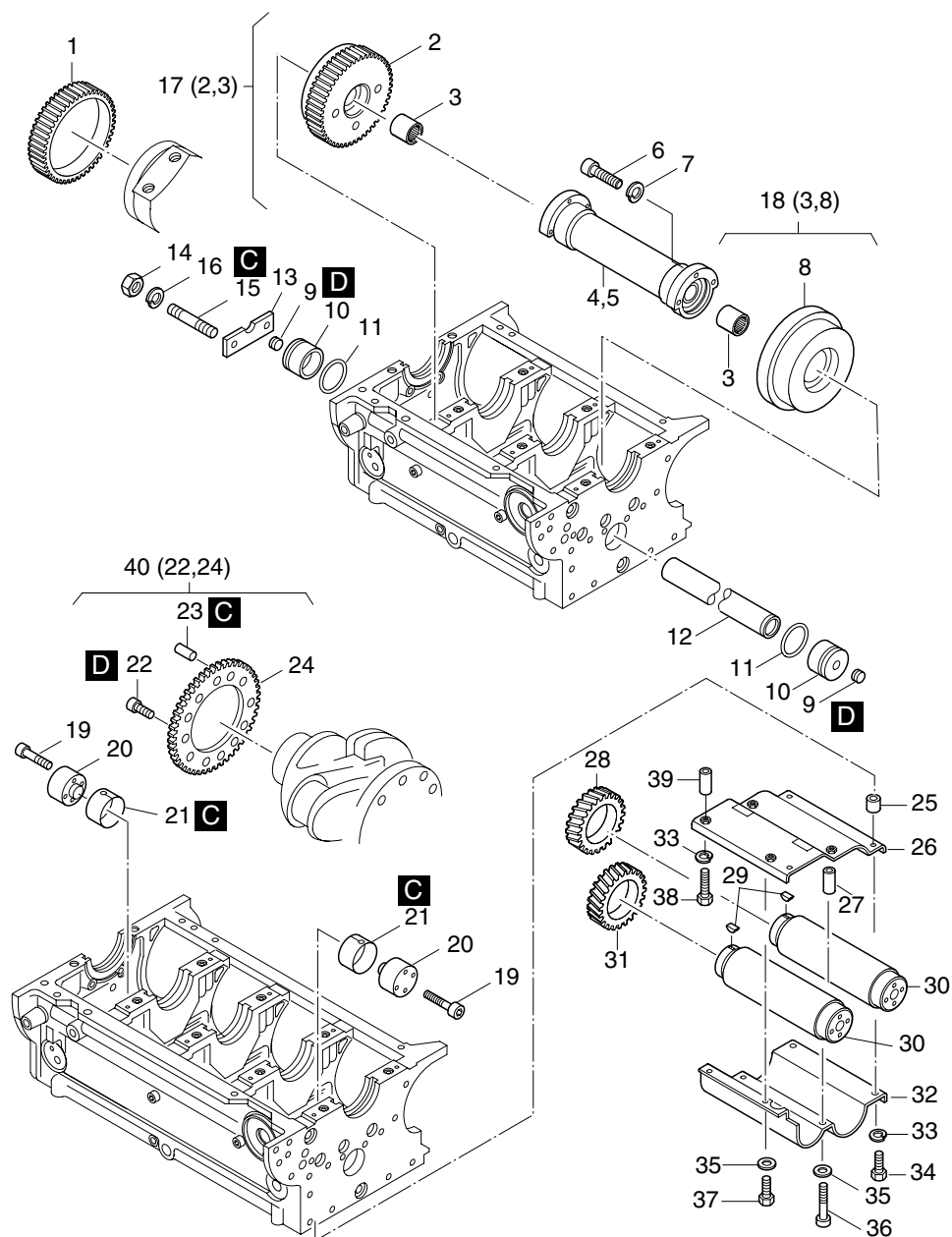


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 035 533 00	1	1	-		
2	-----	-	-	-		
3	0000 501 285 00	2	2	-		
4	0000 035 530 00	1	-	-		219 mm
5	0000 041 400 00	-	1	-		354 mm
6	0000 500 520 00	6	6	-		M 8 x 20 DIN 6912-8.8 A3C
7	0000 500 028 00	6	6	-		8 DIN 128
8	-----	-	-	-		
9	0000 500 436 00	2	2	-		M 10 x 1 DIN 906
10	0000 034 634 00	2	2	-		
11	0000 501 322 00	2	2	-		33,3 x 2,4
12	0000 034 635 00	1	-	-		
12	0000 035 900 00	-	1	-		
13	0000 034 629 00	1	1	-		
14	0000 500 229 00	2	2	-		M 8 DIN 934 - 8
15	0000 502 408 00	2	2	-		M 8 x 12 DIN 938 - 8.8
16	0000 500 028 00	2	2	-		8 DIN 128
17	0000 009 020 00	1	1	-		
18	0000 009 019 00	1	1	-		
19	0000 501 279 01	-	-	16		M 8 x 40 DIN 912 - 12.9
20	0000 036 270 00	-	-	4		
21	0000 036 272 01	-	-	4		
22	0000 504 188 00	-	-	8		M 10 x 20 DIN 912 - 12.9
23	0000 501 150 00	-	-	1		10 m 6 x 20 DIN 7 St.
24	-----	-	-	-		
25	0000 035 996 00	-	-	2		8,5 x 13 x 6
26	0000 009 178 00	-	-	1		
27	0000 035 998 00	-	-	2		
28	0000 035 534 03	-	-	1		
29	0000 500 177 00	-	-	2		4 x 5 DIN 6888
30	0000 009 356 00	-	-	2		
31	0000 035 536 03	-	-	1		
32	0000 035 992 00	-	-	1		
33	0000 500 028 00	-	-	4		8 DIN 128
34	0000 500 519 00	-	-	2		M 8 x 20 DIN 912-8.8
35	0000 500 812 00	-	-	4		A 6 DIN 137 - A3C
36	0000 502 132 00	-	-	2		M 6 x 45 DIN 912 - 8.8 A3C
37	0000 500 506 00	-	-	2		M 6 x 12 DIN 912-8.8
38	0000 500 521 00	-	-	2		M8 x 25 DIN 912 - 8.8
39	0000 035 997 00	-	-	2		8,5 x 13 x 14,5
40	0000 015 082 00	-	-	1		

M02

Kurbelwelle
Crankshaft
Vilebrequin
Cigüeñal
Albero a gomito

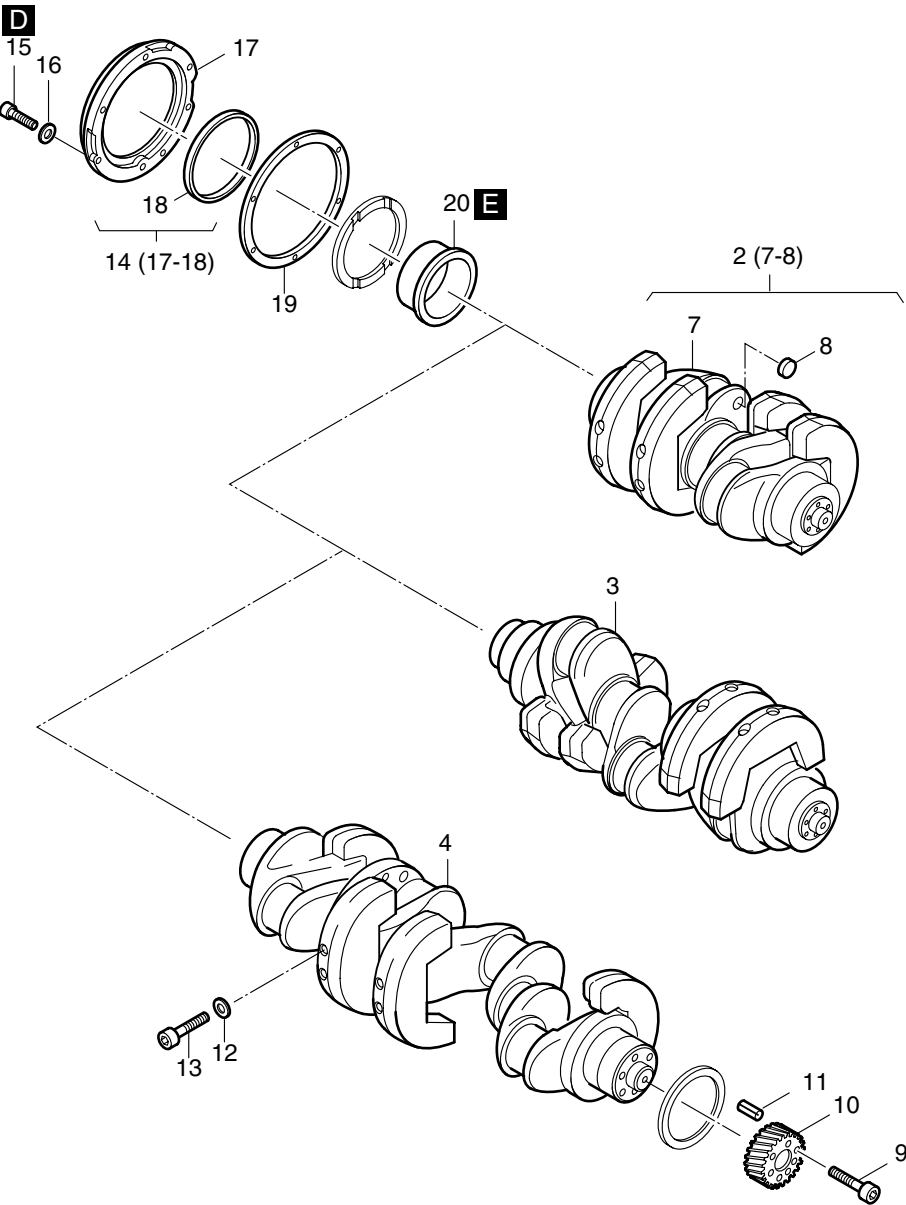


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
2	0000 009 508 01	1	-	-		
3	0000 009 550 00	-	1	-		
4	0000 009 563 00	-	-	1		
7	-----	-	-	-		
8	0000 502 072 00	2	-	-		36 DIN 443
9	0000 501 279 01	6	6	6		M 8 x 40 DIN 912 - 12.9
10	0000 035 616 03	1	1	1		
11	0000 501 280 00	1	1	1		11 x 10 DIN 7346 55 Si 7
12	0000 500 029 00	8	8	8		A 10 DIN 128
13	0000 501 328 00	8	8	8		M 10 x 40 DIN 912 - 10.9
14	0000 009 575 00	1	1	1		
15	0000 502 366 00	6	6	6		M 6 x 25 DIN 6912-8.8 A3C
16	0000 500 812 00	6	6	6		A 6 DIN 137 - A3C
17	-----	-	-	-		
18	0000 502 246 02	1	1	1	D1	80 x 100 x 10
19	0000 035 506 01	1	1	1	D1	
20	0000 037 806 00	0... 1	0... 1	0... 1		80mm

M04a

Nockenwelle, Regler, Spritzversteller

Camshaft, governor, timer

Arbre à cames, regulateur regime, variateur d'avance

Arbol de levas, regulador, variador de avance

Albero a camme, regolatore di giri, variatore di anticipo

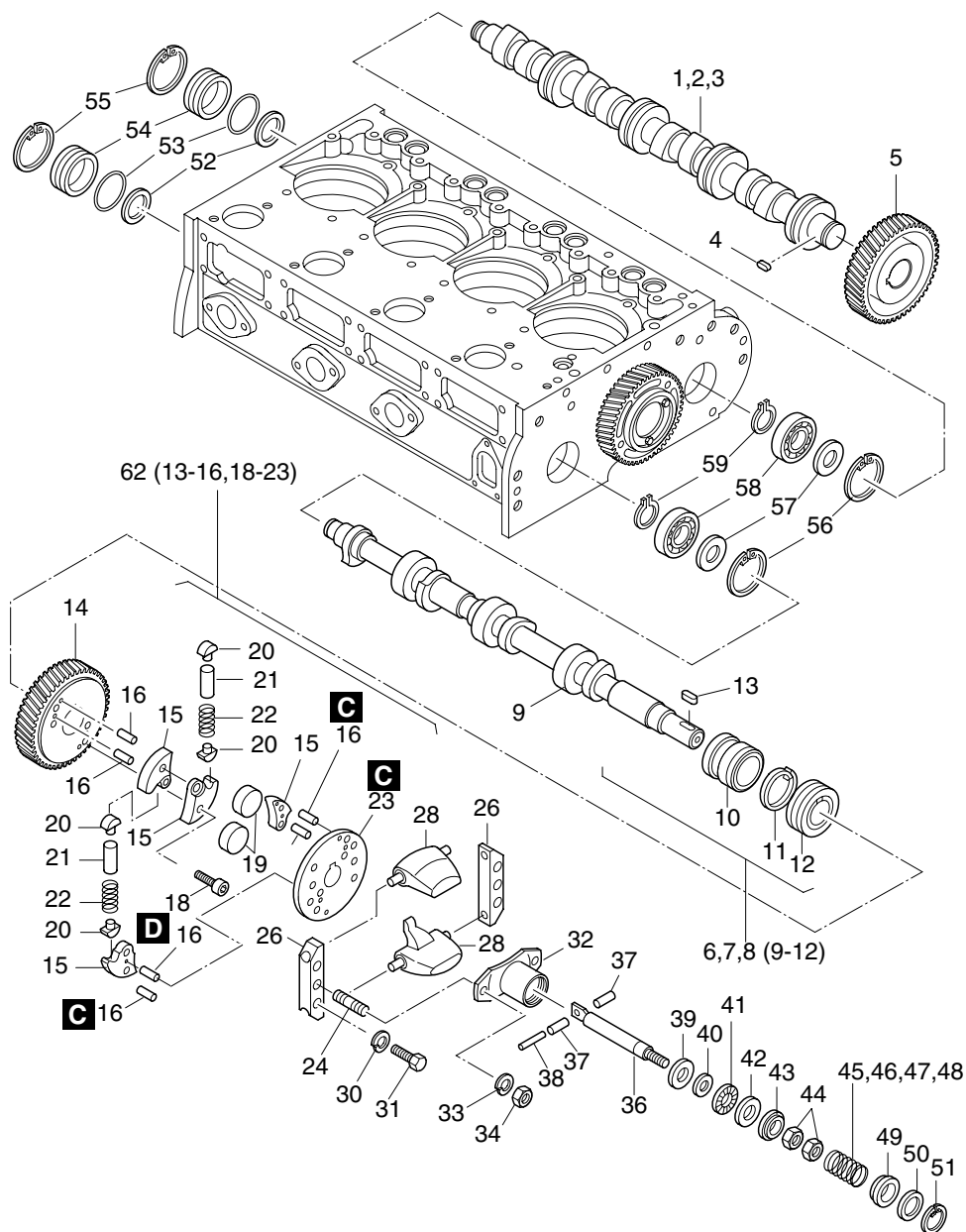


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 035 567 00	1	-	-		
2	0000 035 557 00	-	1	-		
3	0000 035 580 00	-	-	1		
4	0000 500 113 00	1	1	1		A 8 x 7 x 22 DIN 6885
5	0000 035 618 00	1	1	1		
6	0000 018 071 00	1	-	-		
7	0000 018 072 00	-	1	-		
8	0000 018 073 00	-	-	1		
9	-----	-	-	-		
10	-----	-	-	-		
11	0000 035 765 01	1	1	1		
12	-----	-	-	-		
13	0000 501 316 00	1	1	1		A 6 x 6 x 20 DIN 6885 St 60
14	0000 041 097 00	1	1	1		
15	0000 041 094 01	4	4	4		
16	0000 501 400 00	8	8	8		8 x 8 DIN 7346 55 Si 7
18	0000 501 432 00	8	8	8		M6 x 18 DIN 6912 - 10.9
19	0000 013 219 00	2	2	2		
20	0000 041 096 00	4	4	4		
21	0000 041 095 00	2	2	2		
22	0000 041 098 00	2	2	2		
23	0000 041 093 00	1	1	1		
24	0000 501 315 00	2	2	2		M 8 x 30 DIN 938 - 8.8
26	0000 041 124 00	2	2	2		
28	0000 035 729 00	2	2	2		
30	0000 503 473 01	4	4	4		VHZ 8 A3C
31	0000 500 270 00	4	4	4		M 8 x 25 DIN 933 - 8.8
32	0000 037 731 01	1	1	1		
33	0000 400 278 00	2	2	2		8
34	0000 500 229 00	2	2	2		M 8 DIN 934 - 8
36	0000 037 726 00	1	1	1		
37	0000 037 725 02	2	2	2		
38	0000 035 764 00	1	1	1		
39	0000 037 727 01	1	1	1		
40	0000 502 680 00	1	1	1		6 x 12 x 0,5 DIN 988
41	0000 041 179 00	1	1	1		
42	0000 502 682 00	1	1	1		AS 1024
43	0000 037 728 00	1	1	1		
44	0000 501 444 00	2	2	2		M 6 DIN 934 - 8 A3C
45	0000 036 014 02	0...1	0...1	0...1		ø 2,5 mm 1500 min-1 Gen
46	0000 036 013 01	0...1	0...1	0...1		ø 2,6 mm 1550...1800 min-1
47	0000 036 012 01	0...1	0...1	0...1		ø 3,0 mm 1850... 2300 min-1
48	0000 035 744 01	0...1	0...1	0...1		ø 3,2 mm 2350...3000 min-1 Gen
49	0000 035 719 00	1	1	1		
50	0000 037 729 00	1	1	1		

M04a

Nockenwelle, Regler, Spritzversteller
Camshaft, governor, timer

Arbre à cames, regulateur regime, variateur d'avance

Arbol de levas, regulador, variador de avance

Albero a camme, regolatore di giri, variatore di anticipo

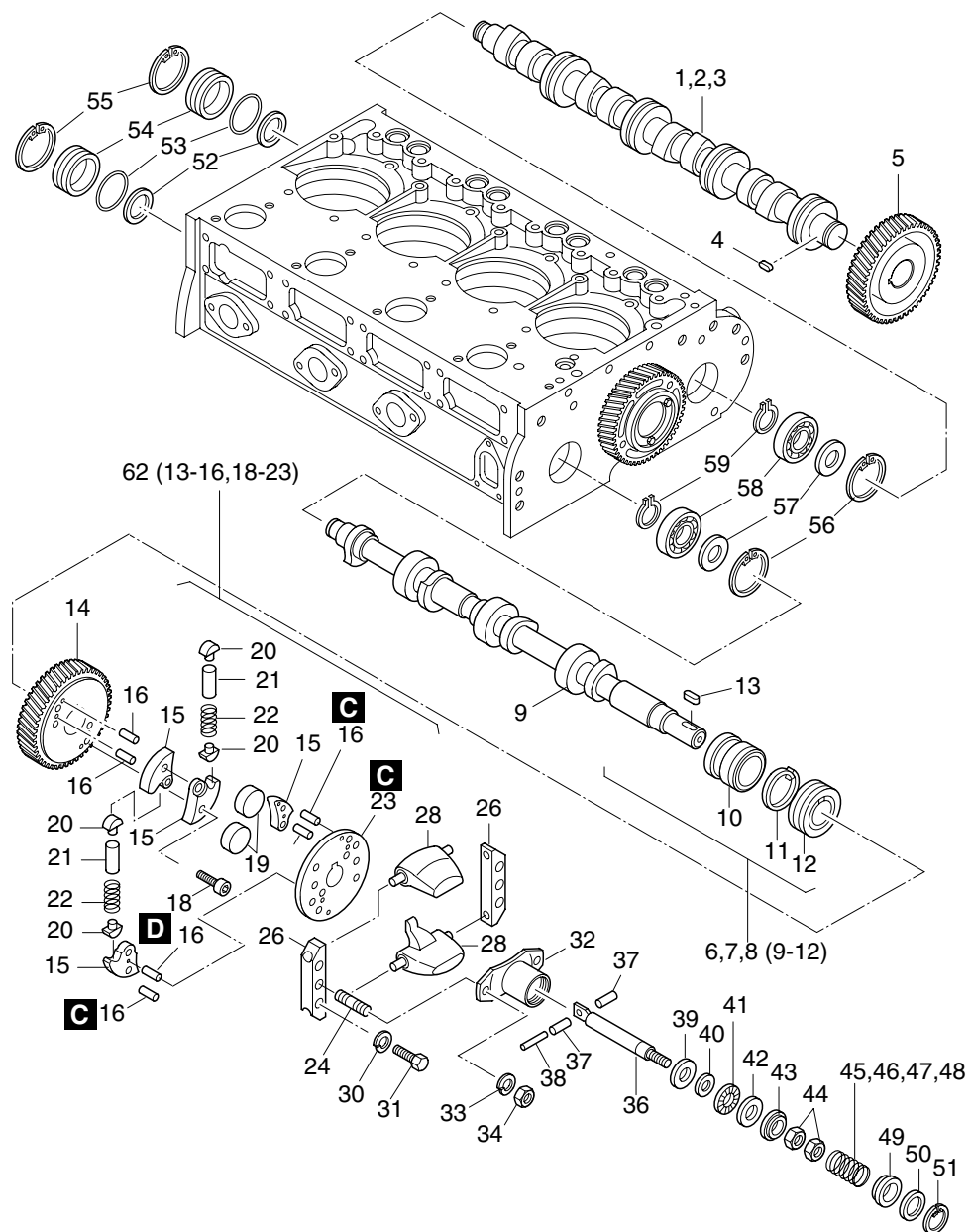


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
51	0000 500 210 00	1	1	1		J 32 x 1,2 DIN 472
52	0000 501 327 00	0... 4	0... 4	0... 4		37 x 47 x 0,1 DIN 988
52	0000 502 773 00	0... 1	0... 1	0... 1		37 x 47 x 0,5 DIN 988
53	0000 501 307 00	2	2	2		D2 42 x 2,5
54	0000 034 697 00	2	2	2		
55	0000 500 217 00	2	2	2		J 47 x 1,75 DIN 472
56	0000 500 217 00	2	2	2		J 47 x 1,75 DIN 472
57	0000 501 329 00	0... 3	0... 3	0... 3		20 x 28 x 0,1 DIN 988
58	0000 500 137 00	2	2	2		6204 C3 DIN 625
59	0000 501 276 00	2	2	2		AS 20 x 1,75 DIN 471
62	0000 013 238 00	1	1	1		

Drehzahlverstellung
Speed control
Reglage regime
Ajuste de revoluciones
Comando acceleratore

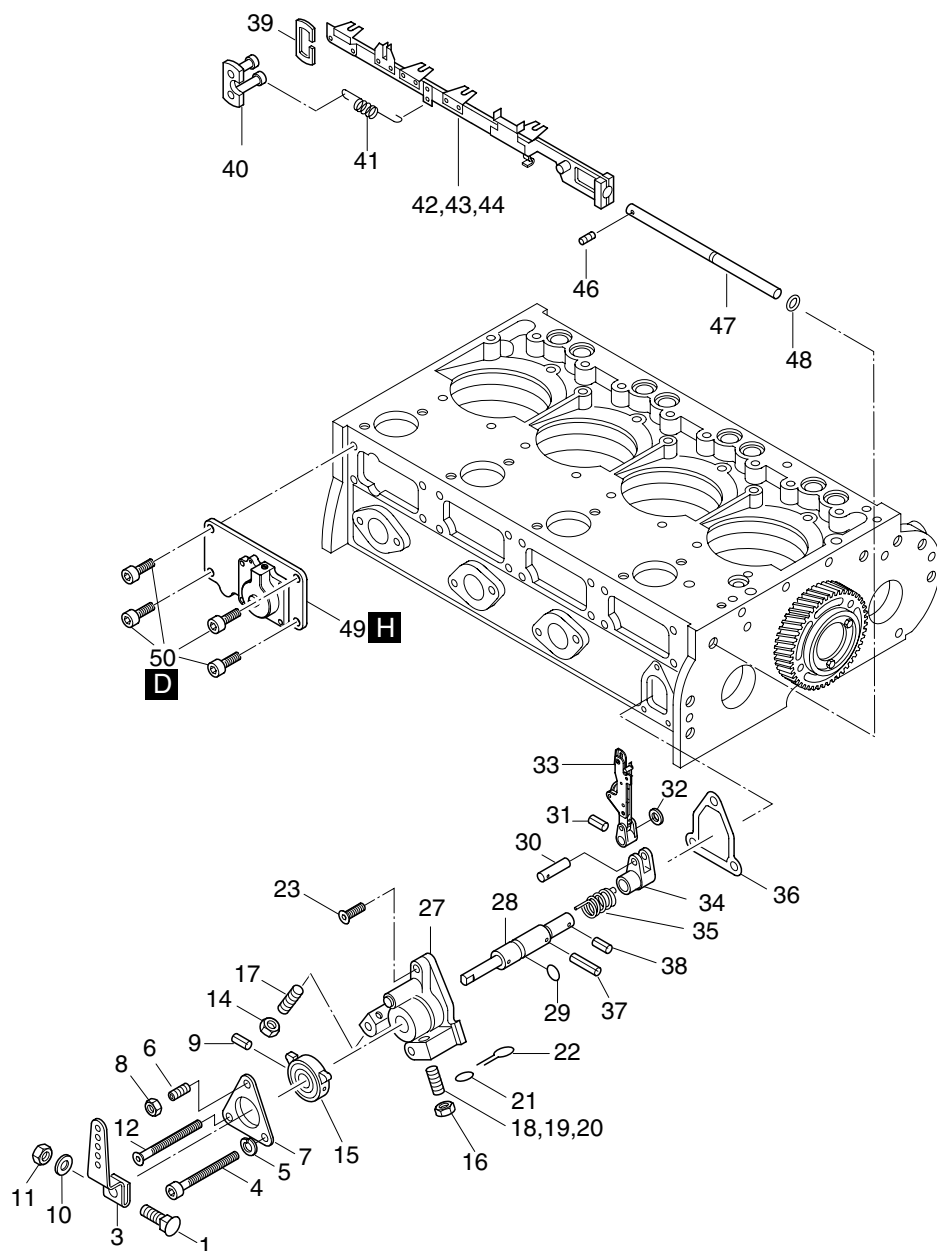


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 039 273 01	1	1	1		M 6 x 32
3	0000 038 883 00	1	1	1		
4	0000 500 530 00	1	1	1		M 8 x 70 DIN 912 - 8.8
5	0000 500 028 00	1	1	1		8 DIN 128
6	0000 502 792 00	1	1	1		M 8 x 40 DIN 835-8.8 A3C
7	0000 041 318 00	1	1	1		
8	0000 400 284 00	1	1	1		VM 8 DIN 980-8 C3A
9	0000 500 350 00	1	1	1		5 x 40 ISO 8752-ST
10	0000 501 445 00	1	1	1		6,4 DIN 125-St A3C
11	0000 503 465 00	1	1	1		M 6 DIN 934 - 10 A2F
12	0000 504 708 00	1	1	1		M 8 x 70 DIN 7991-8.8 Tuf.360G
14	0000 503 353 00	1	1	1		M 8 SW 12 A3C
15	0000 034 688 10	1	1	1		
16	0000 500 229 00	1	1	1		M 8 DIN 934 - 8
17	0000 031 695 01	1	1	1		M 8 x 50
18	0000 032 459 00	0... 1	0... 1	0... 1		M 8 x 35 n > 2600 min-1
19	0000 036 429 00	0... 1	0... 1	0... 1		M 8 x 45 n=2200...2600 min-1
19	0000 037 740 00	0... 1	0... 1	0... 1		M 8 x 40 n=2200...2600 min-1
20	0000 031 695 01	0... 1	0... 1	0... 1		M 8 x 50 n < 2200 min-1
21	0000 400 214 00	1	1	1		8 mm ø
22	0000 400 215 00	1	1	1		0,5 / 0,3 x 200
23	0000 504 707 00	1	1	1		M 8 x 20 DIN 7991-8.8 Tuf.360G
27	0000 041 317 00	1	1	1		
28	0000 034 689 40	1	1	1		
29	0000 400 817 00	1	1	1		
30	0000 034 690 10	1	1	1		D1 12 x 2
31	0000 501 275 00	1	1	1		3 x 14 DIN 1481
32	0000 042 141 00	1	1	1		6,1 x 15 x 0,4
33	0000 013 794 01	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 1
33	0000 013 833 01	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 2
33	0000 013 834 01	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 3
33	0000 013 835 01	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 4
33	0000 013 836 01	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 5
33	0000 010 862 02	0... 1	0... 1	0... 1		Nr. 12 Gen.
34	0000 034 691 20	1	1	1		
35	0000 038 614 00	1	1	1		
36	0000 034 659 00	1	1	1		D1
37	0000 502 690 00	1	1	1		4 x 26 ISO 8752-ST
38	0000 501 319 00	1	1	1		4 x 12 ISO 8752-ST
39	0000 038 650 10	0... 3	0... 3	0... 3		D3
40	0000 013 731 01	1	1	1		
41	0000 013 933 00	1	1	1		
42	0000 013 728 01	1	-	-		
43	0000 013 729 01	-	1	-		
44	0000 013 730 02	-	-	1		

Drehzahlverstellung
Speed control
Reglage regime
Ajuste de revoluciones
Comando acceleratore

25

M05, M06

Kolben, Pleuel, Zylinder
Piston, conrod, cylinder
Piston, bielle, cylindre
Embolo, biela, cilindro
Pistone, biella, cilindro

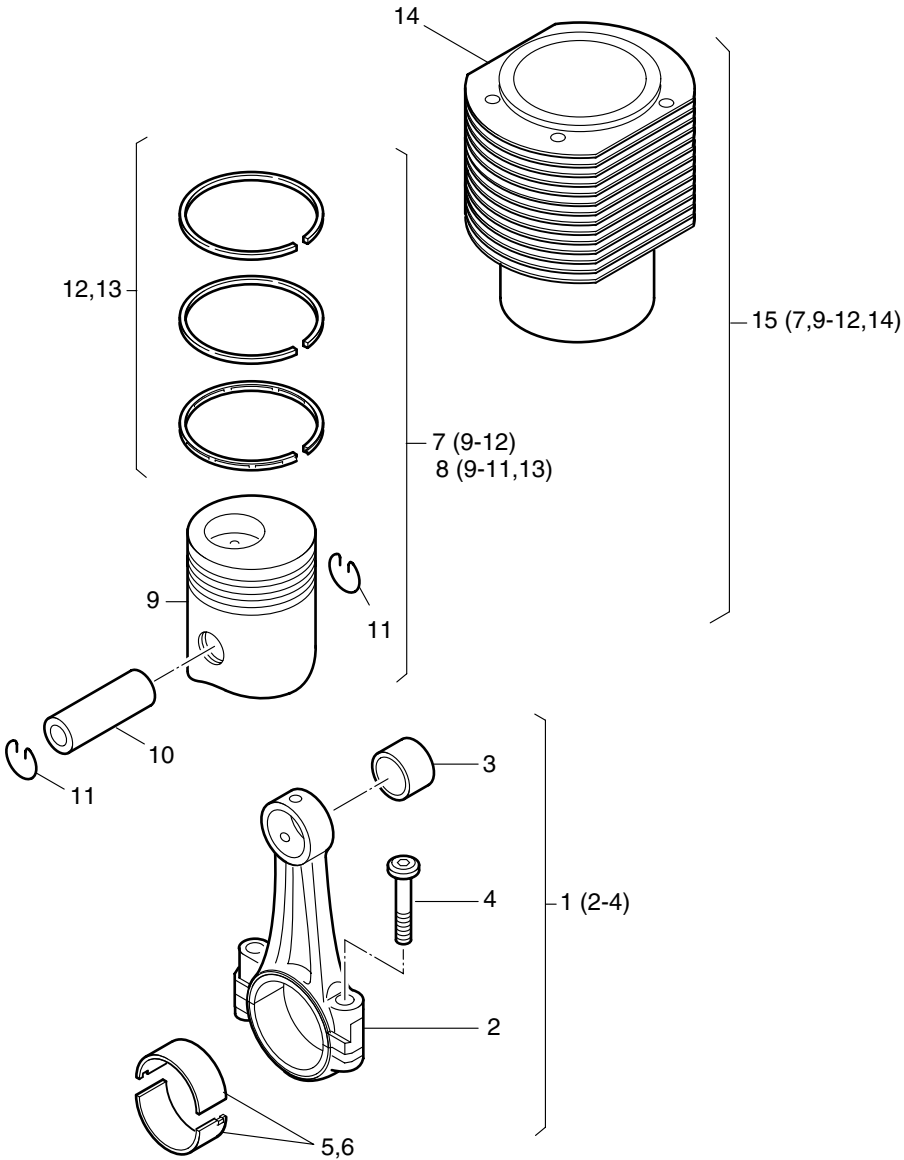


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 009 297 03	2	3	4		
2	-----	-	-	-		
3	0000 037 530 00	2	3	4		
4	0000 037 752 10	4	6	8		
5	0000 022 515 00	2	3	4		
6	0000 020 249 00	2	3	4		- 0,5 mm
7	0000 013 806 01	2	3	4		
8	0000 013 809 00	2	3	4		+ 0,5 mm
9	-----	-	-	-		
10	0000 502 361 00	2	3	4		36 x 20 x 74
11	0000 503 491 00	4	6	8		BS 36/3
12	0000 013 761 00	2	3	4		
13	0000 013 762 00	2	3	4		+ 0,5 mm
14	-----	-	-	-		
15	0000 018 070 00	2	3	4		

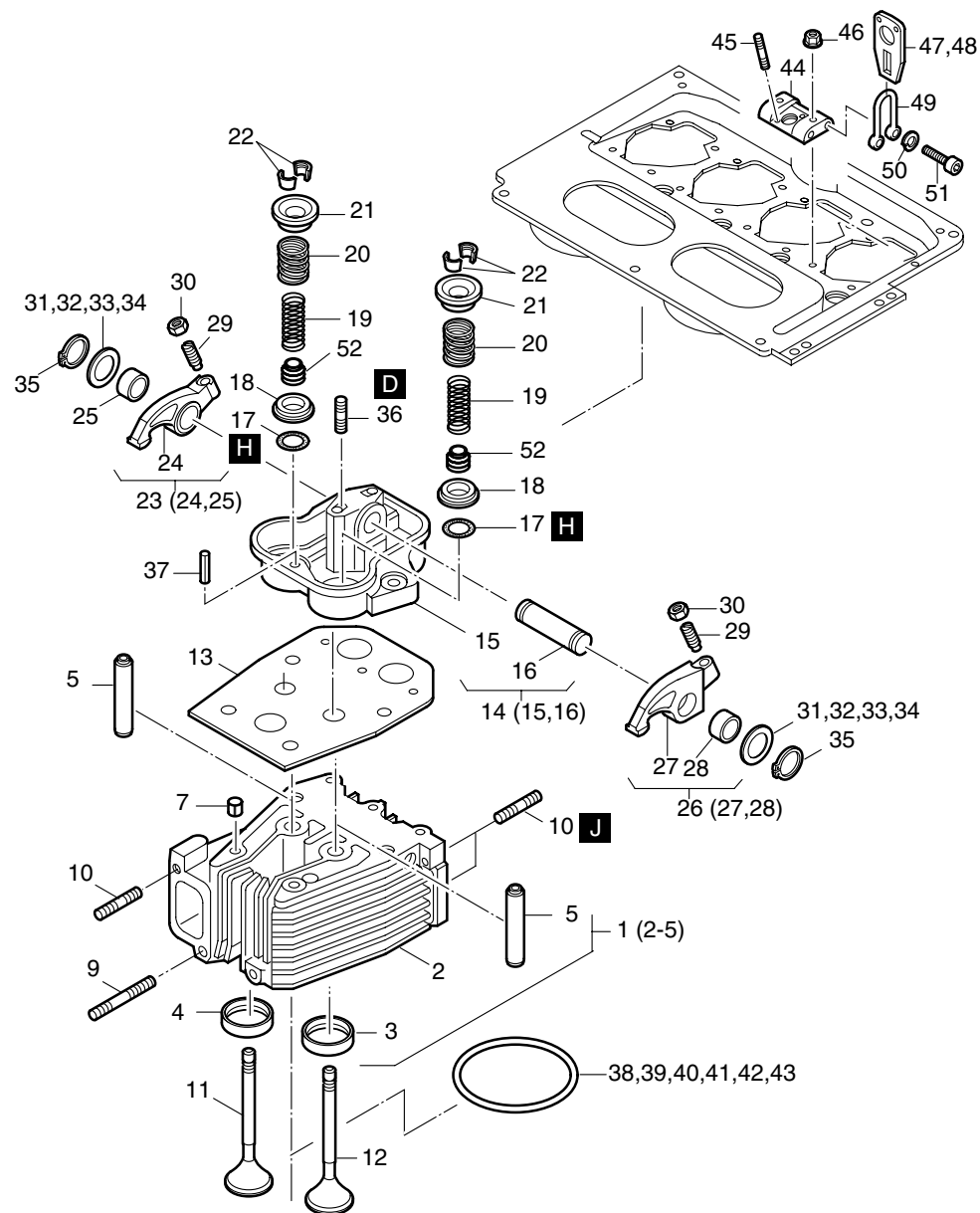


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 013 175 10	2	3	4		
2	-----	-	-	-		
3	-----	-	-	-		
4	-----	-	-	-		
5	0000 040 377 01	4	6	8		
7	0000 041 037 00	8	12	16		13 x 14
9	0000 501 325 00	2	3	4		M 8 x 65 DIN 835-8.8
10	0000 501 281 00	6	9	12		M 8 x 30 DIN 835 - 10.9 A3C
11	0000 041 084 00	2	3	4		
12	0000 041 085 00	2	3	4		
13	0000 036 248 01	2	3	4		
14	0000 009 562 00	2	3	4		
15	-----	-	-	-		
16	0000 034 698 00	2	3	4		
17	0000 502 881 00	4	6	8		d2 15 x 3,2
18	0000 033 930 10	4	6	8		
19	0000 031 835 00	4	6	8		
20	0000 033 256 00	4	6	8		
21	0000 030 434 02	4	6	8		
22	0000 022 523 00	4	6	8		
23	0000 005 325 00	2	3	4		
24	-----	-	-	-		
25	0000 031 841 00	2	3	4		
26	0000 009 328 00	2	3	4		
27	-----	-	-	-		
28	0000 031 841 00	2	3	4		
29	0000 037 720 00	4	6	8		
30	0000 031 490 00	4	6	8		W2
31	0000 035 806 00	0... 4	0... 6	0... 8		19 / 0,15 mm
32	0000 032 332 00	0... 4	0... 6	0... 8		19 / 0,20 mm
33	0000 032 333 00	0... 4	0... 6	0... 8		19 / 0,30 mm
34	0000 034 560 00	0... 4	0... 6	0... 8		19 / 0,40 mm
35	0000 500 202 00	4	6	8		A 19 x 1,2 DIN 471
36	0000 500 405 00	2	3	4		M10 x 25 DIN 939-5.6
37	0000 500 352 00	2	3	4		6 x 12 ISO 8752-ST
38	0000 042 693 00	0... 2	0... 3	0... 4		0,6 mm
38	0000 042 755 00	0... 2	0... 3	0... 4		0,65 mm
38	0000 036 259 01	0... 2	0... 3	0... 4	d1	0,7 mm
38	0000 042 756 00	0... 2	0... 3	0... 4		0,75 mm
39	0000 036 260 01	0... 2	0... 3	0... 4	d1	0,8 mm
39	0000 042 757 00	0... 2	0... 3	0... 4		0,85 mm
40	0000 036 261 01	0... 2	0... 3	0... 4	d1	0,9 mm
40	0000 042 758 00	0... 2	0... 3	0... 4		0,95 mm
41	0000 036 262 01	0... 2	0... 3	0... 4		1,0 mm
41	0000 042 759 00	0... 2	0... 3	0... 4		1,05 mm

M07

Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse
Culata
Testa

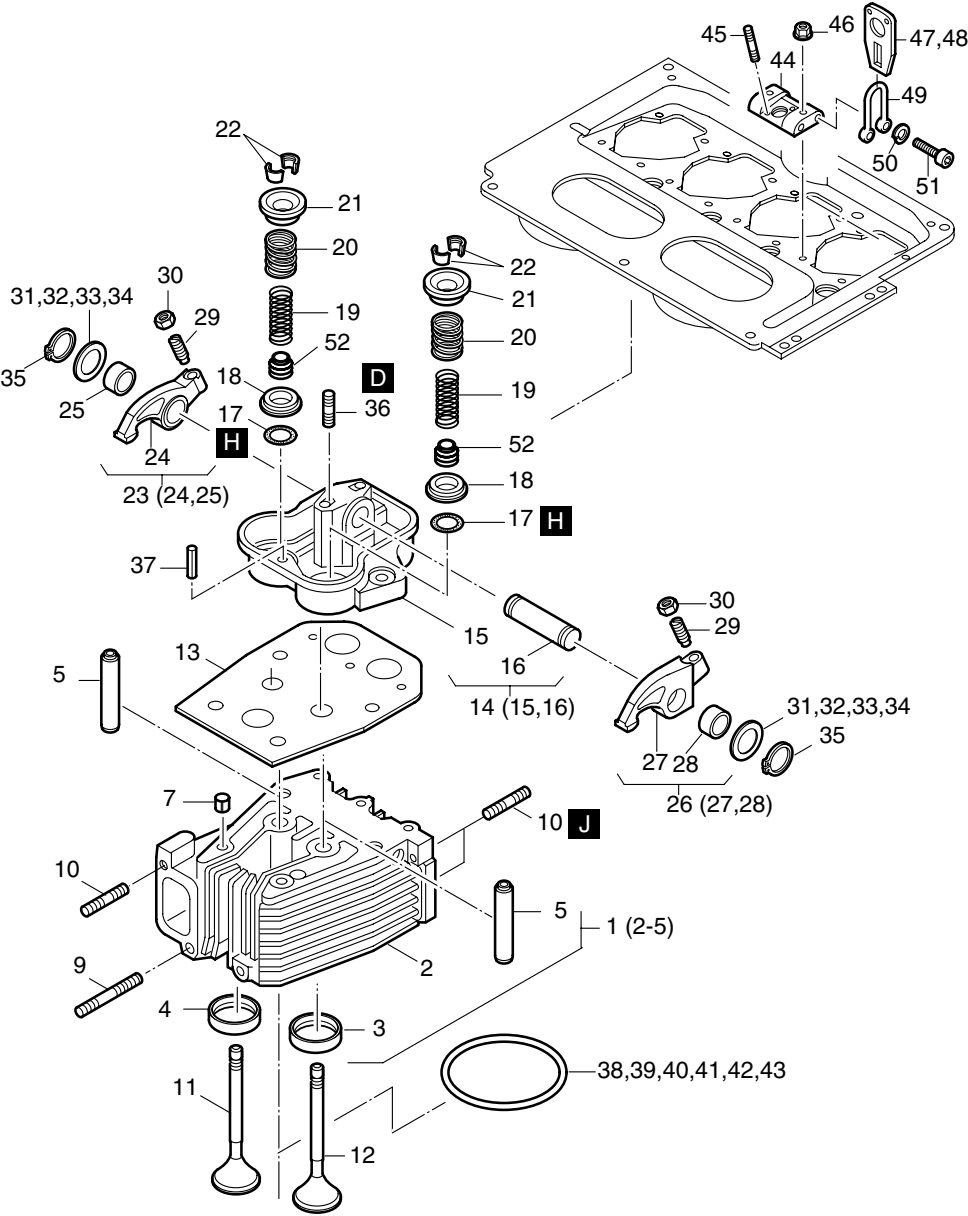


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
42	0000 036 263 01	0... 2	0... 3	0... 4		1,1 mm
42	0000 042 760 00	0... 2	0... 3	0... 4		1,15 mm
43	0000 036 264 01	0... 2	0... 3	0... 4		1,2 mm
44	0000 041 086 00	2	3	4		
45	0000 502 390 02	4	6	8		M 8 x 55 DIN 939 - 8.8
46	0000 036 481 00	10	15	20		
47	-----	-	-	-		
49	0000 036 250 00	1	1	1		
50	0000 500 028 00	2	2	2		8 DIN 128
51	0000 501 297 00	2	2	2		M 8 x 18 DIN 912 - 10.9
52	0000 502 848 00	4	6	8	d2	

M08, M09, M10

Deckel z. Zylinderkopf, Stoßstange, Ölpumpe
Cover cyl.-head, pushrod, oil pump
Couvercle culasse, tige de culbuteur, pompe à huile
Tapa culata, varilla de balancin, bomba de aceite
Coperchio bilanc., asta bilancieri, pompa olio

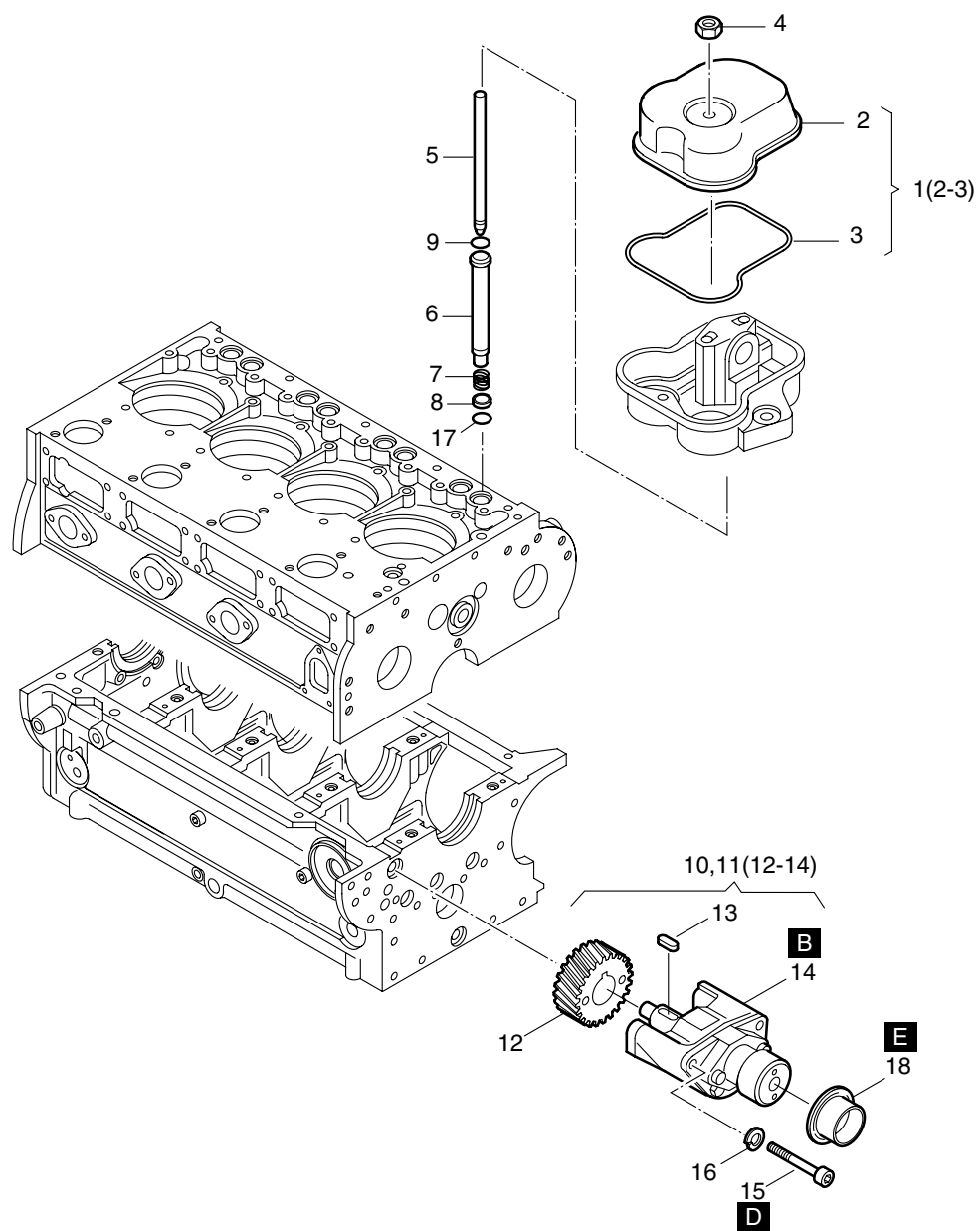


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 012 059 01	2	3	4		
2	-----	-	-	-		
3	0000 505 795 00	2	3	4		
4	0000 501 323 00	2	3	4		W4/6/8,d 123 x 2,5
5	0000 007 436 00	4	6	8		1 M10
6	0000 035 667 01	4	6	8		W2/3/4
7	0000 031 851 00	4	6	8		
8	0000 031 852 00	4	6	8		
9	0000 502 880 00	4	6	8		17 x 3
10	0000 009 242 04	1	1	-		d2
11	0000 009 239 04	-	-	1		
12	0000 035 620 20	1	1	1		
13	0000 503 168 00	1	1	1		A 4 x 4 x 20 DIN 6885
14	-----	-	-	-		
15	0000 502 068 00	3	3	3		M 8 x 105 DIN 912 - 8.8
16	0000 500 028 00	3	3	3		8 DIN 128
17	0000 502 881 00	4	6	8		15 x 3,2
18	0000 502 894 00	0... 1	0... 1	0... 1		d2 55 x 19

M11

Steuerdeckel
Timing cover
Couvercle distribution
Tapa de mando
Coperchio distribuzione

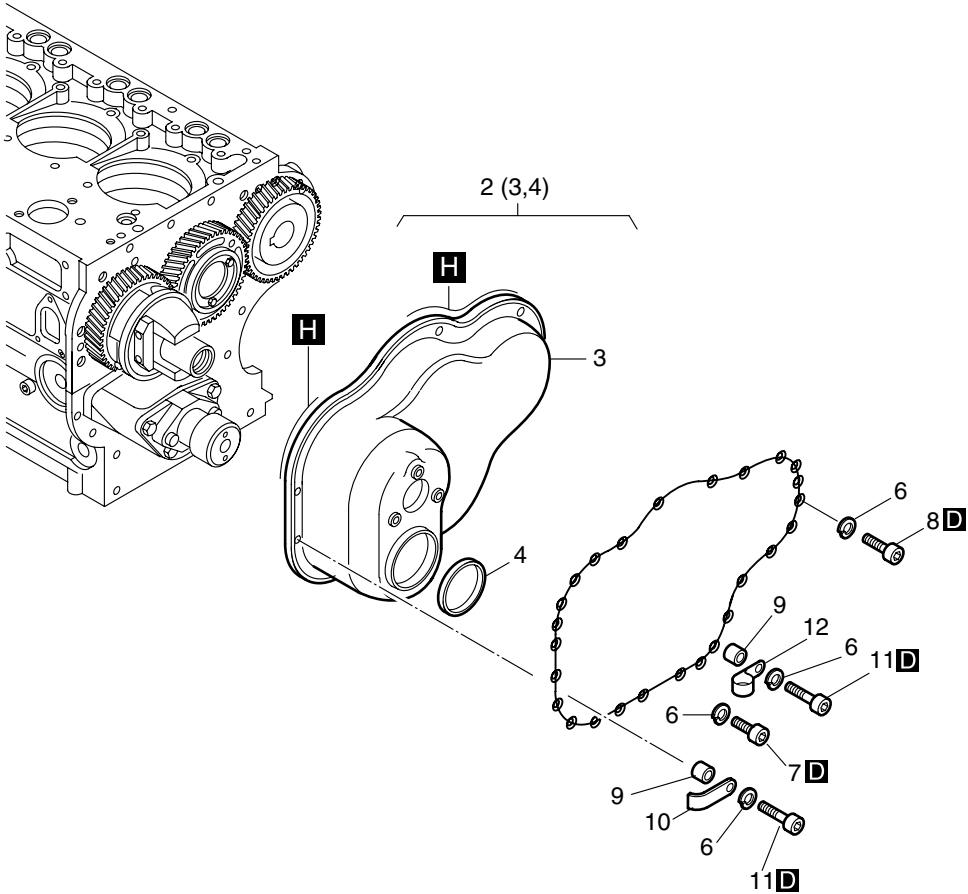


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
2	0000 009 932 01	1	1	1		
3	-----	-	-	-		
4	0000 501 291 00	1	1	1		D1 55 x 70 x 8
6	0000 500 028 00	22	22	22		8 DIN 128
7	0000 502 058 00	4	4	4		M 8 x 12 DIN 912 - 8.8
8	0000 500 516 00	15	15	15		M 8 x 16 DIN 912 - 8.8
9	0000 031 167 00	3	3	3		9 x 14 x 7
10	0000 031 592 00	1	1	1		
11	0000 500 521 00	3	3	3		M8 x 25 DIN 912 - 8.8
12	0000 031 655 00	2	2	2		

M12

Startfüllung
Extra fuel device
Surcharge
Sobre aliment.-arranque
Supplemento

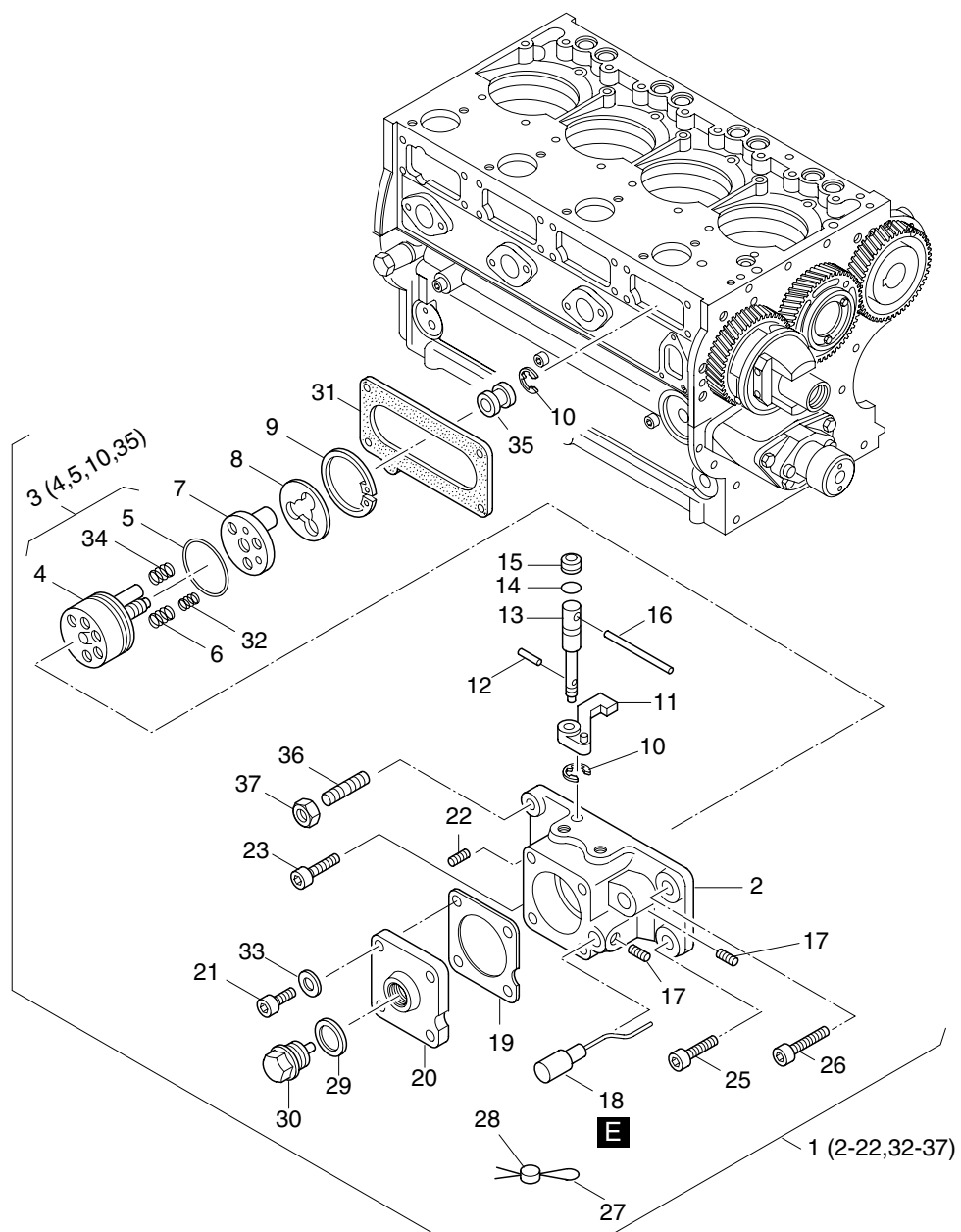


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 015 869 00	1	1	1		
2	-----	-	-	-		
3	0000 012 018 20	1	1	1		
4	-----	-	-	-		
5	0000 502 631 00	1	1	1	D1	37,8 x 1,5
6	0000 038 811 00	3	3	3		
7	0000 038 542 10	1	1	1		
8	0000 039 297 00	1	1	1		
9	0000 500 215 00	1	1	1		J 42 x 1,75 DIN 472
10	0000 501 172 00	2	2	2		RA 4ME DIN 6799
11	0000 036 702 10	1	1	1		
12	0000 501 318 00	1	1	1		2,5 x 10 ISO 8752-ST
13	0000 038 288 10	1	1	1		
14	0000 400 217 00	1	1	1	D1	4,47 x 1,78
15	0000 503 244 00	1	1	1	D1	V-8S
16	0000 500 343 00	1	1	1		3 x 36 ISO 8752-ST
17	0000 502 623 00	2	2	2		M 4 x 10 DIN 915-45H Tuf
18	0000 010 762 10	1	1	1		
19	0000 039 344 00	1	1	1	D1	(12V-2, 24V-1)
20	0000 011 621 00	1	1	1		
21	0000 505 444 00	4	4	4		M 6 x 20 DIN 912 - 8.8 A3C Tuf.
22	0000 502 624 00	3	3	3		M 6 x 10 DIN 916-Tuf. 360 G
23	0000 501 349 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 6912-8.8 A3C
25	0000 501 289 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 912 - 8.8
26	0000 039 603 00	1	1	1		M 8 x 20
27	0000 400 215 00	1	1	1		0,5 / 0,3 x 200
28	0000 400 214 00	1	1	1		8 mm ø
29	0000 500 012 00	1	1	1		A 14 x 18 DIN 7603-Cu
30	0000 010 978 00	1	1	1		
31	0000 036 140 02	1	1	1	D1	
32	0000 039 352 00	3	3	3		
33	0000 501 709 00	4	4	4		6 DIN 128 - A3C
34	0000 036 178 00	1	1	1		
35	0000 038 418 00	1	1	1		
36	0000 041 239 00	1	1	1		M 8 x 19 Tuf
37	0000 400 284 00	1	1	1		VM 8 DIN 980-8 C3A

M13

Gebläse
Blower
Soufflerie
Ventilador
Ventilatore

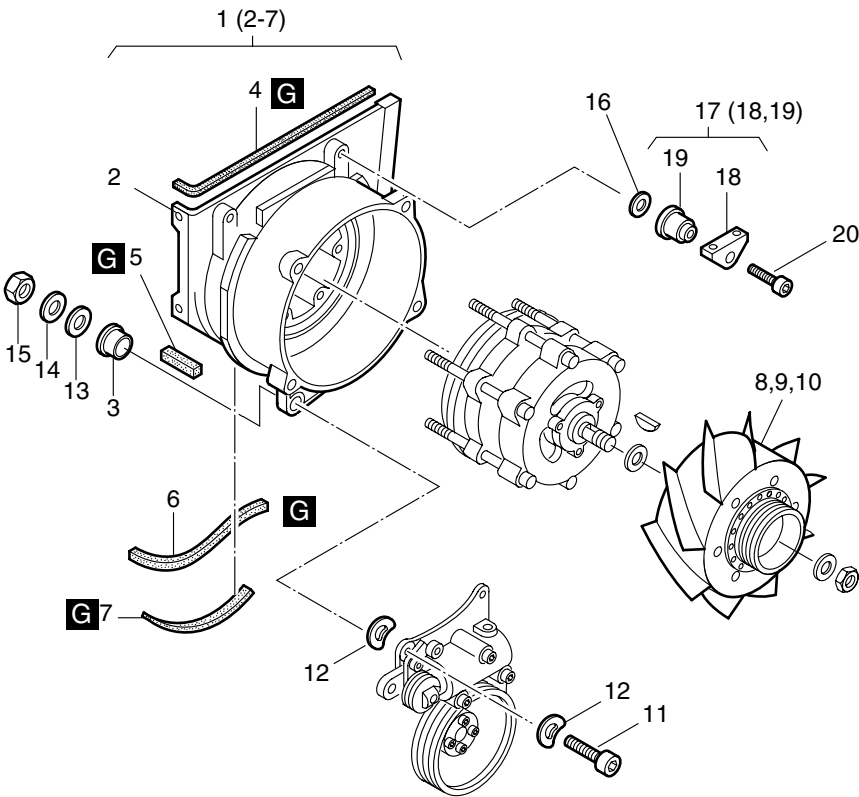


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 007 402 02	1	1	-		
1	0000 012 037 01	-	-	1		
2	-----	-	-	-		
3	0000 035 625 00	2	2	2		
4	0000 035 526 00	1	1	1		325 mm
5	0000 035 985 00	1	1	1		8 x 8 x 33 mm
6	0000 035 524 01	1	1	1		240 mm
7	0000 036 127 00	-	-	1		12 x 6 x 193 mm
8	0000 009 590 00	1	-	-		
9	0000 009 897 01	-	1	-		
10	0000 009 900 11	-	-	1		
11	0000 500 551 00	2	2	2		M 10 x 55 DIN 912 - 8.8
12	0000 500 617 00	4	4	4		A 10 DIN 137
13	0000 500 706 00	2	2	2		10,5 x 25 x 4 DIN 7349 A3C
14	0000 500 029 00	2	2	2		A 10 DIN 128
15	0000 500 235 00	2	2	2		M 10 DIN 934 - 8
16	0000 035 956 00	0... 4	0... 4	0... 4		
17	0000 009 198 00	2	2	2		
18	-----	-	-	-		
19	0000 035 625 00	2	2	2		
20	0000 500 526 00	2	2	2		M 8 x 45 DIN 912 - 8.8

Einspritzausrüstung
Injection equipment
Equipment d'injection
Equipo de inyección
Equipaggiamento di iniezione

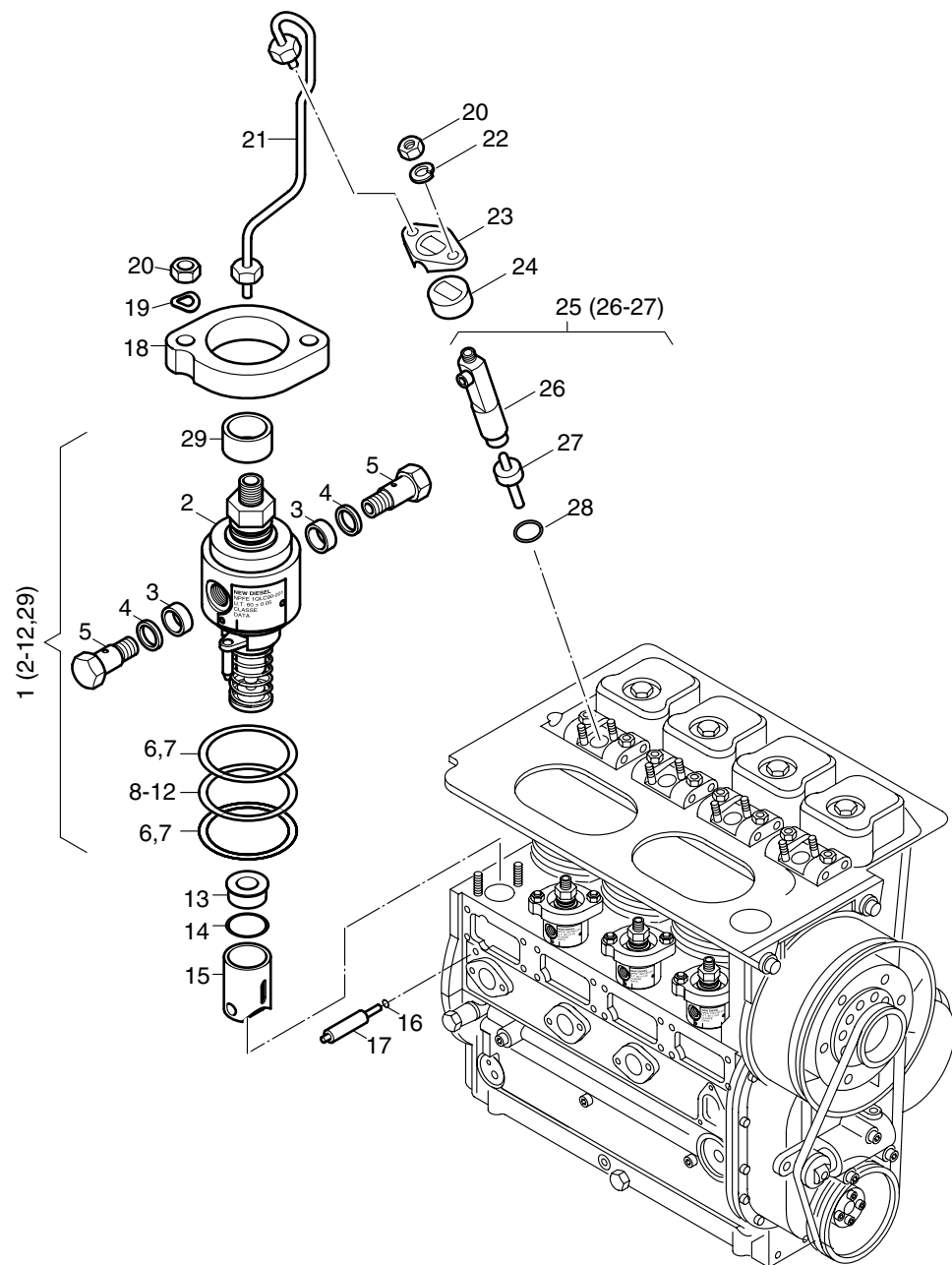


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 018 064 00	2	3	4		
2	-----	-	-	-		
3	0000 042 337 01	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 5
4	0000 042 336 02	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 1,5
5	0000 505 553 01	4	6	8		
6	0000 042 094 00	0... 2	0... 3	0... 4		D4 0,20mm
7	0000 042 095 00	0... 2	0... 3	0... 4		D4 0,30mm
8	0000 505 273 00	0... 2	0... 3	0... 4		42 x 52 x 0,10
9	0000 505 274 00	0... 2	0... 3	0... 4		42 x 52 x 0,30
10	0000 505 275 00	0... 2	0... 3	0... 4		42 x 52 x 0,50
11	0000 042 338 00	0... 2	0... 3	0... 4		42 x 52 x 0,80
12	0000 505 278 00	0... 2	0... 3	0... 4		42 x 52 x 1,00
13	0000 042 064 10	2	3	4		
14	0000 505 493 00	2	3	4		18 x 1,2
15	0000 504 929 00	2	3	4		
16	0000 505 244 00	2	3	4		D4 3 x 2
17	0000 042 063 00	2	3	4		
18	0000 042 106 00	2	3	4		
19	0000 501 481 00	4	6	8		8,4 DIN 125-St A3C
20	0000 500 229 00	8	12	16		M 8 DIN 934 - 8
21	0000 013 795 00	2	3	4		
22	0000 500 028 00	4	6	8		8 DIN 128
23	0000 034 605 00	2	3	4		
24	0000 034 665 00	2	3	4		
25	0000 505 483 00	2	3	4		
26	-----	-	-	-		
27	0000 505 484 00	2	3	4		
28	0000 042 287 00	2	3	4		d1
29	0000 042 288 00	2	3	4		20 x 25,5 x 11

M16, M17, M20

Riemenscheibe, Schwungrad, Hydr. Abstellvorrichtung
 Pulley, flywheel, hydr. belt tensioner
 Poulie, volant, tendeur hydr.
 Polea, volante, tensor. hidr.
 Puleggia, volano, tendicinighia idraulico

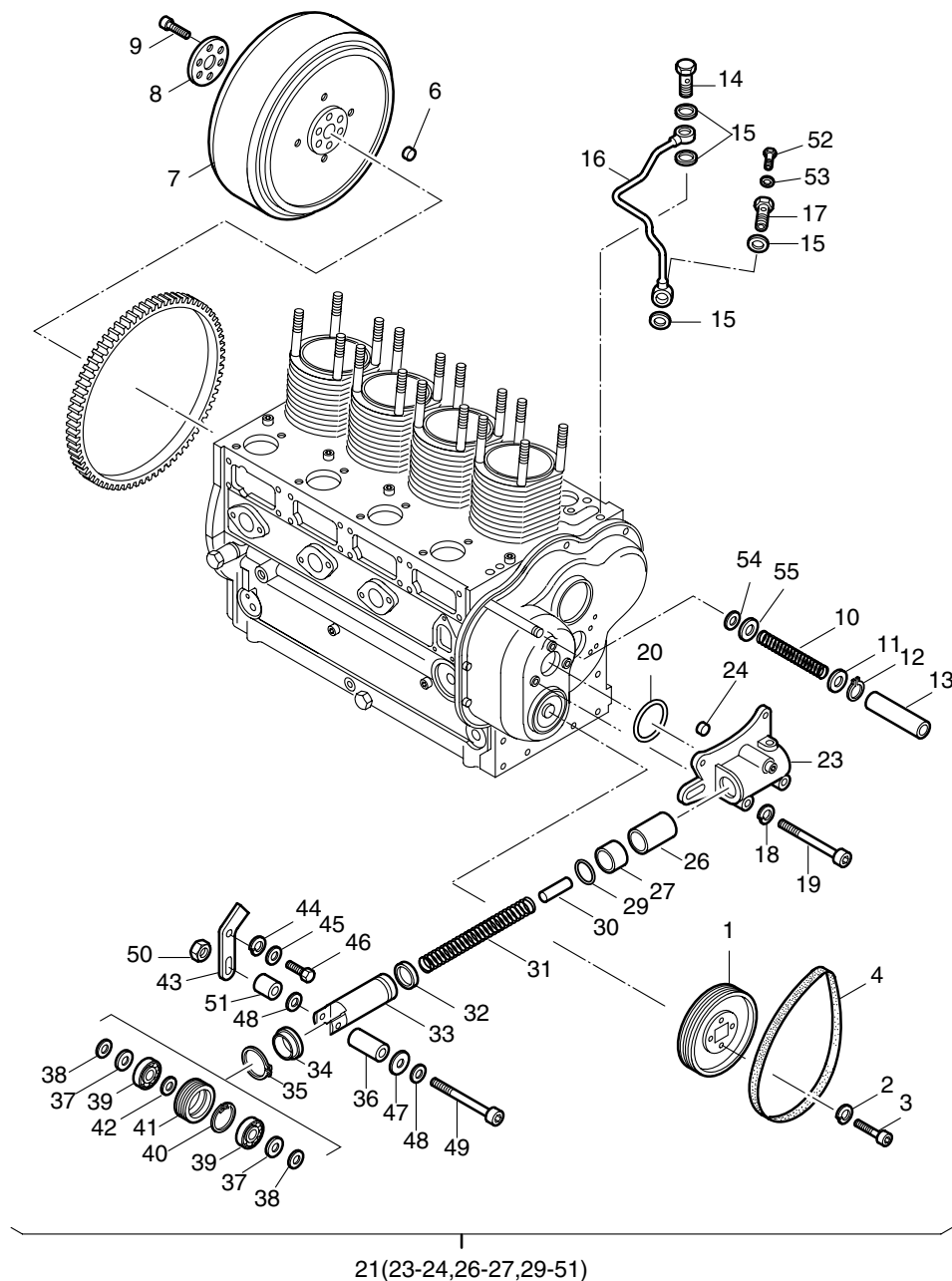


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 035 898 01	1	1	1		
2	0000 500 028 00	4	4	4		8 DIN 128
3	0000 500 519 00	4	4	4		M 8 x 20 DIN 912-8.8
4	0000 501 415 01	1	1	1		9 J 910
6	0000 036 306 00	1	1	1		
7	0000 037 337 02	1	1	1		SAE J 620
8	0000 036 458 00	1	1	1		
9	0000 502 251 00	6	6	6		M 14 x 1,5 x 45 DIN 912 - 10.9
10	0000 034 680 00	1	1	1		
11	0000 031 332 00	1	1	1		
12	0000 500 194 00	1	1	1		A 8 x 0,8 DIN 471
13	0000 035 682 00	1	1	1		
14	0000 500 061 00	1	1	1		4-5-3 DIN 7643
15	0000 500 009 00	4	4	4		D4 A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu
16	0000 009 100 00	1	1	1		
17	0000 037 248 00	1	1	1		
18	0000 500 035 00	3	3	3		B8 DIN 137
19	0000 500 818 00	3	3	3		M8 x 65 DIN 912 - 8.8
20	0000 501 324 01	1	1	1		D1 53,57 x 3,53
21	0000 009 955 03	1	1	1		
23	-	-	-	-		
24	0000 400 847 00	1	1	1		
26	0000 502 209 00	1	1	1		
27	0000 502 208 00	1	1	1		
29	0000 502 197 00	1	1	1		D1 31,35 x 3,53
30	0000 036 393 00	1	1	1		
31	0000 035 891 00	1	1	1		
32	0000 502 211 00	1	1	1		D1
33	0000 035 896 22	1	1	1		
34	0000 036 430 01	1	1	1		D1
35	0000 502 904 00	1	1	1		JW 45 x 1,75 DIN 472
36	0000 037 646 00	1	1	1		
37	0000 502 500 00	2	2	2		
38	0000 037 648 00	2	2	2		12,1 x 16 x 2,6
39	0000 502 499 00	2	2	2		
40	0000 500 207 00	1	1	1		J 28 x 1,2 DIN 472
41	0000 035 894 21	1	1	1		
42	0000 501 321 00	1	1	1		12 x 18 x 1,2
43	0000 035 895 10	1	1	1		
44	0000 035 893 00	1	1	1		
45	0000 500 027 00	1	1	1		6 DIN 128
46	0000 500 258 00	1	1	1		M 6 x 20 DIN 933 - 8.8
47	0000 037 649 00	1	1	1		8,4 x 40 x 1
48	0000 501 481 00	2	2	2		8,4 DIN 125-St A3C
49	0000 500 818 00	1	1	1		M8 x 65 DIN 912 - 8.8

M16, M17, M20

Riemenscheibe, Schwungrad, Hydr. Abstellvorrichtung
Pulley, flywheel, hydr. belt tensioner
Poulie, volant, tendeur hydr.
Polea, volante, tensor. hidr.
Puleggia, volano, tendicinighia idraulico

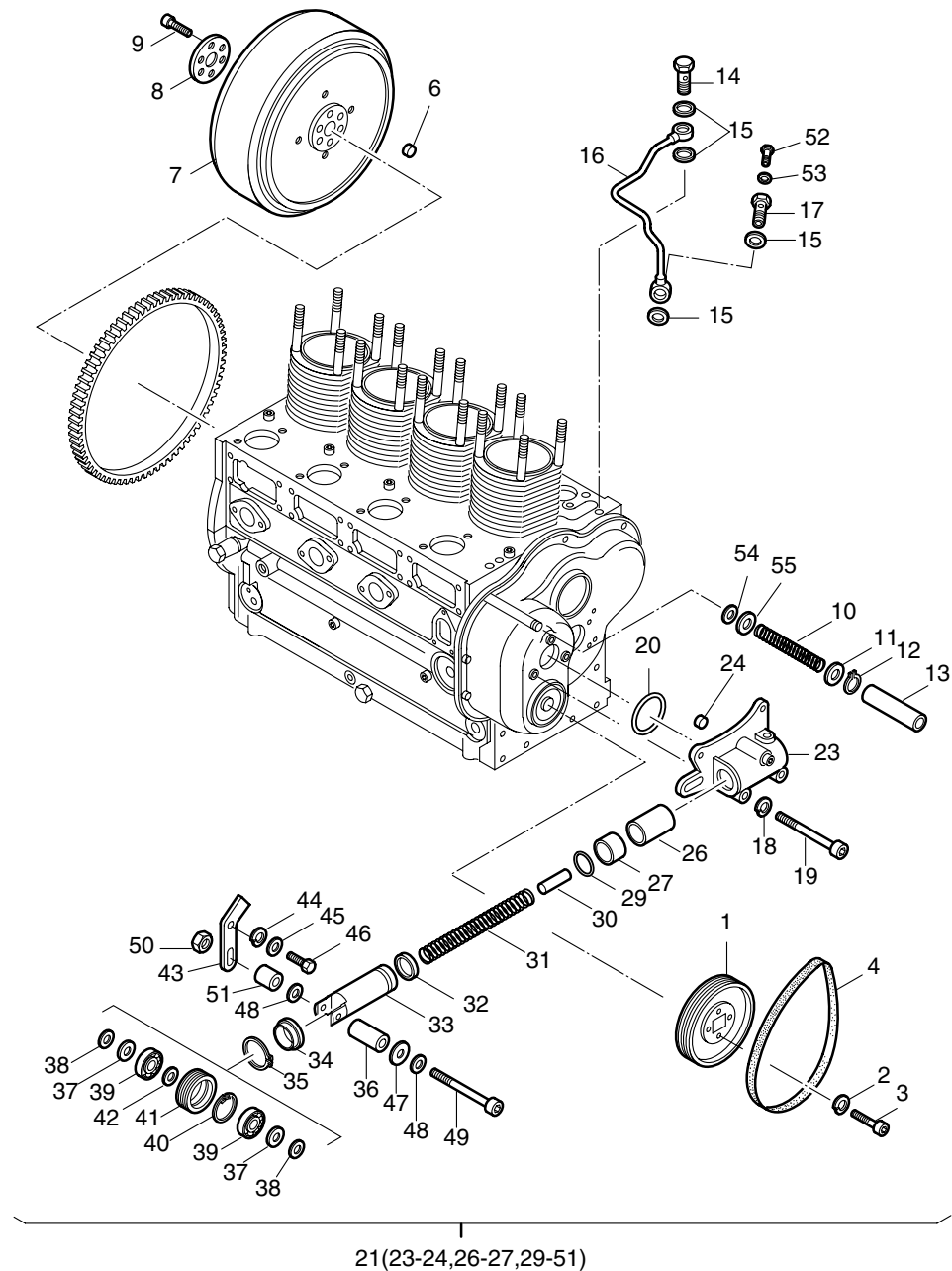


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
50	0000 400 284 00	1	1	1		VM 8 DIN 980-8 C3A
51	0000 037 647 00	1	1	1		
52	0000 500 253 00	1	1	1		M 6 x 8 DIN 933 - 8.8
53	0000 500 008 00	1	1	1	D1	A 6,5 x 9,5 DIN 7603-Cu
54	0000 503 467 00	1	1	1	D1	7,5 x 2,5
55	0000 041 027 00	1	1	1	D1	

M22, M27

Luftfilter, Luftansaugrohr
Air filter, air intake manifold
Filtre à air, Collecteur d'admission
Filtro de aire tubo de aspiración
Filtro aria, collettore aspirazione

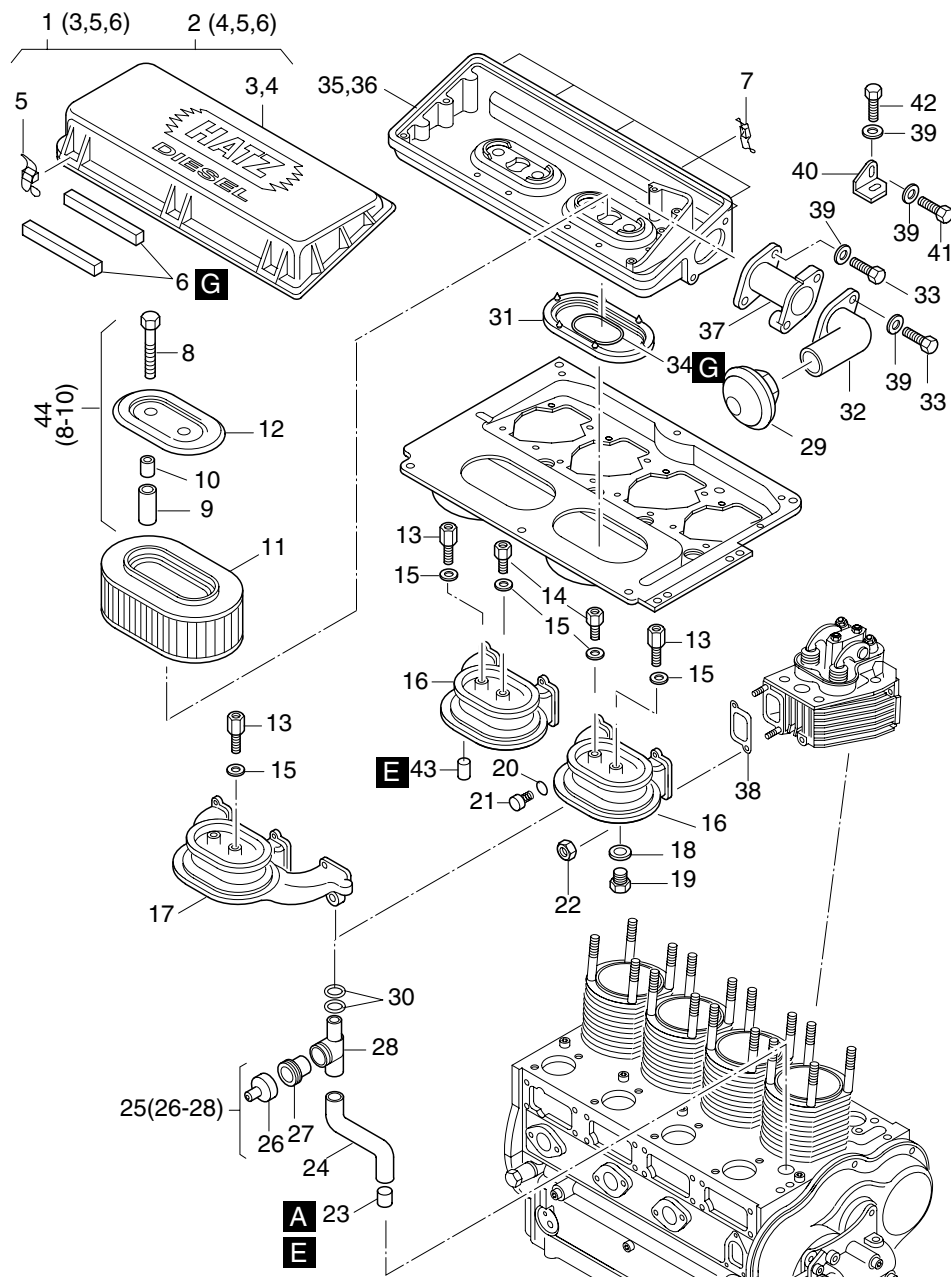


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.	W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41
1	0000 012 178 00	1	1	-
2	0000 012 180 00	-	-	1
3	-----	-	-	-
4	-----	-	-	-
5	0000 012 078 00	2	2	3
6	0000 037 789 00	2	2	4
7	0000 012 078 00	3	3	5
8	-----	-	-	-
9	-----	-	-	-
10	0000 040 857 00	2	2	4
11	0000 009 529 00	1	1	2
12	0000 012 126 00	1	1	2
13	0000 037 787 00	2	2	2
14	0000 037 786 00	-	-	2
15	0000 031 717 00	2	2	4
16	0000 037 754 01	1	-	2
17	0000 037 755 00	-	1	-
18	0000 500 016 00	1	1	2
19	0000 501 404 00	1	1	2
20	0000 500 624 00	1	1	2
21	0000 500 623 00	1	1	2
22	0000 400 284 00	4	6	8
23	0000 036 490 00	1	1	1
24	0000 036 489 00	1	1	1
25	0000 009 478 01	1	1	1
26	0000 035 686 00	1	1	1
27	0000 035 687 00	1	1	1
28	-----	-	-	-
29	0000 502 879 00	1	1	1
30	0000 503 267 00	2	2	2
31	0000 037 791 00	1	1	2
32	0000 037 751 00	1	1	1
33	0000 501 482 00	2	4	2
34	0000 037 788 00	1	1	2
35	0000 012 079 00	1	1	-
36	0000 012 073 00	-	-	1
37	0000 012 115 00	-	1	-
38	0000 036 244 02	2	3	4
39	0000 501 481 00	2	6	2
40	0000 037 757 00	-	1	-
41	0000 500 985 00	-	1	-
42	0000 501 354 00	-	1	-
43	0000 037 567 00	-	-	1
44	0000 014 939 00	2	2	4

d1 7 x 12 x 12
W2/4

A 22 x 27 DIN 7603 Cu
AM22x1,5DIN7604-5.8A3C
D3 A 10 x 13,5 DIN 7603-Cu
M 10 x 1 DIN 908-5.8 A3C
VM 8 DIN 980-8 C3A

D2 9,7 x 1

M 8 x 22 DIN 933 - 8.8 A3C

d1
8,4 DIN 125-St A3C

M 8 x 16 DIN 933-8.8 A3C
M 8 x 20 DIN 933-8.8 A3C
11,8

M26a

Luftführung
 Air ducting
 Carter ventilation
 Conducción de aire
 Carter ventilatore

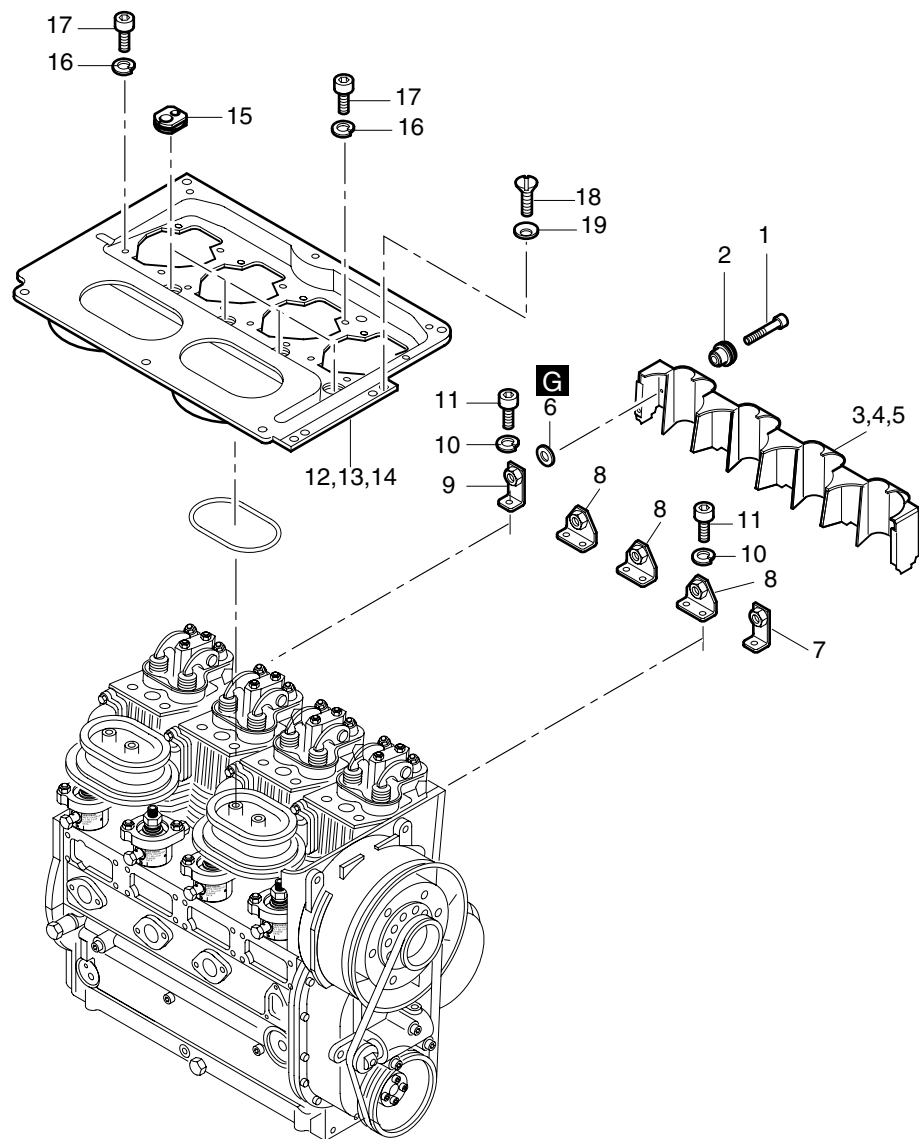
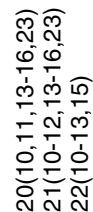


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 500 510 00	3	4	5		M 6 x 30 DIN 912-8.8
2	0000 009 327 00	3	4	5		
3	0000 009 380 00	1	-	-		
4	0000 009 381 00	-	1	-		
5	0000 009 382 00	-	-	1		
6	0000 035 755 00	3	4	5		
7	0000 009 235 00	1	1	1		
8	0000 009 233 00	1	2	3		
9	0000 009 234 00	1	1	1		
10	0000 500 028 00	4	6	8		8 DIN 128
11	0000 500 516 00	4	6	8		M 8 x 16 DIN 912 - 8.8
12	0000 012 117 11	1	-	-		
13	0000 012 118 11	-	1	-		
14	0000 012 119 11	-	-	1		
15	0000 035 927 00	2	3	4		
16	0000 500 812 00	4	6	8		A 6 DIN 137 - A3C
17	0000 500 507 00	4	6	8		M 6 x 16 DIN 912-8.8
18	0000 502 052 00	4	3	4		M 8 x 16 DIN 965 - 8.8
19	0000 502 051 00	4	3	4		V 8,4 DIN 6797

Luftführung
Air ducting
Carter ventilation
Conducción de aire
Carter ventilatore



1	0000 007 427 01	1	-	-	
2	0000 007 426 01	-	1	-	
3	0000 007 451 02	-	-	1	
4	0000 035 640 00	1	-	-	8 x 8 x 235 mm
5	0000 035 631 00	-	1	-	8 x 8 x 370 mm
6	0000 035 700 00	-	-	1	8 x 8 x 505 mm
7	-----	-	-	-	
8	0000 501 444 00	-	-	3	M 6 DIN 934 - 8 A3C
9	0000 036 018 00	-	-	1	
10	0000 035 640 00	1	-	-	8 x 8 x 235 mm
10	0000 035 636 00	-	2	-	8 x 8 x 175 mm
10	0000 035 726 00	-	-	2	8 x 8 x 243 mm
11	-----	-	-	-	
12	0000 035 651 00	-	1	2	8 x 8 x 110 mm
13	0000 035 987 00	1	1	1	8 x 8 x 47mm
14	0000 503 553 00	1	2	-	F311
15	0000 035 689 00	3	3	3	
16	0000 039 931 00	1	1	-	
17	0000 500 627 00	-	-	3	M 6 x 10 DIN 912 - 8.8 A3C
18	0000 503 410 00	6	8	8	M 6 x 13 KZ 1 8.8 A3D
19	0000 500 812 00	-	-	3	A 6 DIN 137 - A3C
20	0000 011 815 00	1	-	-	s. Grp. A07 Pos. 8
21	0000 011 816 00	-	1	-	s. Grp. A07 Pos. 9
22	0000 011 817 01	-	-	1	s. Grp. A07 Pos.10
23	0000 501 299 00	1	2	-	32 x 2,5

M26c

Luftführung
Air ducting
Carter ventilation
Conducción de aire
Carter ventilatore

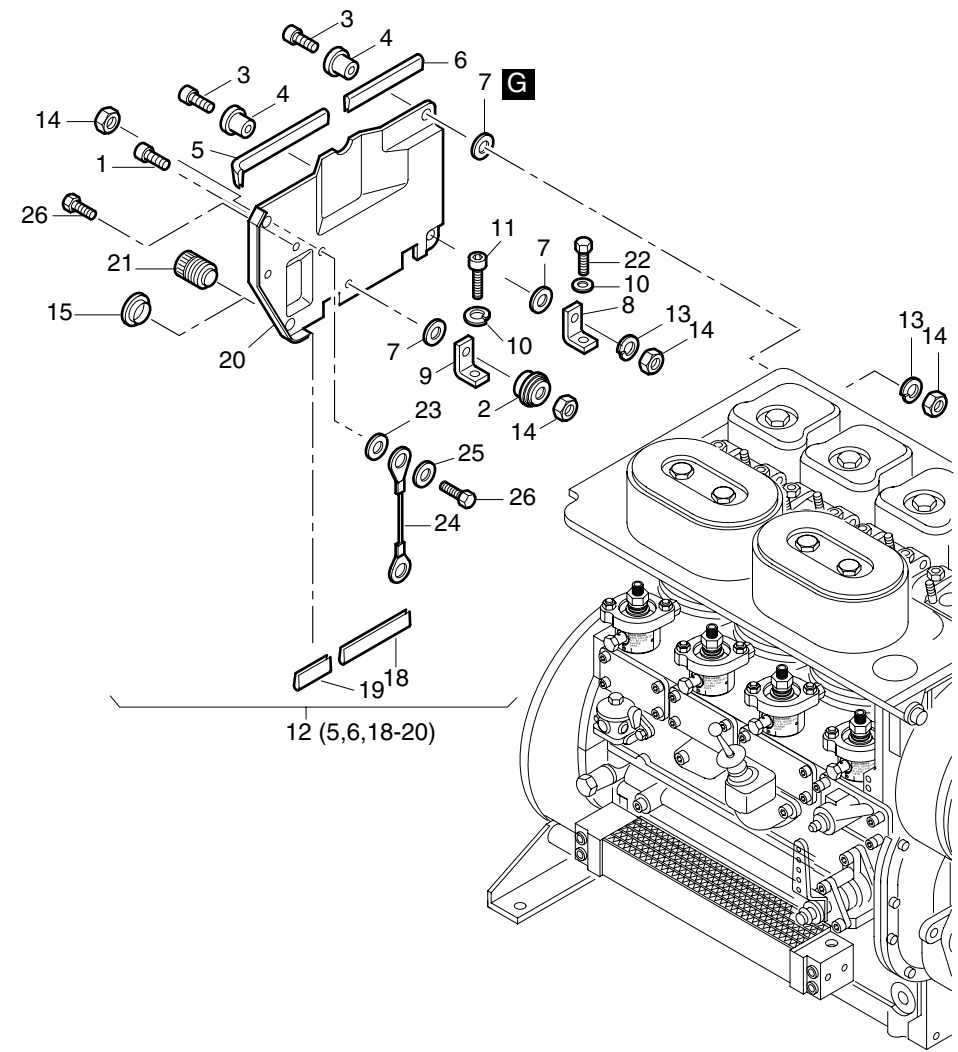


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 501 708 00	2	2	2		M 6 x 25 DIN 912 - 8.8 A3C
2	0000 009 327 00	2	2	2		
3	0000 501 708 00	2	2	2		M 6 x 25 DIN 912 - 8.8 A3C
4	0000 009 214 00	2	2	2		
5	0000 040 689 00	1	1	1		220 mm
6	0000 040 690 00	1	1	1		143 mm
7	0000 035 755 00	4	4	4		
8	0000 036 468 00	1	1	1		
9	0000 036 469 00	1	1	1		
10	0000 500 028 00	2	2	2		8 DIN 128
11	0000 500 516 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 912 - 8.8
12	0000 013 015 00	1	1	1		
13	0000 500 812 00	4	4	4		A 6 DIN 137 - A3C
14	0000 501 444 00	4	4	4		M 6 DIN 934 - 8 A3C
15	0000 502 376 00	0... 1	0... 1	0... 1		F19
18	0000 040 692 00	1	1	1		113 mm
19	0000 040 691 00	1	1	1		65 mm
20	-----	-	-	-		
21	0000 501 590 11	0... 1	0... 1	0... 1		NH 13,5
22	0000 500 267 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
23	0000 503 805 00	1	1	1		J 6,4 DIN 6797-A3C
24	-----	-	-	-		
25	0000 500 812 00	1	1	1		A 6 DIN 137 - A3C
26	0000 500 254 00	2	2	2		M 6 x 10 DIN 933 - 8.8 A3C

Förderpumpe
Fuel feed pump
Pompe d'alimentation
Bomba de alimentación
Pompa A. C.

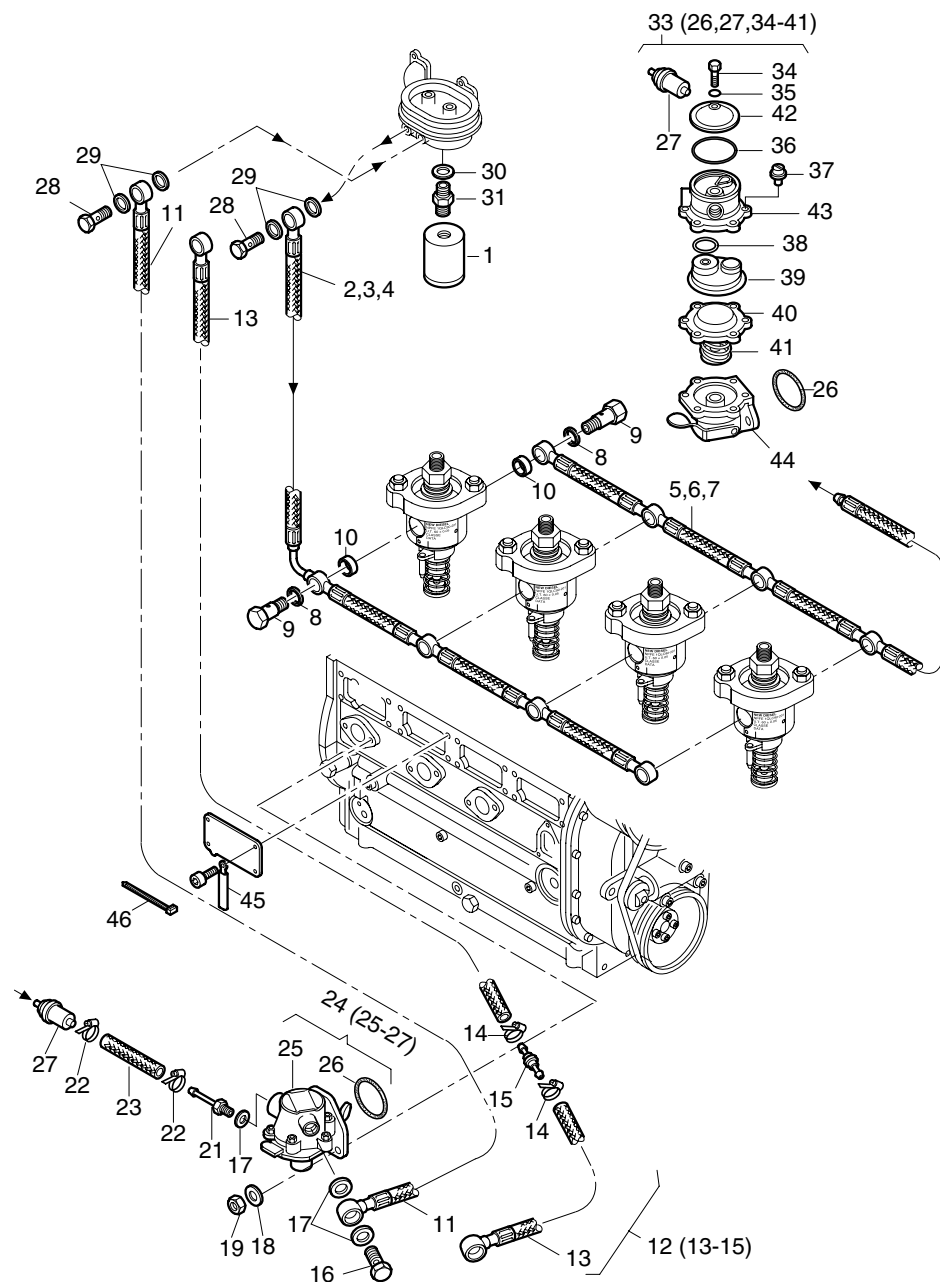


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 502 515 00	1	1	1		W1 Filter
2	0000 017 990 00	1	-	-		
3	0000 017 991 00	-	1	-		
4	0000 017 992 00	-	-	1		
5	0000 017 993 00	1	-	-		
6	0000 017 994 00	-	1	-		
7	0000 017 995 00	-	-	1		
8	0000 042 336 02	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 1,5
9	0000 505 553 01	4	6	8		
10	0000 042 337 01	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 5
11	0000 035 733 01	1	1	1		
12	0000 011 911 01	1	1	1		
13	-----	-	-	-		
14	0000 505 238 00	2	2	2		16,0
15	0000 018 651 00	1	1	1		
16	0000 500 064 00	1	1	1		10-3 DIN 7643
17	0000 500 012 00	3	3	3		A 14 x 18 DIN 7603-Cu
18	0000 500 812 00	2	2	2		A 6 DIN 137 - A3C
19	0000 501 444 00	2	2	2		M 6 DIN 934 - 8 A3C
21	0000 034 668 00	1	1	1		
22	0000 400 261 00	2	2	2		10-16
23	0000 038 012 10	1	1	1		7 x 220
24	0000 014 789 02	1	1	1		Förderpumpe, fuel pump, FCM
25	-----	-	-	-		
26	0000 501 299 00	1	1	1		D1 32 x 2,5
27	0000 503 170 00	1	1	1		W1 Vorfilter, prefilter
28	0000 500 063 00	2	2	2		8-3 DIN 7643
29	0000 500 011 00	4	4	4		D4 A 12 x 15,5 DIN 7603-Cu
30	0000 500 012 00	1	1	1		A 14 x 18 DIN 7603-Cu
31	0000 502 533 00	1	1	1		A LL 10 DIN 7647
33	0000 014 790 01	1	1	1		Reparatursatz, repair kit
34	-----	-	-	-		
35	-----	-	-	-		
36	0000 503 995 00	1	1	1		37 x 2,5
37	-----	-	-	-		
38	-----	-	-	-		
39	-----	-	-	-		
40	-----	-	-	-		
41	-----	-	-	-		
42	-----	-	-	-		
43	-----	-	-	-		
44	-----	-	-	-		
45	0000 050 239 00	1	1	1		
46	0000 503 584 00	3	3	3		200 x 4,8 mm

Z01b

Kraftstofffilter extern
Fuel filter external
Filtre a'carburant externe
Filtro de combustible externo
Filtro gasolino esterno

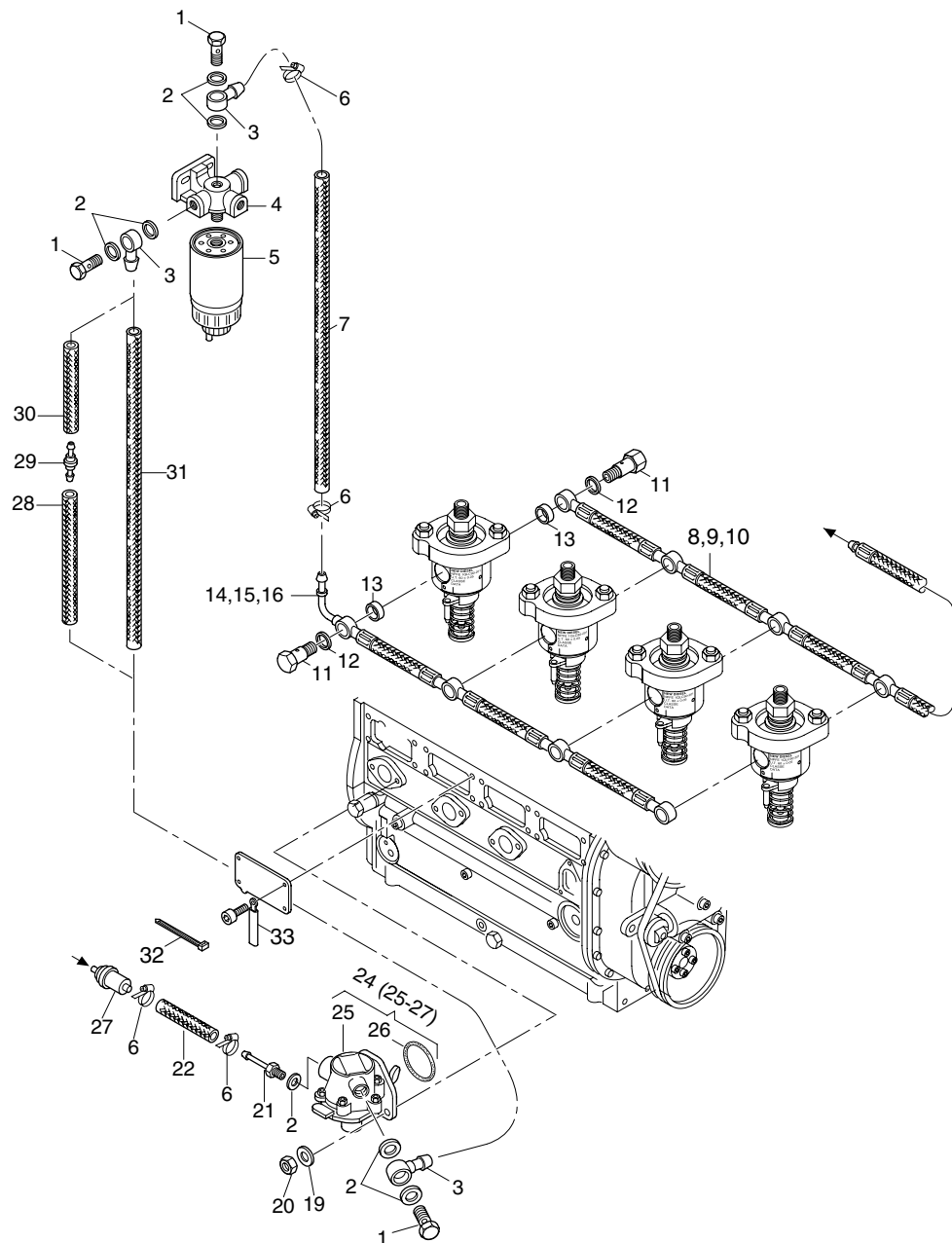


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 500 064 00	3	3	3		10-3 DIN 7643
2	0000 500 012 00	7	7	7		D7 A 14 x 18 DIN 7603-Cu
3	0000 500 159 00	3	3	3		NW 8 / 6
4	0000 503 456 00	1	1	1		
5	0000 503 457 00	1	1	1		Filter
6	0000 400 261 00	4	4	4		10-16
7	0000 036 734 10	1	1	1		7 x 510
8	0000 017 993 00	1	-	-		
9	0000 017 994 00	-	1	-		
10	0000 017 995 00	-	-	1		
11	0000 505 553 01	4	6	8		
12	0000 042 336 02	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 1,5
13	0000 042 337 01	4	6	8		D8 12,1 x 15,5 x 5
14	0000 018 025 00	1	-	-		
15	0000 018 026 00	-	1	-		
16	0000 018 027 00	-	-	1		
19	0000 500 812 00	2	2	2		A 6 DIN 137 - A3C
20	0000 501 444 00	2	2	2		M 6 DIN 934 - 8 A3C
21	0000 034 668 00	1	1	1		
22	0000 038 012 00	1	1	1		7 x 220
24	0000 014 789 02	1	1	1		Förderpumpe, fuel pump, FCM
25	-----	-	-	-		
26	0000 501 299 00	1	1	1		D1 32 x 2,5
27	0000 503 170 00	1	1	1		W1 Vorfilter, prefilter
28	0000 038 051 10	0... 1	0... 1	0... 1		7 x 250
29	0000 018 651 00	0... 1	0... 1	0... 1		
30	0000 034 933 10	0... 1	0... 1	0... 1		7 x 145
31	0000 035 256 10	1	1	1		7 x 400
32	0000 503 584 00	3	3	3		200 x 4,8 mm
33	0000 050 239 00	1	1	1		

Z01d

Kraftstoff
Fuel
Carburant
Combustible
Serbatoio

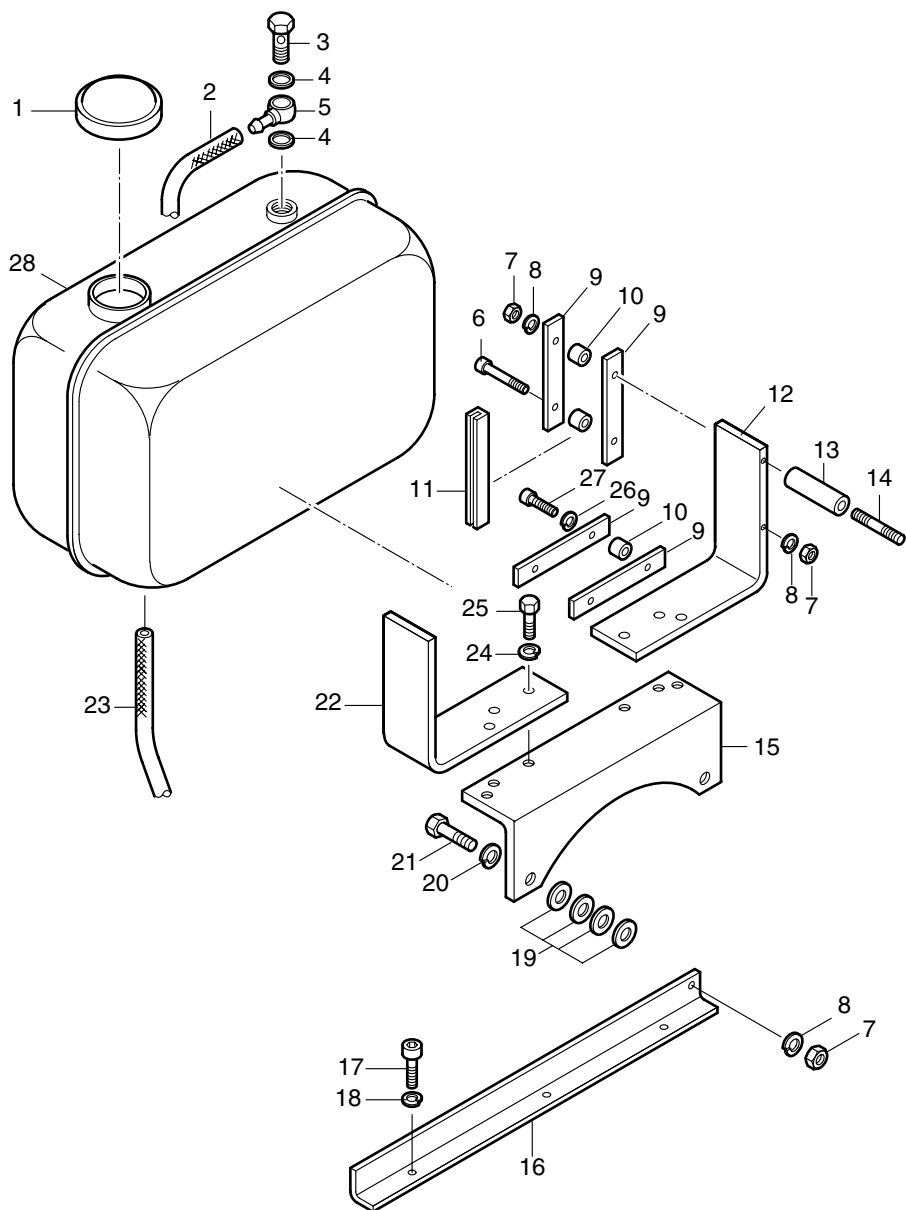


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 400 327 01	1	1	1		B 40
2	0000 038 816 10	1	1	1		5 x 200
3	0000 500 061 00	1	1	1		4-5-3 DIN 7643
4	0000 500 009 00	2	2	2		A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu
5	0000 500 157 00	1	1	1		NW 3
6	0000 501 209 00	2	2	2		M 8 x 85 DIN 912 - 8.8 A3C
7	0000 501 480 00	9	9	9		M 8 DIN 934-8 A3C
8	0000 502 085 00	6	6	6		8 DIN 128 A3C
9	0000 038 870 00	8	8	8		
10	0000 039 710 00	8	8	8		8,4 x 12 x 7
11	0000 038 871 00	4	4	4		
12	0000 038 865 00	1	1	1		
13	0000 039 159 00	2	2	2		9 x 13 x 42,6
14	0000 501 294 00	2	2	2		M8 x 140 DIN 835 - 8.8 A3C
15	0000 038 864 00	1	1	1		
16	0000 038 869 00	1	1	1		
17	0000 502 063 00	3	3	3		M 8 x 18 DIN 912-8.8 A3C
18	0000 502 085 00	3	3	3		8 DIN 128 A3C
19	0000 500 174 00	8	8	8		15 DIN 433 St
20	0000 502 599 00	2	2	2		14 DIN 128 A3C
21	0000 501 769 00	2	2	2		M14x1,5 x 65 DIN 960-8.8 A3C
22	0000 038 866 00	1	1	1		
23	0000 034 935 10	1	1	1		7 x 200
24	0000 501 356 00	6	6	6		10 DIN 128 A3C
25	0000 501 364 00	6	6	6		M 10 x 25 DIN 933 - 8.8 A3C
26	0000 502 085 00	4	4	4		8 DIN 128 A3C
27	0000 501 759 00	4	4	4		M 8 x 30 DIN 912-8.8 A3C
28	0000 010 992 00	1	1	1		

Zyklon
Cyclon
Cyclone
Ciclon
Prefiltro a ciclone

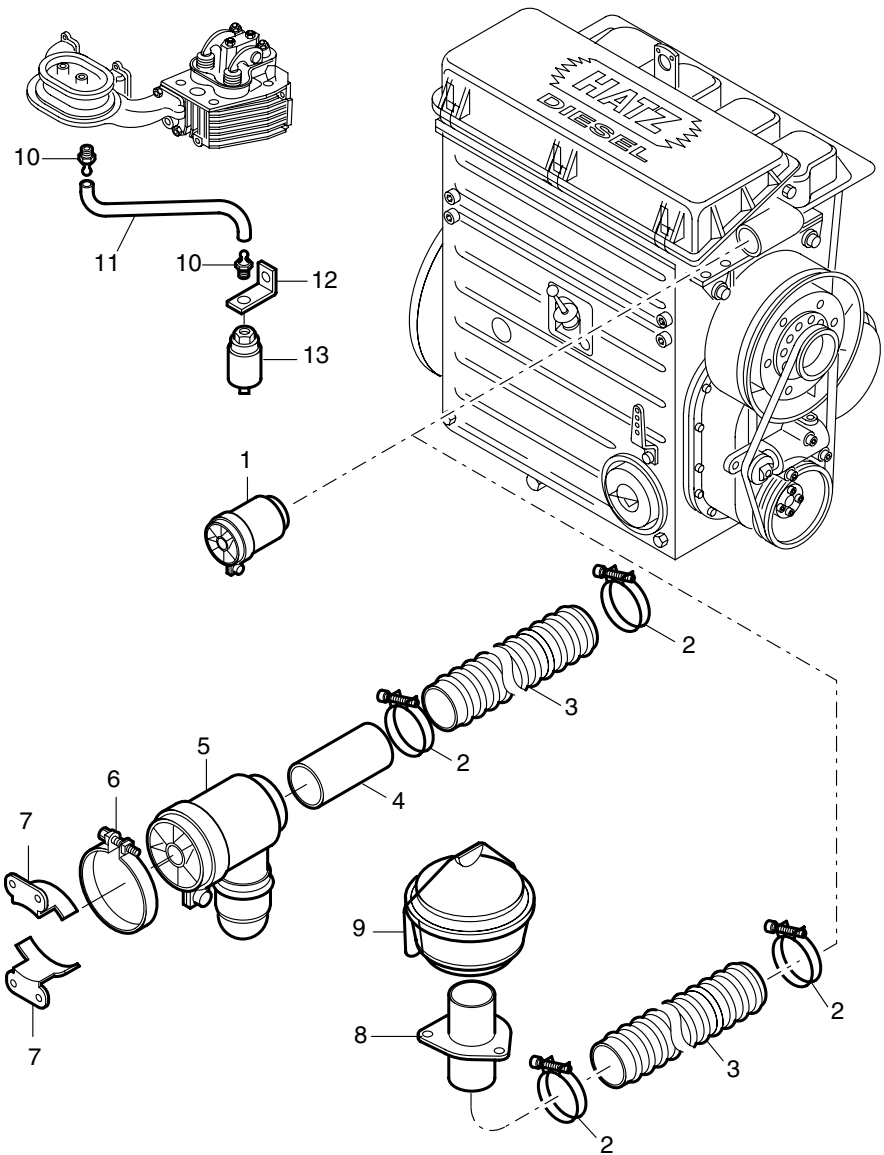


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 012 160 00	1	1	1		
2	0000 501 973 00	2	2	2		64/73
3	0000 039 053 00	1... 4	1... 4	1... 4		1 m
4	0000 038 205 00	1	1	1		66 x 68 x 120
5	0000 400 353 00	1	1	1		
6	0000 400 291 00	1	1	1		
7	0000 038 208 00	2	2	2		
8	0000 010 271 00	1	1	1		
9	0000 501 961 00	1	1	1		
10	0000 501 677 00	2	2	2		
11	0000 034 811 10	1	1	1		4,5 x 520
12	0000 036 936 10	1	1	1		
13	0000 503 463 00	1	1	1		mech.

Abgasdämpfer
Exhaust silencer
Silencieux
Silenciador
Marmitta

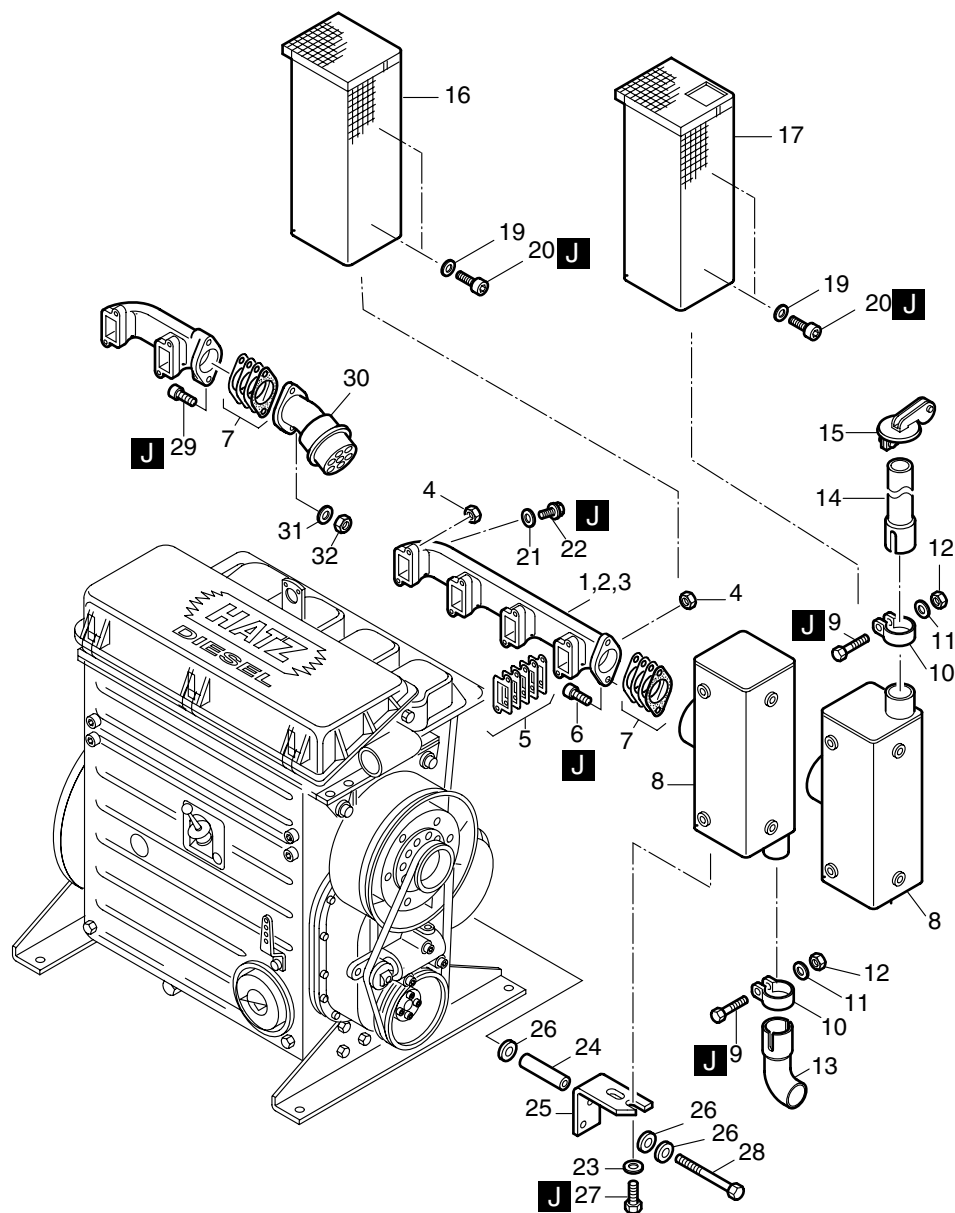


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 036 251 00	1	-	-		
2	0000 036 319 00	-	1	-		
3	0000 036 320 01	-	-	1		
4	0000 504 696 00	4	6	8		M 8 SW 12
5	0000 012 845 01	2	3	4	d1	
6	0000 502 250 00	2	2	2		M10 x 30 DIN 912-10.9 C4P
7	0000 016 037 00	1	1	1		
8	0000 011 091 01	1	1	1		
9	0000 502 495 00	1	1	1		M 10 x 50 DIN 931-8.8 A3C
10	0000 038 778 00	1	1	1		58,5 mm
11	0000 501 459 00	1	1	1		10,5 DIN 125-St A3C
12	0000 400 286 00	1	1	1		VM 10 DIN 980-8 C3A
13	0000 038 856 00	1	1	1		
14	0000 038 896 00	1	1	1		
15	0000 501 569 00	1	1	1		
16	0000 010 914 00	1	1	1		
17	0000 038 858 00	1	1	1		
19	0000 501 200 00	6	6	6		A 6,4 DIN 9021-St A3C
20	0000 501 390 00	6	6	6		M 6 x 10 DIN 912-8.8 C4P
21	0000 032 288 00	2	3	4		
22	0000 500 447 00	2	3	4		R 1/4 DIN 910 - 5.8 A3C
23	0000 501 230 00	2	2	2		8,4 DIN 7349
24	0000 035 387 01	2	2	2		9 x 14 x 42
25	0000 039 229 00	1	1	1		
26	0000 501 481 00	6	6	6		8,4 DIN 125-St A3C
27	0000 504 040 00	2	2	2		M 8 x 30 DIN 912-8.8 C4P
28	0000 500 879 00	2	2	2		M 8 x 70 DIN 931 - 8.8
29	0000 503 326 00	2	-	-		M10 x 40 DIN 933 - 8.8 C4P
30	0000 008 723 00	1	-	-		n <= 2300 min-1
31	0000 501 356 00	2	-	-		10 DIN 128 A3C
32	0000 400 286 00	2	-	-		VM 10 DIN 980-8 C3A

Z04a

Andrehkurbel, Andrehvorrichtung
Starting handle, starting device
Manivelle, dispositif demarrage
Manivela, dispositivo de arranque
Manovella, dispositivo di avviamento

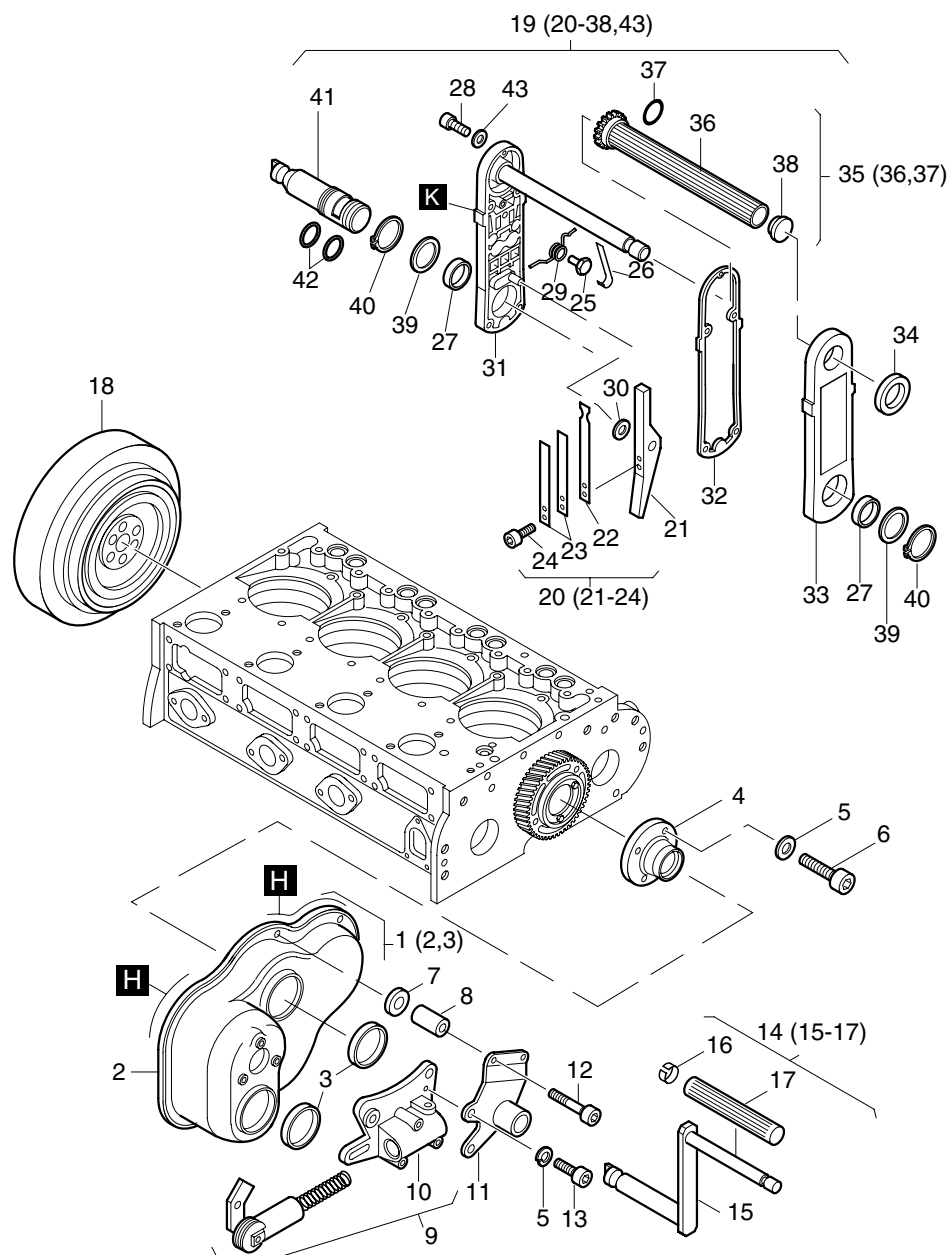


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.	W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41
1	0000 009 954 00	1	1	1
2	-----	-	-	-
3	0000 501 291 00	2	2	2
4	0000 009 916 00	1	1	1
5	0000 500 028 00	6	6	6
6	0000 500 520 00	4	4	4
7	0000 501 481 00	2	2	2
8	0000 035 387 01	2	2	2
9	0000 009 955 03	1	1	1
10	-----	-	-	-
11	0000 009 951 00	1	1	1
12	0000 500 818 00	2	2	2
13	0000 500 520 00	2	2	2
14	0000 009 950 00	1	1	1
15	-----	-	-	-
16	0000 035 154 00	1	1	1
17	0000 035 224 00	1	1	1
18	0000 038 469 00	1	1	1
19	0000 010 278 05	1	1	1
20	0000 010 114 04	1	1	1
21	-----	-	-	-
22	0000 038 121 02	1	1	1
23	0000 039 171 00	2	2	2
24	0000 503 165 00	2	2	2
25	0000 039 556 00	1	1	1
26	0000 039 549 00	1	1	1
27	0000 501 934 00	2	2	2
28	0000 502 366 00	5	5	5
29	0000 039 559 00	1	1	1
30	0000 501 958 00	1	1	1
31	-----	-	-	-
32	0000 038 130 00	1	1	1
33	-----	-	-	-
34	0000 501 942 00	1	1	1
35	0000 010 113 10	1	1	1
36	-----	-	-	-
37	0000 501 691 00	1	1	1
38	0000 501 992 00	1	1	1
39	0000 039 286 10	2	2	2
40	0000 501 943 00	2	2	2
41	0000 010 399 00	1	1	1
42	0000 502 585 00	2	2	2
43	0000 501 709 00	5	5	5

D1 55 x 70 x 8

8 DIN 128
M 8 x 20 DIN 6912-8.8 A3C
8,4 DIN 125-St A3C
9 x 14 x 42

M8 x 65 DIN 912 - 8.8
M 8 x 20 DIN 6912-8.8 A3C

"A"

M 5 x 8 DIN 6912-8.8 A3C

M 6 x 25 DIN 6912-8.8 A3C
"A"
10 x 16 x 0,5 DIN 988

28 x 35 x 4

19 x 1,8
V18
30 x 38 x 0,10
A 30 x 1,5 K DIN 983
192 mm
26 x 1,5
6 DIN 128 - A3C

Z04b

Dekompressionsautomatik
Autom. Decompression
Décompression autom.
Decompression autom.
Decompressione automatica

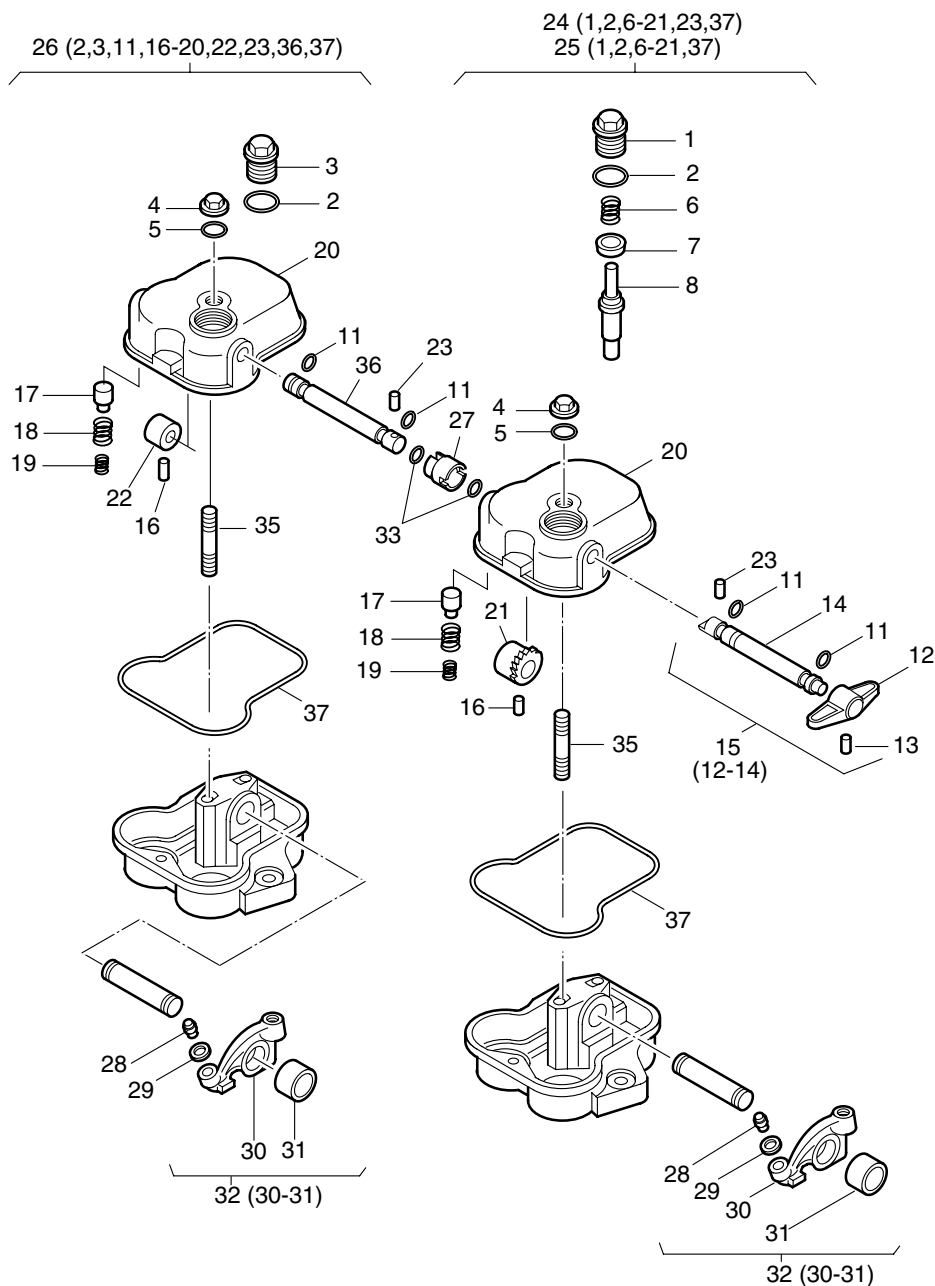


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 009 946 00	1	3	4		
2	0000 500 016 00	2	3	4		D4 A 22 x 27 DIN 7603 Cu
3	0000 037 656 00	1	-	-		
4	0000 502 484 00	2	3	4		M10-6 DIN 986
5	0000 502 485 00	2	3	4		
6	0000 031 887 00	1	3	4		
7	0000 037 721 00	1	3	4		
8	0000 037 629 01	1	3	4		
11	0000 400 223 00	4	6	8		8 x 2
12	0000 037 782 00	1	3	4		
13	0000 500 346 00	1	3	4		4 x 18 ISO 8752-ST
14	-----	-	-	-		
15	0000 012 065 00	1	-	-		
15	0000 012 146 00	-	3	4		
16	0000 500 341 00	2	3	4		3 x 16 ISO 8752-ST
17	0000 037 601 00	2	3	4		
18	0000 037 597 00	2	3	4		
19	0000 500 650 00	2	3	4		AM 10 x 10 TUF-LOK DIN 913
20	0000 037 593 10	2	3	4		
21	0000 037 599 11	1	3	4		
22	0000 037 603 10	1	-	-		
23	0000 502 486 00	2	-	-		4 x 20 DIN 7343 55 Si 7
24	0000 009 880 10	1	-	-		
25	0000 012 145 00	-	3	4		
26	0000 009 881 10	1	-	-		
27	0000 037 607 00	1	-	-		
28	0000 034 519 00	2	3	4		
29	0000 501 232 00	0.8	0.12	0.16		5 x 10 x 0,5 DIN 988
30	-----	-	-	-		
31	0000 031 841 00	2	3	4		
32	0000 005 326 02	2	3	4		
33	0000 502 573 00	2	-	-		12 x 2,5
35	0000 502 482 00	2	3	4		M 10 x 60 DIN 939 - 8.8
36	0000 037 602 10	1	-	-		
37	0000 502 544 00	2	3	4		120,32 x 2,62

Abschaltautomatik mech.
 Autom. shut-off device
 Arret. autom. Moteur
 Parada autom. Motor
 Arresto automatico motore

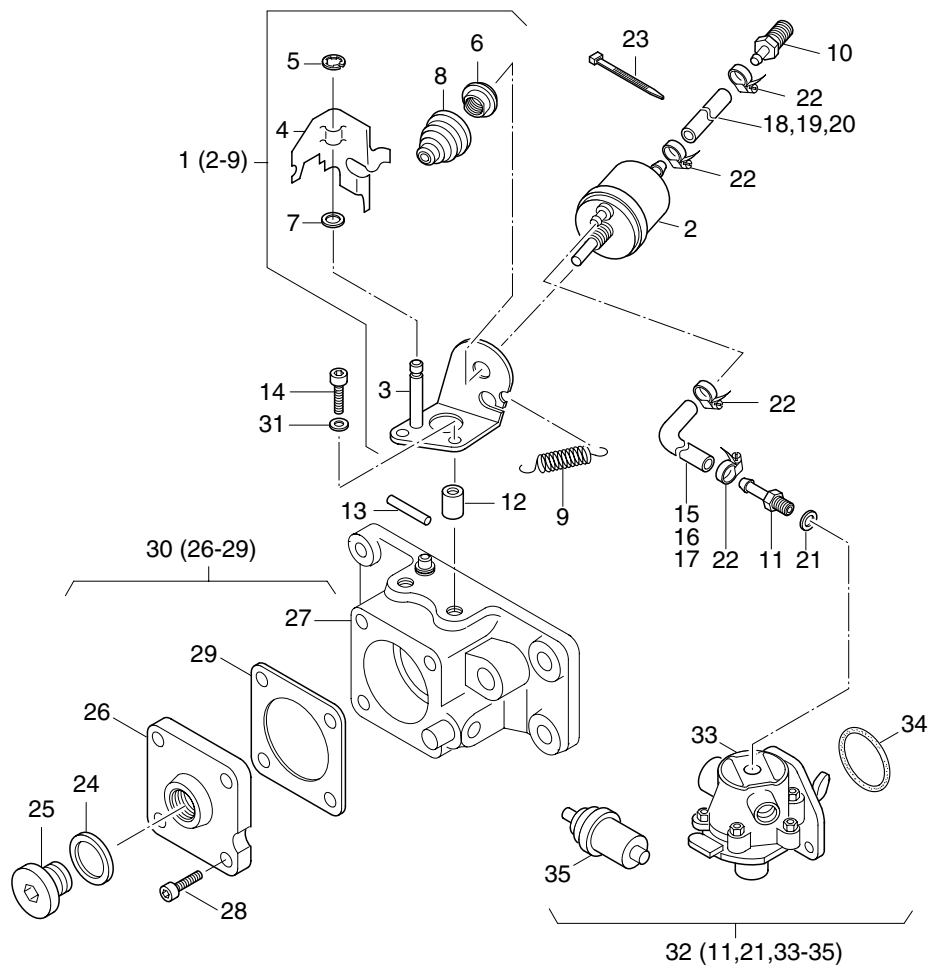


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 011 232 00	1	1	1		
2	0000 011 059 00	1	1	1		
3	0000 011 060 00	1	1	1		
4	0000 038 985 00	1	1	1		
5	0000 501 172 00	1	1	1		RA 4ME DIN 6799
6	0000 039 220 00	1	1	1		
7	0000 501 445 00	1	1	1		6,4 DIN 125-St A3C
8	0000 501 804 00	1	1	1		V6 - 1008
9	0000 502 860 00	1	1	1		
10	0000 011 061 00	1	1	1		
11	0000 038 978 10	1	1	1		
12	0000 040 984 00	2	2	2		7 x 12 x 16,3
13	0000 500 343 00	1	1	1		3 x 36 ISO 8752-ST
14	0000 503 239 00	2	2	2		M 6 x 30 DIN 912-8.8 A3C
15	0000 038 992 00	1	-	-		3,5 x 270 mm
16	0000 039 020 00	-	1	-		3,5 x 390 mm
17	0000 039 021 00	-	-	1		3,5 x 540 mm
18	0000 038 993 00	1	-	-		3,5 x 400 mm
19	0000 039 021 00	-	1	-		3,5 x 540 mm
20	0000 053 255 00	-	-	1		3,5 x 640 mm
21	0000 490 185 00	1	1	1		10 x 5 x 1
22	0000 400 934 00	4	4	4		
23	0000 503 584 00	1	2	3		200 x 4,8 mm
24	0000 500 012 00	1	1	1		A 14 x 18 DIN 7603-Cu
25	0000 501 435 00	1	1	1		M 14 x 1,5 DIN 908 A3C
26	0000 039 348 01	1	1	1		
27	-----	-	-	-		
28	0000 501 707 00	4	4	4		M 6 x 16 DIN 912-8.8 A3C
29	0000 039 344 00	1	1	1		(12V-2, 24V-1)
30	0000 015 933 00	1	1	1		
31	0000 501 709 00	1	1	1		6 DIN 128 - A3C
32	0000 015 627 01	1	1	1		
33	-----	-	-	-		
34	0000 502 882 00	1	1	1		32 x 2,5
35	0000 503 170 00	1	1	1		Vorfilter, prefilter

Starter, Generator
Starter, alternator
Démarreur, alternateur
Arrancador, alternador
Motorino avviamento, alternatore

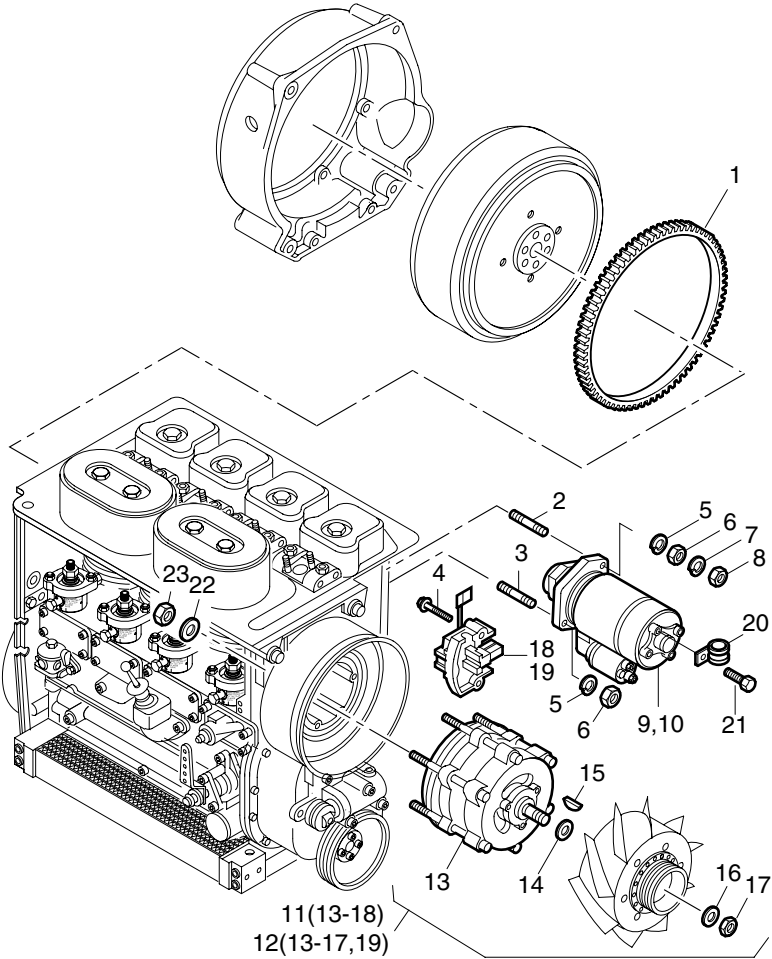


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 031 561 01	1	1	1		
2	0000 032 868 00	1	1	1		M 12
3	0000 500 423 00	1	1	1		M 12 x 25 DIN 939 - 5.6 A3C
4	-----	-	-	-		
5	0000 500 030 00	2	2	2		12 DIN 128
6	0000 503 806 00	2	2	2		M 12 DIN 970-8 A3C
7	0000 500 632 00	1	1	1		12 DIN 128 A3C
8	0000 500 635 00	1	1	1		M 12 DIN 936 -17 H A3C
9	0000 504 761 01	1	1	1		12 V 2,7 kW
10	0000 504 791 01	1	1	1		24 V 4,0 kW
10	0000 504 971 00	1	1	1		24 V 4,0 kW 2-polig
11	0000 505 042 00	1	1	1		14V 60A
12	0000 505 043 00	1	1	1		28V 40A
13	-----	-	-	-		
14	-----	-	-	-		
15	0000 500 178 00	1	1	1		4 x 6,5 DIN 6888
16	-----	-	-	-		
17	0000 500 245 00	1	1	1		M 16 x 1,5 DIN 936-17H
18	0000 490 849 00	1	1	1		14V
19	0000 490 850 00	1	1	1		28V
20	0000 501 584 00	1	1	1		14 / 15
21	0000 501 655 00	1	1	1		M 6 x 12 DIN 933-8.8 A3C
22	0000 500 812 00	5	5	5		A 6 DIN 137 - A3C
23	0000 501 444 00	5	5	5		M 6 DIN 934 - 8 A3C

Z05d, Z11

Armaturenkasten - Powerbox
Instrument box - Powerbox
Boîtier de bord - Powerbox
Cuadro de mando - Powerbox
Cruscotto - Powerbox

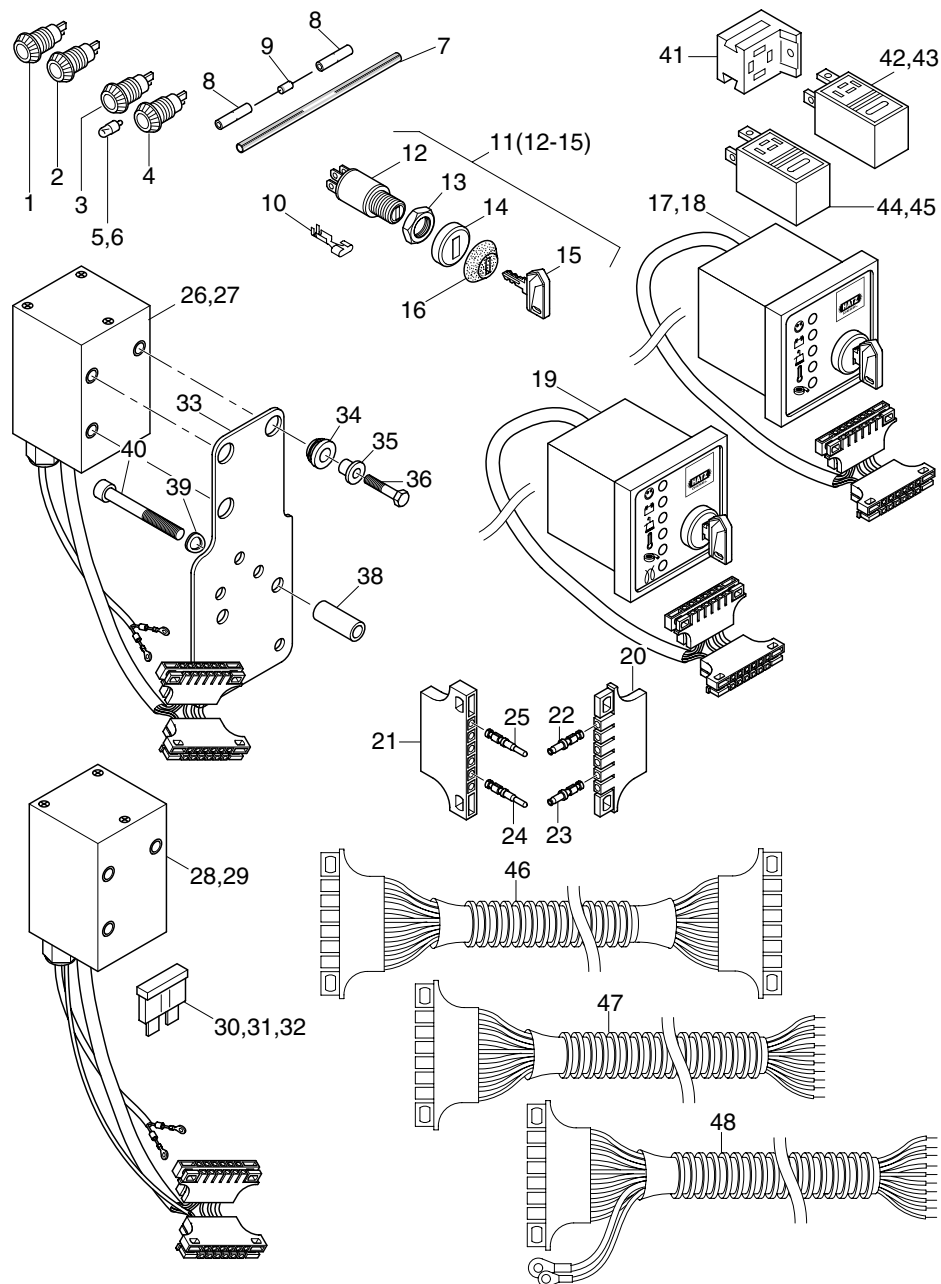


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 501 764 00	1	1	1		TEMP.
2	0000 501 765 00	1	1	1		BATT.
3	0000 501 766 00	1	1	1		OIL
4	0000 501 824 00	1	1	1		FILTER (LUFT)
5	0000 400 097 00	0... 4	0... 4	0... 4		12 V - 2 W
6	0000 400 098 00	0... 4	0... 4	0... 4		24 V - 2 W
7	0000 036 700 00	5	5	5		4 x 120 mm
8	0000 501 892 00	10	10	10		
9	0000 503 444 00	5	5	5		1 N 4007
10	0000 400 747 00	12	12	12		B 6,3 - 2,5 BZ
11	0000 503 844 01	1	1	1		
12	-----	-	-	-		
13	-----	-	-	-		
14	-----	-	-	-		
15	0000 504 049 00	1	1	1		Nr. 14644
16	0000 051 264 02	1	1	1		
17	0000 015 518 02	1	1	1		12 V, A 1
18	0000 015 697 02	1	1	1		24 V, A 1
19	0000 015 905 00	1	1	1		12 - 24 V, A2
20	0000 503 737 00	1	1	1		
21	0000 503 736 00	1	1	1		
22	0000 503 738 00	5	5	5		0,5 - 1,0
23	0000 503 739 00	1	1	1		1,5 - 2,5
24	0000 503 741 00	5	5	5		0,5 - 1,0
25	0000 503 743 00	1	1	1		2,5 - 4,0
26	0000 015 979 00	1	1	1		12 V Powerbox I
27	0000 015 980 00	1	1	1		24 V Powerbox I
28	0000 015 910 00	1	1	1		12 V Powerbox III
29	0000 015 911 00	1	1	1		24 V Powerbox III
30	0000 504 304 00	1	1	1		15 A
31	0000 504 307 00	1	1	1		30 A
32	0000 504 330 00	2	2	2		40 A
33	0000 051 505 00	1	1	1		
34	0000 036 652 00	3	3	3		
35	0000 033 776 00	3	3	3		
36	0000 500 921 00	3	3	3		M 6 x 25 DIN 933-8.8 A3C
38	0000 032 004 00	3	3	3		9 x 14 x 35
39	0000 501 481 00	3	3	3		8,4 DIN 125-St A3C
40	0000 502 888 00	3	3	3		M 8 x 55 DIN 912-8.8 A3C
41	0000 502 760 00	1... 2	1... 2	1... 2		
42	0000 504 050 00	0... 1	0... 1	0... 1		12 V Zeitrelais
43	0000 504 051 00	0... 1	0... 1	0... 1		24 V Zeitrelais
44	0000 502 758 02	0... 1	0... 1	0... 1		12 V HATZ MSR
45	0000 502 759 02	0... 1	0... 1	0... 1		24 V HATZ MSR
46	0000 016 112 00	1	1	1		K 1 - 2 m
47	0000 015 498 01	1	1	1		K 2 - 2 m
48	0000 016 141 01	1	1	1		K 3 - 2 m

Vorglühanlage
Pre-glowing device
Dispositiv de pre-chauffage
Dispositivo de precalentamiento
Preriscaldo

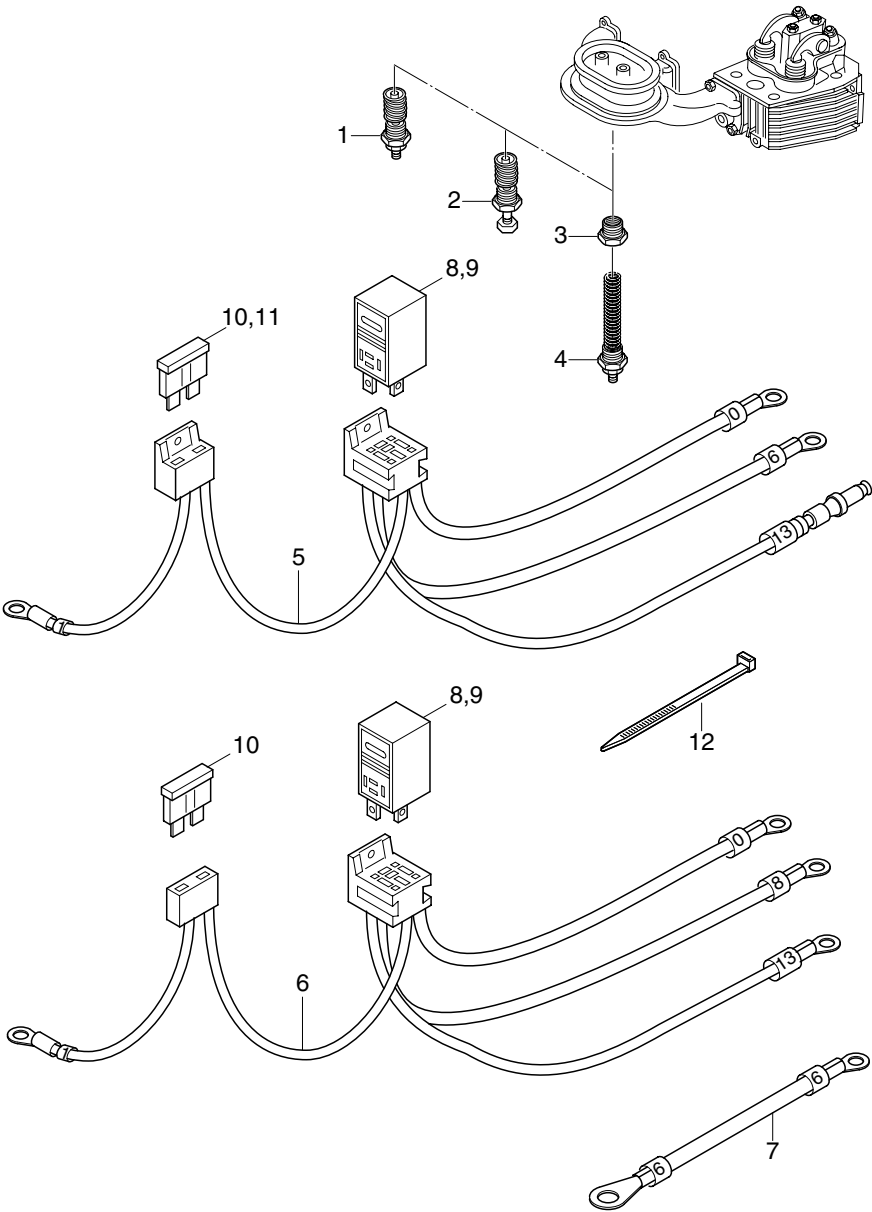


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 501 639 00	0... 1	0... 1	1... 2		184G 4M41: 12V(2) 24V(1)
2	0000 501 641 01	-	-	0... 1		400G 4M41: 24V(1)
3	0000 051 702 00	0... 1	0... 1	-		2-3M41: 24V(1)
4	0000 504 868 00	0... 1	0... 1	-		35.31 2-3M41: 24V(1)
5	0000 016 419 01	1	1	1		I
6	0000 016 422 00	-	-	0... 1		II 4M41: 12V(1)
7	0000 008 235 00	-	-	0... 1		470 mm 4M41: 24V(1)
8	0000 504 327 00	0... 1	0... 1	0... 2		12V - 70A 4M41: 12V(2)
9	0000 504 540 01	0... 1	0... 1	0... 1		24V - 40A
10	0000 504 854 00	0... 1	0... 1	1... 2		50A 4M41: 12V(2) 24V(1)
11	0000 504 869 00	0... 1	0... 1	-		20A 2-3M41: 24V(1)
12	0000 503 584 00	2	2	3... 4		200 x 4,8 mm

Motorfüße, Schwingungsdämpfer
Engine brackets, vibration damper
Pieds moteur, amortisseur vibrat.
Soportes del motor, amortiguador vibración
Staffe supporto motore, antivibranti

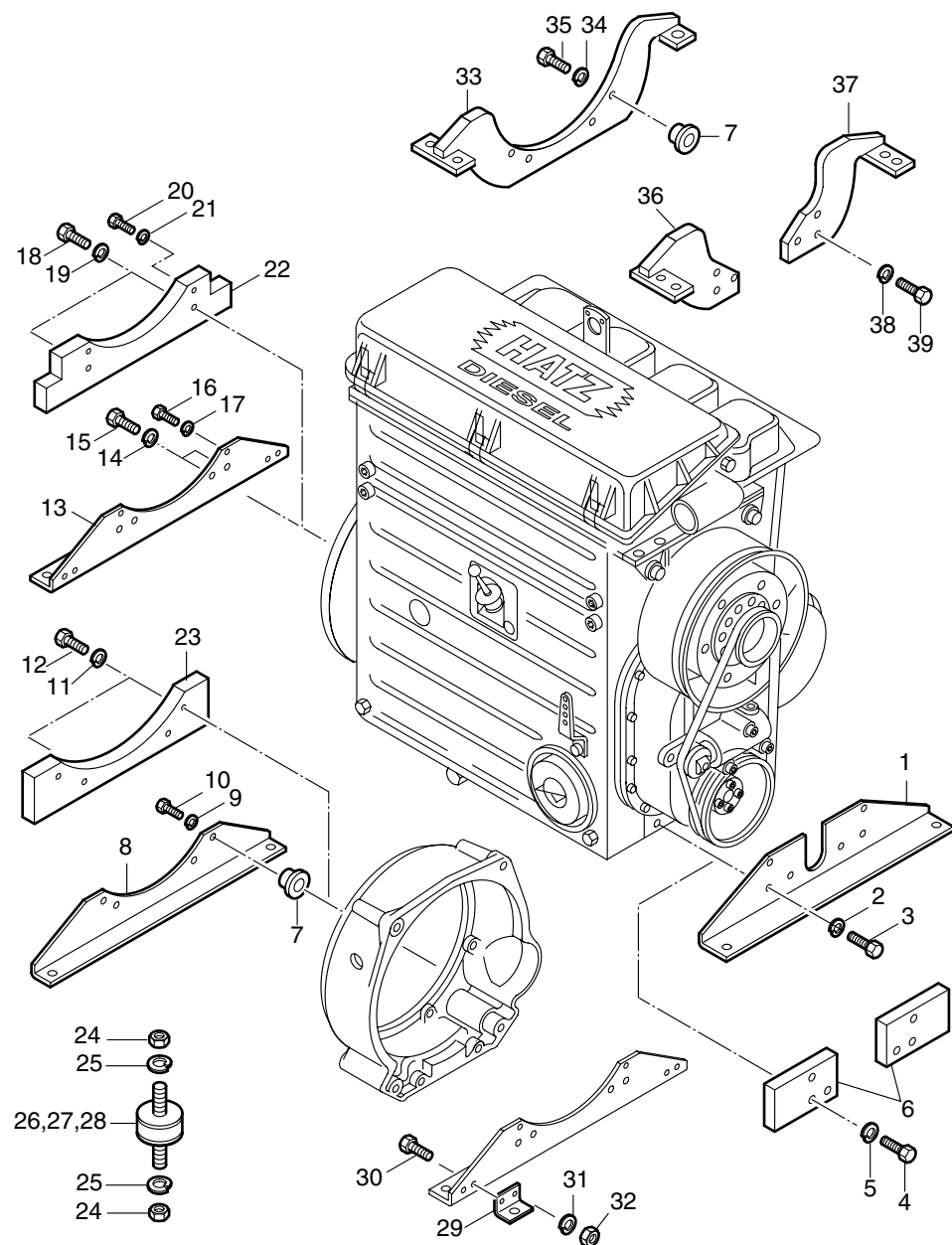


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 038 786 02	1	1	1		
2	0000 500 030 00	6	6	6		12 DIN 128
3	0000 500 311 00	6	6	6		M 12 x 28 DIN 933 - 8.8
4	0000 500 316 00	6	6	6		M 12 x 50 DIN 931 - 8.8
5	0000 500 030 00	6	6	6		12 DIN 128
6	0000 038 536 01	2	2	2		n <= 2300 min-1
7	0000 035 791 00	4	4	4		
8	0000 038 787 00	1	1	1		
9	0000 500 030 00	4	4	4		12 DIN 128
10	0000 502 593 00	4	4	4		M 12 x 110 DIN 931 - 8.8 A3C
11	0000 500 632 00	4	4	4		12 DIN 128 A3C
12	0000 502 593 00	4	4	4		M 12 x 110 DIN 931 - 8.8 A3C
13	0000 038 788 00	1	1	1		
14	0000 500 031 00	2	2	2		14 DIN 128
15	0000 501 875 00	2	2	2		M14 x 1,5 x 30 DIN 961 - 8.8
16	0000 500 292 00	4	4	4		M 10 x 25 DIN 933 - 8.8
17	0000 500 029 00	4	4	4		A 10 DIN 128
18	0000 502 756 00	2	2	2		M 14 x 1,5 x 55 DIN 960 - 8.8
19	0000 502 599 00	2	2	2		14 DIN 128 A3C
20	0000 500 296 00	2	2	2		M 10 x 45 DIN 933-8.8 A3C
21	0000 501 356 00	2	2	2		10 DIN 128 A3C
22	0000 038 550 01	1	1	1		n <= 2300 min-1
23	0000 038 549 01	1	1	1		n <= 2300 min-1
24	0000 501 458 00	8	8	8		M 10 DIN 934-8 A3C
25	0000 501 356 00	8	8	8		10 DIN 128 A3C
26	0000 502 601 00	4	4	4		40 SH 7
27	0000 502 602 00	4	4	4		55 SH 8
28	0000 502 603 00	4	4	4		65 SH 9
29	0000 038 754 00	2	2	2		
30	0000 500 293 00	4	4	4		M 10 x 30 DIN 933 - 8.8
31	0000 500 029 00	4	4	4		A 10 DIN 128
32	0000 500 235 00	4	4	4		M 10 DIN 934 - 8
33	0000 010 896 00	1	1	1		
34	0000 500 632 00	4	4	4		12 DIN 128 A3C
35	0000 502 593 00	4	4	4		M 12 x 110 DIN 931 - 8.8 A3C
36	0000 010 894 00	1	1	1		
37	0000 010 895 00	1	1	1		
38	0000 500 632 00	6	6	6		12 DIN 128 A3C
39	0000 502 322 00	6	6	6		M 12 x 40 DIN 933 - 8.8 A3C

Ölkühler, Ölwanne
Oil-cooler, oil sump
Radiateur d'huile, carter d'huile
Radiador de aceite, carter de aceite
Radiatore olio, coppa olio

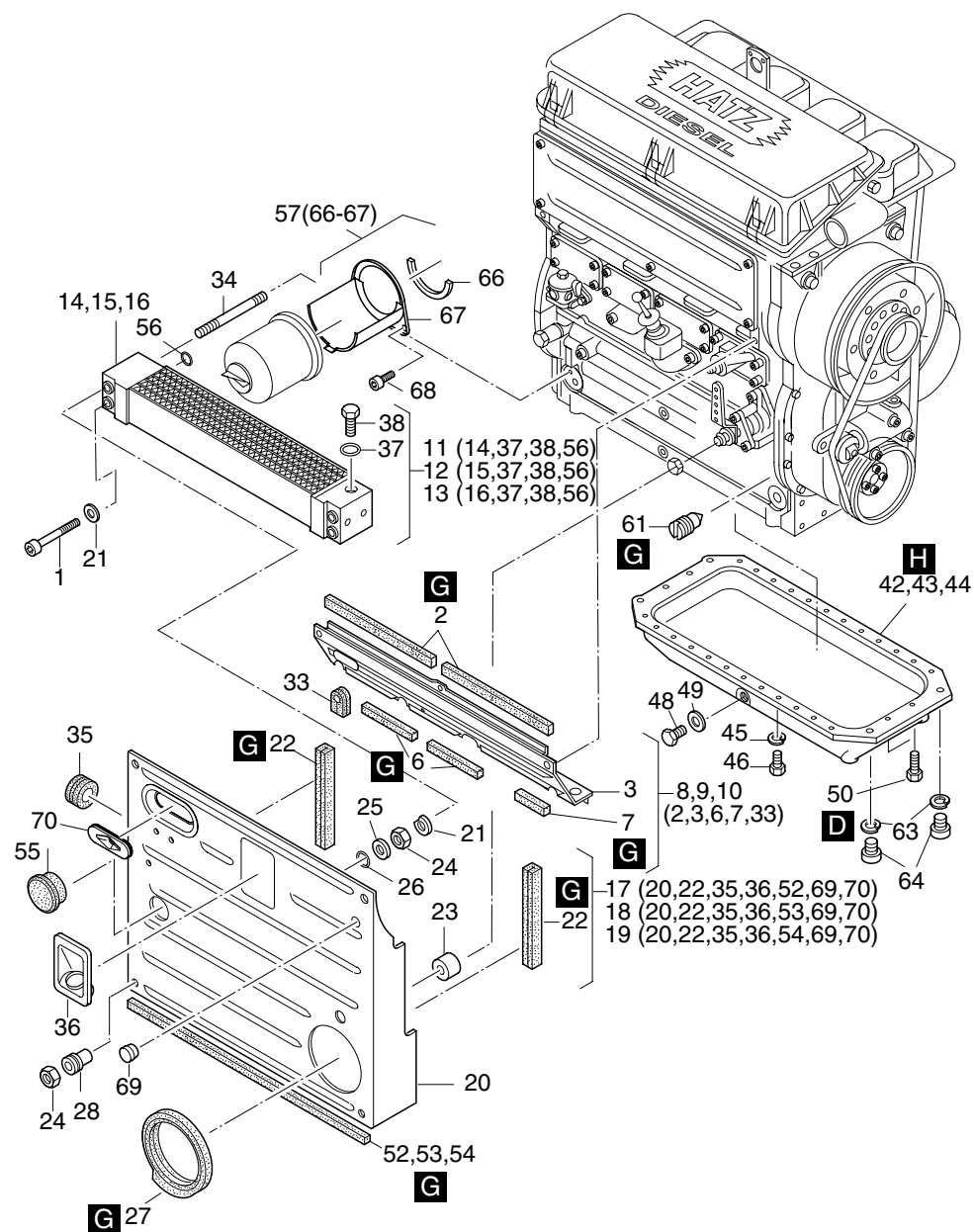


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 502 041 00	2	2	2		M8 x 95 DIN 6912 - 8.8
2	0000 035 640 00	1	-	-		8 x 8 x 235 mm
2	0000 035 636 00	-	2	-		8 x 8 x 175 mm
2	0000 035 726 00	-	-	2		8 x 8 x 243 mm
3	-----	-	-	-		
6	0000 035 651 00	-	1	2		8 x 8 x 110 mm
7	0000 035 987 00	1	1	1		8 x 8 x 47mm
8	0000 011 815 00	1	-	-		
9	0000 011 816 00	-	1	-		
10	0000 011 817 01	-	-	1		
11	0000 016 529 00	1	-	-		
12	0000 016 530 00	-	1	-		
13	0000 016 531 00	-	-	1		
14	-----	-	-	-		
15	-----	-	-	-		
16	-----	-	-	-		
17	0000 007 435 21	1	-	-		
18	0000 007 437 21	-	1	-		
19	0000 007 460 21	-	-	1		
20	-----	-	-	-		
21	0000 500 035 00	4	4	4		B8 DIN 137
22	0000 035 662 00	2	2	2		168 mm
23	0000 035 794 00	1	1	1		
24	0000 500 229 00	4	4	4		M 8 DIN 934 - 8
25	0000 035 956 00	2	2	2		
26	0000 035 755 00	2	2	2		
27	0000 035 940 01	1	1	1		
28	0000 009 214 00	2	2	2		
33	0000 035 689 00	3	3	3		
34	0000 035 814 01	2	2	2		
35	0000 035 654 00	3	3	3		
36	0000 037 614 01	1	1	1		
37	0000 500 009 00	1	1	1		A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu
38	0000 501 379 00	1	1	1		M 8 x 1 DIN 7604
42	0000 009 175 00	1	-	-		
43	0000 009 176 00	-	1	-		
44	0000 009 177 01	-	-	1		
45	0000 500 028 00	8	14	24		8 DIN 128
46	0000 500 267 00	8	14	24		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
48	0000 501 404 00	1	1	1		W1 AM22x1,5DIN7604-5.8A3C
49	0000 500 016 00	1	1	1		W4,D4 A 22 x 27 DIN 7603 Cu
50	0000 502 793 01	4	4	-		M8x16 ISO 4017-8.8 PRECOTE
52	0000 037 771 00	1	-	-		8 x 8 x 203 mm
53	0000 037 772 00	-	1	-		8 x 8 x 338 mm
54	0000 037 773 00	-	-	1		8 x 8 x 473 mm

Ölkühler, Ölwanne
 Oil-cooler, oil sump
 Radiateur d'huile, carter d'huile
 Radiador de aceite, carter de aceite
 Radiatore olio, coppa olio

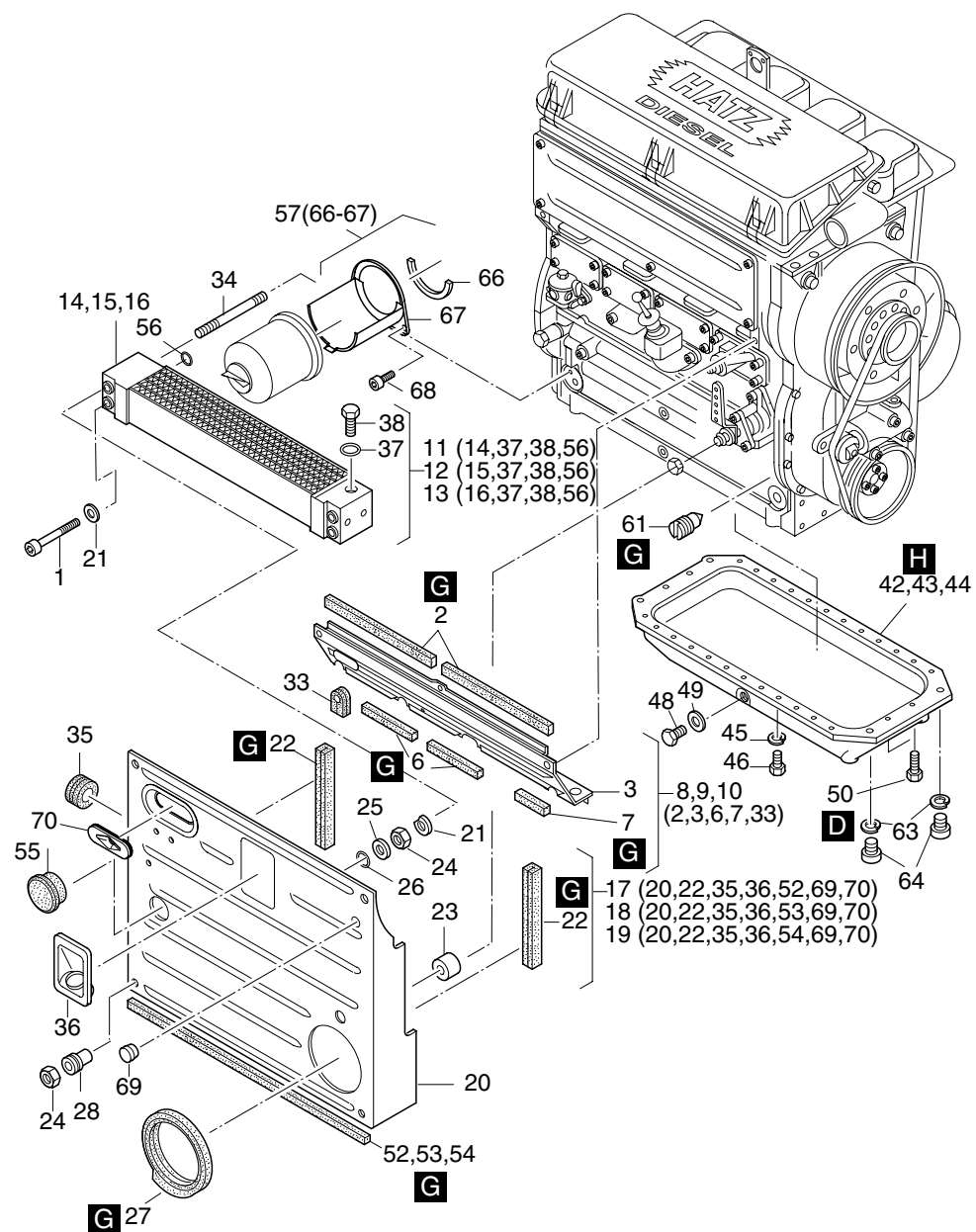


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
55	0000 042 829 00	1	1	1		ø 49,6mm
56	0000 501 304 00	2	2	2	D2	16,3 x 2,4
57	0000 012 470 12	1	1	1		
61	0000 034 657 00	1	1	1		
63	0000 500 030 00	4	4	4		12 DIN 128
64	0000 500 806 00	4	4	4		M 12 x 20 DIN 912 - 8.8
66	0000 040 084 10	1	1	1		
67	-----	-	-	-		
68	0000 503 859 00	2	2	2		M 8 x 12 DIN 7984 - 8.8
69	0000 400 960 00	1	1	1		F17
70	0000 039 931 00	1	1	1		

Anbauteile für Zuluft-, Abluftschacht
Air duct. adaption, air ducting
Bati connexion, carter ventilation
Bastdor de conex., chapa de aire
Convogliatore uscita ara calda

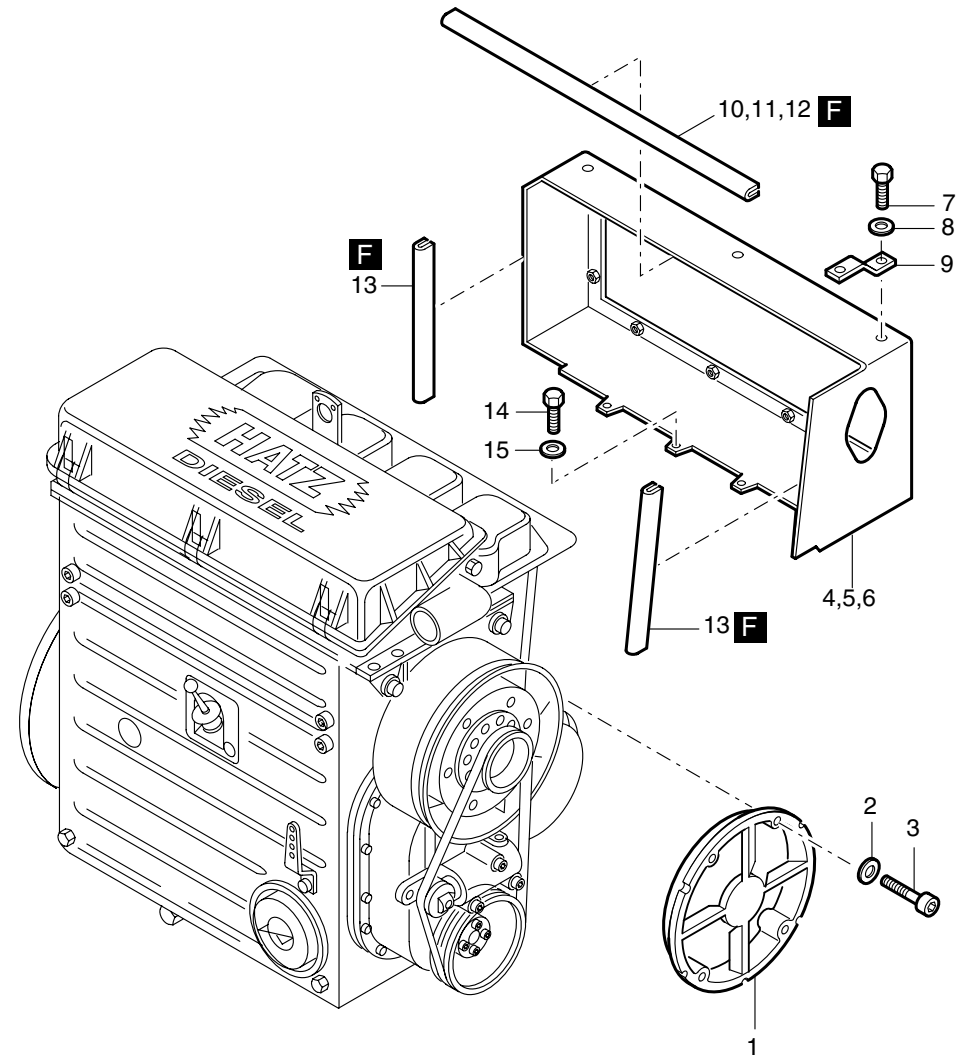


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 038 052 00	1	1	1		
2	0000 500 812 00	4	4	4		A 6 DIN 137 - A3C
3	0000 501 984 00	4	4	4		M 6 x 35 DIN 912 - 8.8
4	0000 014 886 00	1	-	-		
5	0000 014 887 00	-	1	-		
6	0000 014 888 00	-	-	1		
7	0000 501 655 00	2	3	3		M 6 x 12 DIN 933-8.8 A3C
8	0000 501 445 00	2	3	3		6,4 DIN 125-St A3C
9	0000 038 991 00	2	3	3		
10	0000 037 471 00	1	-	-		
11	0000 037 472 00	-	1	-		
12	0000 037 473 00	-	-	1		
13	0000 037 475 00	2	2	2		
14	0000 500 962 00	4	6	7		M 8 x 12 DIN 933 - 8.8 A3C
15	0000 501 481 00	4	6	7		8,4 DIN 125-St A3C

Armaturenkasten, Leitungen
Electric equipment, wirings
Equipement électrique, cable
Cuadro de mando, cables
Cruscotto, cablaggio

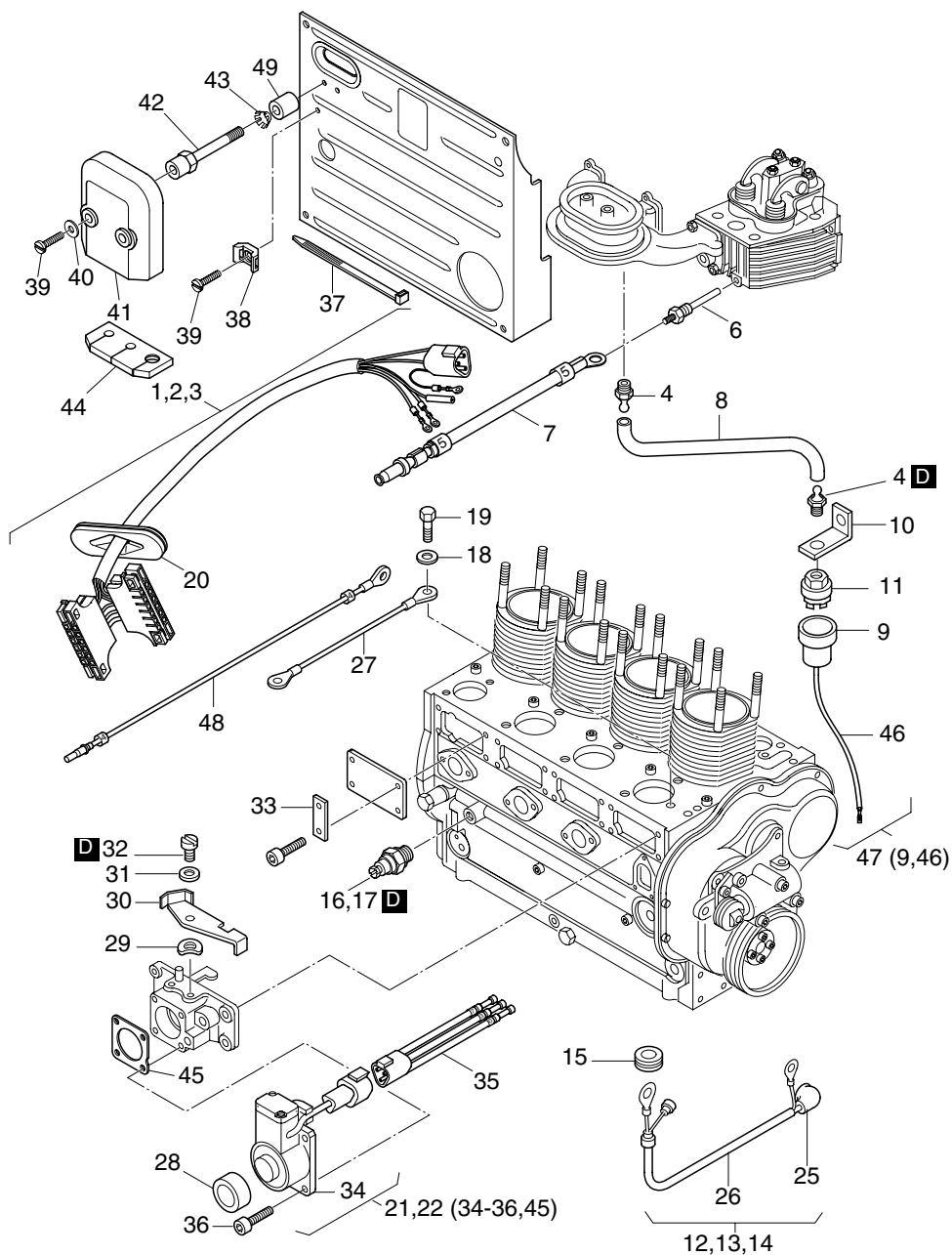


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 016 015 10	1	-	-		
2	0000 016 016 10	-	1	-		
3	0000 016 017 10	-	-	1		
4	0000 501 677 00	2	2	2		
6	0000 502 686 00	1	1	1		TEMP. 12-24V
7	0000 015 481 00	1	1	1		(5) 470 mm
8	0000 034 811 10	1	1	1		4,5 x 520
9	0000 503 461 00	1	1	1		
10	0000 036 936 11	1	1	1		
11	0000 501 676 00	1	1	1		
12	0000 011 832 10	1	-	-		
13	0000 011 834 10	-	1	-		
14	0000 011 836 10	-	-	1		
15	0000 501 585 00	1	1	1		
16	0000 400 213 00	1	1	1		12 - 24V Oil
17	-----	-	-	-		
18	0000 501 481 00	1	1	1		8,4 DIN 125-St A3C
19	0000 500 267 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
20	0000 039 931 00	1	1	1		
21	0000 016 609 01	1	1	1		12V
22	0000 016 610 01	1	1	1		24V
25	0000 400 266 00	1	1	1		
26	-----	-	-	-		
27	0000 008 171 01	1	1	1		
28	0000 035 798 00	1	1	1		
29	0000 501 143 00	1	1	1		6,4 x 17 x 3 DIN 7349 A3C
30	0000 039 602 00	1	1	1		
31	0000 500 951 00	1	1	1		A 8 DIN 137 A3C
32	0000 051 699 00	1	1	1		M6
33	0000 039 518 00	1	2	3		
34	-----	-	-	-		
35	-----	-	-	-		
36	0000 505 444 00	4	4	4		M 6 x 20 DIN 912 - 8.8 A3C Tuf.
37	0000 503 584 00	1	1	1		200 x 4,8 mm
38	0000 504 902 00	1	1	1		
39	0000 504 089 00	3	3	3		M5 x 8 DIN 84 - 4.8 A3C
40	0000 504 088 00	2	2	2		5,3 DIN 9021 - St A3C
41	0000 016 517 01	1	1	1		
42	0000 051 739 00	2	2	2		
43	0000 504 087 00	2	2	2		V 5,3 DIN 6797-FST
44	0000 052 032 00	1	1	1		
45	0000 039 344 00	1... 2	1... 2	1... 2		D1 (12V-2, 24V-1)
46	-----	-	-	-		
47	0000 011 652 00	1	1	1		(17) 310 mm
48	0000 015 480 00	1	1	1		(4) 500 mm
49	0000 036 714 00	2	2	2		7 x 12 x 15

Z12, Z15

Keilriemenschutz, Anschlußgehäuse
V-belt guard, intermediate housing
Protecteur courroie, bride raccord
Proteccion corea, caja de conexión
Protzione cinghia, campane accoppiamento

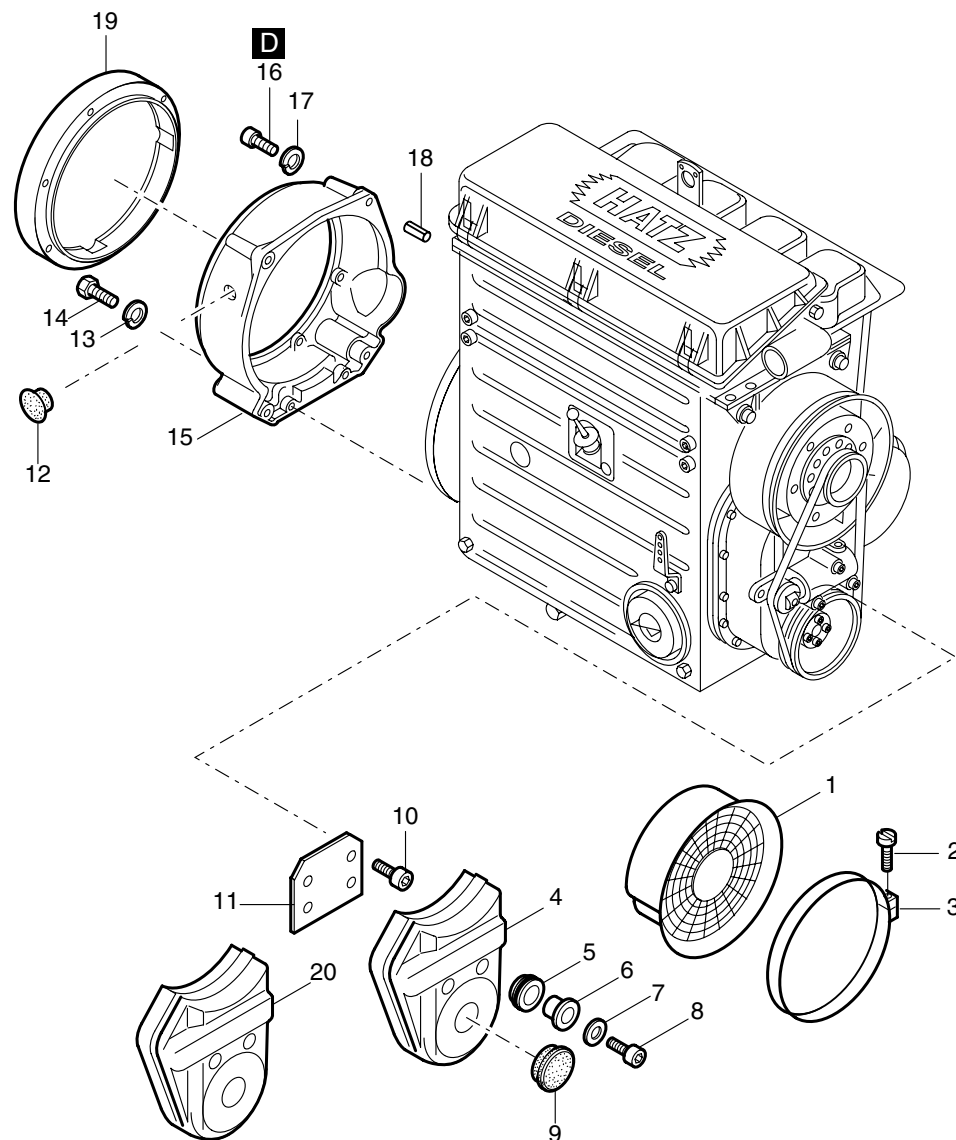


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 036 839 00	1	1	1		
2	0000 502 843 00	1	1	1		M 4 x 30 DIN 84-4.8 A3C
3	0000 038 024 00	1	1	1		
4	0000 052 406 00	1	1	1		E-Start
5	0000 036 652 00	2	2	2		
6	0000 033 776 00	2	2	2		
7	0000 501 143 00	2	2	2		6,4 x 17 x 3 DIN 7349 A3C
8	0000 501 706 00	2	2	2		M 6 x 20 DIN 912-8.8 A3C
9	0000 502 430 00	1	1	1		F33
10	0000 500 530 00	2	2	2		M 8 x 70 DIN 912 - 8.8
11	0000 036 840 02	1	1	1		F19
12	0000 502 376 00	1	1	1		
13	0000 500 029 00	2	2	2		A 10 DIN 128
14	0000 500 296 00	2	2	2		M 10 x 45 DIN 933-8.8 A3C
15	0000 035 759 03	1	1	1		SAE 5
16	0000 501 373 00	4	4	4		M 14 x 1,5 x 50 DIN 960 - 8.8
17	0000 500 031 00	4	4	4		14 DIN 128
18	0000 501 374 00	4	4	4		18 x 18 DIN 7346
19	0000 036 803 10	1	1	1		
20	0000 052 520 00	1	1	1		Handstart

Z16, Z18

Elastische Kupplung, Steuerdeckel für Hydraulik
Flexible coupling, timing cover hydr.
Accouplement elastic, couvercle pompe hydraulic
Acoplamiento elastico, tapa de mando p. hidraulico
Giunto elastico, coperchio per pompa idraulica

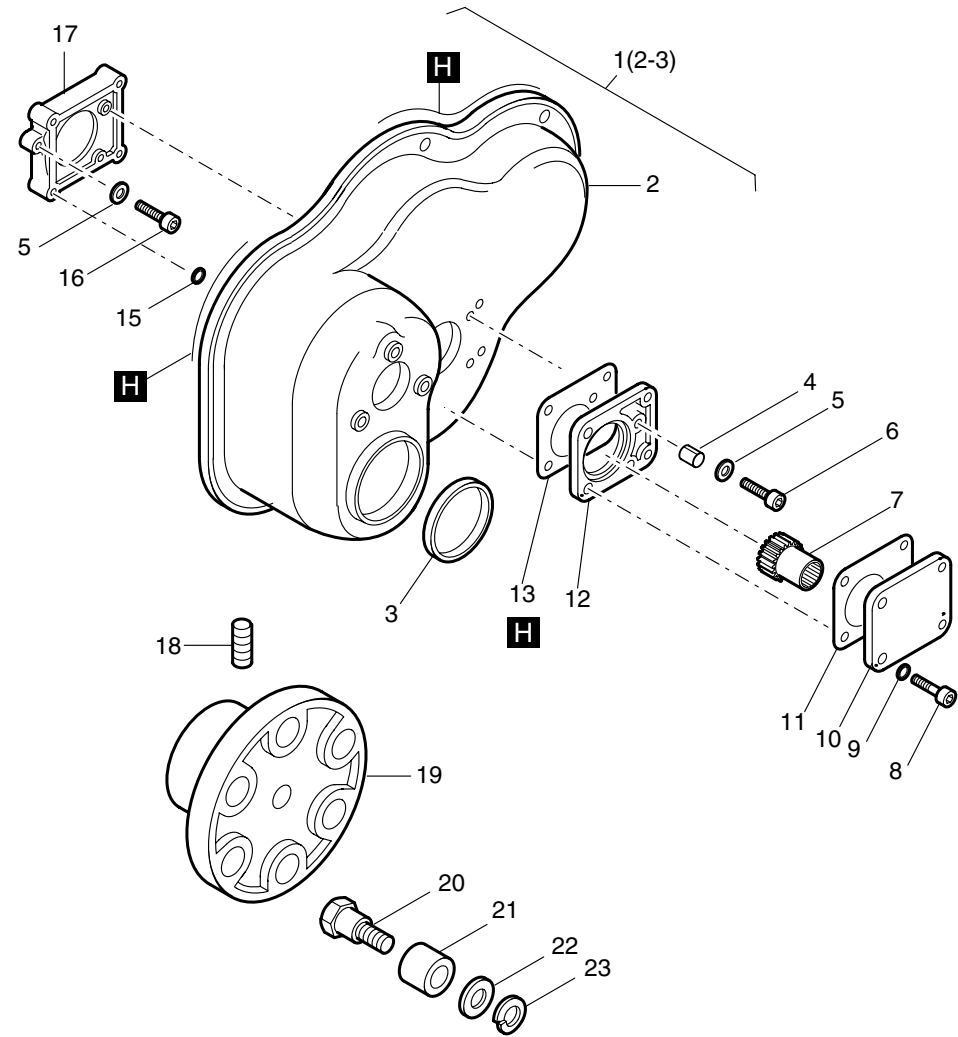


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 009 935 01	1	1	1		
2	-----	-	-	-		
3	0000 501 291 00	1	1	1		55 x 70 x 8
4	0000 502 620 00	2	2	2		10 x 10 DIN 7346
5	0000 500 028 00	4	4	4		8 DIN 128
6	0000 502 581 00	2	2	2		M 8 x 60 DIN 6912 - 8.8
7	0000 010 623 00	1	1	1		
8	0000 502 688 00	4	4	4		M 8 x 30 DIN 912 - 8.8
9	0000 501 629 00	4	4	4		A 8 x 14 DIN 7603 - Cu
10	0000 037 616 00	1	1	1		
11	0000 035 680 00	1	1	1		
12	0000 035 550 11	1	1	1		
13	0000 037 544 00	1	1	1		
15	0000 400 223 00	2	2	2		8 x 2
16	0000 500 525 00	2	2	2		M 8 x 40 DIN 912 - 8.8
17	0000 037 543 00	1	1	1		
18	0000 500 046 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 916-45H A3C
19	0000 030 405 00	1	1	1		12 H 7
20	0000 030 469 00	6	6	6		
21	0000 031 510 00	6	6	6		
22	0000 030 790 00	6	6	6		20,3 x 26,9 x 4
23	0000 500 616 01	6	6	6		VHZ 12

Motorausrüstung EPA
Spec. equipment EPA
Equipm. spec. EPA
Equipo espec. EPA
Kit trasformazione EPA

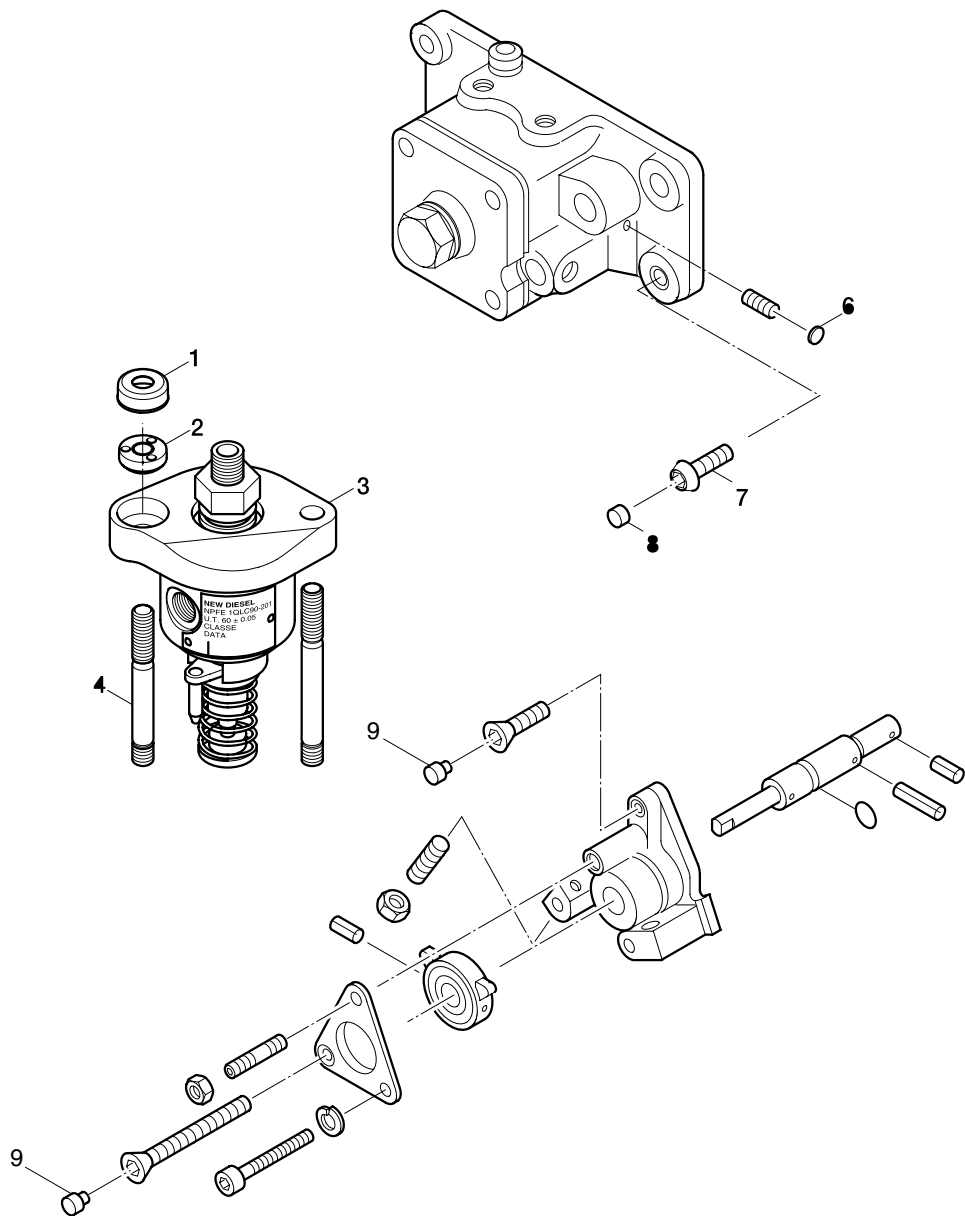


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 042 445 00	2	3	4		
2	0000 042 392 00	2	3	4		
3	0000 042 870 00	2	3	4		
4	0000 505 474 00	2	3	4		
6	0000 504 760 00	1	1	1		8 DIN 470 Al
7	0000 505 241 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 7380-10.9 A3C Tuf
8	0000 052 066 00	1	1	1		ø 5,0
9	0000 041 289 00	2	2	2		ø 5,0

A	Austria	2320 Schwechat - Rannersdorf	Josef Hofmann GmbH.	+43 - 1 - 7 07 06 08
A	Austria	4600 Wels	Motor Center Austria GmbH	+43 - 7242 - 4 71 61-0
A	Austria	5020 Salzburg	Ing. R. Schneider	+43 - 662 - 87 23 54
A	Austria	6065 Thaur	Romed Müssigang	+43 - 5223 - 49 28 34
A	Austria	6830 Rankweil	Ländletechnik Schäfer GmbH	+43 - 5522 - 4 50 60
A	Austria	8020 Graz	Langbauer - Motoren GmbH.	+43 - 316 - 71 15 95
A	Austria	9170 Ferlach	Johann Koslitsch	+43 - 4227 - 59 33
AN	Angola	Luanda	Organizacoes JLM Lda.	+244 - 2 - 31 04 40
AUS	Australia	Smithfield NSW 2164	HATZ Australia Pty. Ltd.	+61 - 2 - 87 88 79 99
B	Belgium	4300 Wareme	Moes Diesel S.A	+32 - 19 - 33 92 92
BF	Burkina Faso	Ouagadougou 01	Impex Afrique	+226 - 50 43 37 37
BG	Bulgaria	1715 Sofia	ENERGIA-MARVAKOV	+359 - 29 62 14 95
BHT	Bhutan	Gongkhar Bumthang	Jigme Norbu Enterprise	+975 - 3 - 63 11 81 or 63 11 70
BR	Brazil	06413-690 Barueri - S.P.	Recomafe	+55 - 11 - 21 99 36 66
BRN	Bahrain	646 Nuwaidrat	Gulf Equipment & Technology (G.E.T.)	+973 - 170 00 08
BY	Belarus	223021 Minsk region	Fomar Ltd.	+375 - 17 - 507 68 20
CAM	Cameroon	Douala	EMEI DIESEL Sarl	+342 - 87 51
CDN	Canada	Waukesha WI 53187-0258	HATZ Diesel of America, Inc.	+1 - 262 - 5 44 02 54
CH	Switzerland	8852 Altendorf	Motorenfabrik HATZ AG	+41 - 55 - 4 51 75 30
CI	Côte d' Ivoire	Abidjan 15	SEMAT	+225 - 21 21 84 84
CN	China	Xiamen	Motorenfabrik Hatz GmbH. & Co. KG.	+86 - 592 - 520 45 -28/-38/-78
CO	Columbia	Medellin	Eduardoño S.A.	+57 - 4 - 2 66 95 79
CR	Costa Rica	San Jose	Esco Costa Rica S.A.	+506 - 2 42 29 29
CY	Cyprus	3724 Limassol	L.NEMITSAS LTD	+357 - 25 - 56 92 25, 56 92 26
CZ	Czech Republic	37001 Ceske Budejovice	David Servis spol. s.r.o.	+420 - 38 - 7 31 22 69
D	Germany	02730 Ebersbach	Peter Hirche	+49 - (0)3586 - 36 23 79
D	Germany	03130 Spremberg	Lischke Motortechnik	+49 - (0)3563 - 60 50 40
D	Germany	04509 Wiedemar	Zweigniederlassung Ost	+49 - (0)34207 - 7 44 0
D	Germany	04749 Ostrau	Teichert GmbH	+49 - (0)34324 - 2 22 43 / 2 46 79
D	Germany	07806 Neustadt / Orla	Hoffmann & Sohn GmbH	+49 - (0)36481 - 29 60
D	Germany	07957 Langerwetzendorf	LAREMO GmbH	+49 - (0)3 66 25 / 5 52 07
D	Germany	09669 Frankenberg	V. Kluge GmbH	+49 - (0)37206 - 22 17
D	Germany	12057 Berlin	Fritz Bugel GmbH	+49 - (0)30 - 6 84 25 45
D	Germany	14774 Brandenburg / Plaue	Stolze Moto-Tech GmbH	+49 - (0)3381 - 4 04 70
D	Germany	15345 Altlandsberg	Alfons Hase	+49 - (0)33438 - 6 04 16
D	Germany	15831 Groß-Kienitz	Wilhelm Schmidt GmbH	+49 - (0)3 37 08 - 54 10
D	Germany	17235 Neustrelitz	Autek-Truck - Technik & Service GmbH	+49 - (0)3981 - 4 49 90
D	Germany	18055 Rostock	Mechanische Werkstatt Hans Bünz	+49 - (0)381 - 69 08 20
D	Germany	19348 Döpew	Bernd Jüchert	+49 - (0)3876 - 78 89 31
D	Germany	21107 Hamburg (Wilhelmsburg)	Zweigniederlassung Nord	+49 - (0)40 - 7 56 05 70
D	Germany	23556 Lübeck	Kindt-Motoren	+49 - (0)451 - 8 13 06 80
D	Germany	24145 Kiel - Wellsee	Wulf Johannsen KG GmbH & Co.	+49 - (0)431 - 71 20 25
D	Germany	26121 Oldenburg i.O.	Motoreninstandsetzung Oldenburg GmbH	+49 - (0)441 - 7 20 21/22
D	Germany	26789 Leer/Ostfriesland	Wilhelm Elbrecht	+49 - (0)491 - 9 71 11 57 / 9 71 11 58
D	Germany	28199 Bremen	Reinhold Linnenbrügger GmbH	+49 - (0)421 - 50 40 48 / 50 40 49
D	Germany	31275 Lehrte	GM-Motoreninstandsetzung	+49 - (0)5132 - 27 22

D	Germany	32756 Detmold	Wilhelm Plass	+49 - (0)5231 - 2 32 09
D	Germany	33611 Bielefeld	Faust & Noel e.K.	+49 - (0)521 - 6 18 83
D	Germany	36433 Moorgrund / OT Gumpelstadt	Autohaus Kallenbach	+49 - (0)3695 - 8 42 38
D	Germany	37081 Göttingen-Grone	Gerhard Wienroth GmbH & Co. KG	+49 - (0)551 - 69 31 10
D	Germany	39124 Magdeburg	Motoreninstandsetzung GmbH	+49 - (0)391 - 5 31 10 45, 5 31 20 70
D	Germany	44143 Dortmund-Wambel	Dressendörfer GmbH & Co. KG	+49 - (0)231 - 59 30 89
D	Germany	47198 Duisburg	Wilhelm Nolden & Söhne	+49 - (0)2066 - 83 08 / 83 19
D	Germany	48282 Ermsdellen	Herbert Schwarte GmbH	+49 - (0)2572 - 50 02
D	Germany	48653 Coesfeld	Loick Motorentechnik GmbH. & Co. KG.	+49 - (0)2541 - 7 00 44
D	Germany	48683 Ahaus	Loick Motorentechnik GmbH. & Co. KG.	+49 - (0)2561 - 30 38
D	Germany	49716 Meppen/Ems	M. + E. Motoren- und Energietechnik	+49 - (0)5931 - 98 44-0
D	Germany	50859 Köln	Peter Müller GmbH	+49 - (0)2234 - 7 91 69
D	Germany	52477 Alsdorf - Mariadorf	B. Hamacher GmbH	+49 - (0)2404 - 9 85 60
D	Germany	52525 Heinsberg	Winkens GmbH	+49 - (0)2452 - 9 03 13-0
D	Germany	54292 Trier	motormobile	+49 - (0)651 - 43 68 60
D	Germany	56323 Waldesch	Seibert & Münch	+49 - (0)2628 - 29 01
D	Germany	57368 Lennestadt	Motoreninstandsetzung Streit GmbH & Co. KG	+49 - (0)2725 - 2 47
D	Germany	59069 Hamm-Rhynern	Friedel Dicke GmbH	+49 - (0)2385 - 70 80 60
D	Germany	59609 Anröchte	Friedrich Dicke GmbH & Co. KG	+49 - (0)2947 - 97 98 63
D	Germany	64293 Darmstadt	Zweigniederlassung West	+49 - (0)6151 - 39 74 90
D	Germany	67061 Ludwigshafen	M. + E. Motoren- und Energietechnik	+49 - (0)621 - 58 71 17-0
D	Germany	67661 Kaiserslautern (Siegelbach)	Emrich GmbH	+49 - (0)6301 - 80 82, 80 83
D	Germany	71732 Tamm	Burkert	+49 - (0)7141 - 9 92 34 0
D	Germany	76139 Karlsruhe	Ehlgötz	+49 - (0)721 - 6 23 54-0
D	Germany	76571 Gaggenau	SKS-Motoren GmbH	+49 - (0)7225 - 96 08 23
D	Germany	79211 Denzlingen	Karl Hoch GmbH	+49 - (0)7666 - 88 24-0
D	Germany	81477 München	Stefan Lutzenberger	+49 - (0)89 - 78 20 39
D	Germany	83471 Berchtesgaden-Engedey	Friedrich Dicke GmbH & Co. KG	+49 - (0)8652 - 6 43 06
D	Germany	90449 Nürnberg	Guth & Eberler GmbH	+49 - (0)911 - 6 88 79 53
D	Germany	94501 Aldersbach	Christian Sauer	+49 - (0)8543 - 91 60 81
D	Germany	97904 Dorfprozelten	MSG Mainschiffahrts- Genossenschaft eG.	+49 - (0)9392 - 93 41-0
DK	Denmark	2630 Taastrup	Erenfred Pedersen A/S	+45 - 43 71 01 66
DK	Denmark	6000 Kolding	Erenfred Pedersen A/S	+45 - 76 33 60 60
DK	Denmark	9000 Aalborg	Erenfred Pedersen A/S	+45 - 98 13 77 22
DOM	Dominican Rep.	Santo Domingo	La Antillana Comercial, S.A.	+1 - 809 - 5 65 31 51
DZ	Algeria	Alger	Dieselec S.A.R.L.	+213 - 21 - 49 50 54 / 55 / 56
E	Spain	01013 Vitoria	Talleres Solaf, S.A.	+34 - 945 - 260781
E	Spain	07007 Palma de Mallorca	Comagrilisa	+34 - 971 - 420137
E	Spain	07714 Mahón	Parot, S.A.	+34 - 971 - 360623
E	Spain	08038 Barcelona	Comercial Aim, S.L.	+34 - 93 - 3393250
E	Spain	15008 A Coruña	Talleres Hércules	+34 - 981 - 261650 / 252935
E	Spain	17469 Fortia (Girona)	Mauricio Xatart Tell	+34 - 972 - 534088
E	Spain	18080 Granada	Comercial Peña Torres	+34 - 958 - 816600
E	Spain	18200 Maracena	Talleres Soriano	+34 - 958 - 410689
E	Spain	23009 Jaén	Comercial Peña Torres, S.A.	+34 - 953 - 28 05 77
E	Spain	25230 Mollerusa (Lleida)	Talleres Comaposada	+34 - 973 - 60 12 27



HATZ service network

E	Spain	28320 Pinto (Madrid)	Austral Reparaciones y Servicios	+34 - 91 - 691 80 29
E	Spain	29004 Málaga	Comercial Peña Torres	+34 - 952 - 17 70 72
E	Spain	30500 Molina de Segura	Campos López	+34 - 968 - 386248
E	Spain	31192 Mutilva Alta	Maquinaria y Servicios ECA	+34 - 948 - 24 10 17
E	Spain	33211 Gijón	Maprinsa, S.A.	+34 - 985 - 167772
E	Spain	35008 El Sebadal	Fuendor	+34 - 928 - 46 53 06
E	Spain	38320 Taco	Fuendor (Repuestos)	+34 - 922 - 65 54 50
E	Spain	38350 Tacoronte	Fuendor (Taller)	+34 - 922 - 56 05 25
E	Spain	41500 Alcalá de Guadaira	Blanco e Hijos	+34 - 955 - 63 01 89
E	Spain	43206 Reus (Tarragona)	Tractomecanic Maquinaria S.L.	+34 - 977 - 314923
E	Spain	46469 Beniparell (Valencia)	Talleres Rimi	+34 - 96 - 1 21 70 91
E	Spain	47193 La Cisterniga	Zafara	+34 - 983 - 476851 / 225620
E	Spain	47610 Zaratán	Talleres Sermacons S.L.	+34 - 983 - 342040
E	Spain	48014 Bilbao	Loter S.L.	+34 - 944 - 755853
E	Spain	50016 Zaragoza	Loma e Hijos, S.L.	+34 - 976 - 575177 / 570809
E	Spain	50171 La Puebla de Alfindén Zaragoza	Motores HATZ Espana S.L.U.	+34 - 976 - 108128
EAK	Kenya	00100 Nairobi	First Machineries Ltd.	+254 - 20 - 55 77 86
EC	Ecuador	Guayaquil	Compañía Comercial	+593 - 4 -256 05 02
ES	El Salvador	San Salvador	TEMSA	+503 - 22 76 22 23
ET	Egypt	Cairo 11331	Market Leaders	+20 - 22 - 4 53 07 63, 4 53 09 17
ETH	Ethiopia	Addis Abeba	Inter Supply	+251 - 1 - 50 77 77
EW	Estonia	11612 Tallinn	Estmotor Oü	+372 - 6 52 65 95
F	France	10350 Marigny Le Châtel	Garage Mathieu	+33 - 3 - 25 39 24 01
F	France	13852 Aix-en-Provence	I.M.F.	+33 - 4 - 42 90 30 65
F	France	13852 Aix-en-Provence	I.M.F.	+33 - 4 - 42 90 30 65
F	France	14340 Crèvecœur-en-Auge	Ets. Jean Bouvet	+33 - 2 - 31 63 02 50
F	France	19100 Brive	Saint-Germain-Rectif & Pradeau Moteurs	+33 - 5 - 55 86 91 91
F	France	21560 Arc-sur-Tille	Garage Remillet	+33 - 3 - 80 37 24 52
F	France	25410 Saint-Vit	DEPANNT	+33 - 3 - 81 87 61 10
F	France	27002 Evreux Cédex	Demolin	+33 - 2 - 32 39 07 22
F	France	31300 Toulouse	MIDI-DIESEL	+33 - 5 - 61 42 80 11
F	France	33704 Merignac	Laporte	+33 - 5 - 56 34 20 26
F	France	33704 Mérignac	Laporte	+33 - 5 - 56 34 20 26
F	France	34671 Baillargues Cedex 1	L.M.S. (Languedoc Matériel Service)	+33 - 4 - 67 91 29 39
F	France	34671 Baillargues Cedex 1	L.M.S. (Languedoc Matériel Service)	+33 - 4 - 67 91 29 39
F	France	34671 Baillargues Cedex 1	L.M.S. (Languedoc Matériel Service)	+33 - 4 - 67 91 29 39
F	France	37170 Chambray-Les-Tours	Perron & Gay	+33 - 2 - 47 28 94 94
F	France	54710 Fléville	M.T.E. Services	+33 - 3 - 83 25 75 00
F	France	56402 Auray Cedex	PENQUEST	+33 - 2 - 97 24 16 59
F	France	56402 Auray Cedex	PENQUEST	+33 - 2 - 97 24 16 59
F	France	59810 Lesquin	G.L.S.A	+33 - 3 - 20 87 69 64
F	France	67300 Schiltigheim	ALSIA	+33 - 3 - 88 33 05 95
F	France	69680 Chassieu	HATZ France	+33 - 4 - 78 90 73 25
F	France	69680 Chassieu Cedex	HATZ-France	+33 - 4 - 78 90 73 25
F	France	69684 Chassieu Cedex	HATZ-France	+33 - 4 - 78 90 73 25
F	France	76807 Saint-Etienne du Rouvray Cedex	Morisse-Nayrat	+33 - 2 - 32 95 91 65

HATZ service network

F	France	78610 Le Perray en Yvelines	Sudmat	+33 - 1 - 34 57 85 00
F	France	78703 Conflans-Ste-Honorine	Diesel Marine	+33 - 1 - 39 72 68 83
F	France	94290 Villeneuve le Roi	S.F.2.A	+33 - 1 - 49 61 30 90
FIN	Finland	01390 Vantaa	Finmotor Oy	+358 - 9 - 8 70 09 70
FJI	Fiji	Suva, Fiji Is.	Solar & Alternative	+679 - 3 39 80 06
G	Gabon	Libreville	MIAG	+241 - 76 00 31, 72 17 27
GB	Great Britain	Bolton BL4 0LS	Seddons Plant	+44 - 1204 - 85 46 00
GB	Great Britain	Cardiff CF24 5EL	Aktion Automotive	+44 - 29 - 20 46 46 68
GB	Great Britain	Cornwall PL12 6LX	AB Services Ltd.	+44 - 1752 - 84 88 20
GB	Great Britain	Dorset BH21 7PE	Lewis & Lewis	+44 - 1202 - 87 61 71
GB	Great Britain	Eastleigh SO53 3ZL	Selwood Ltd.	+44 - 23 - 80 26 63 11
GB	Great Britain	Essex CM9 5FA	Taylor Construction Plant Ltd	+44 - 1621 - 85 07 77
GB	Great Britain	Gloucestershire GL17 0IA	Titan Industrial Ltd	+44 - 1452 - 83 18 21
GB	Great Britain	Great Yarmouth NR31 ONL	Prior Diesel Ltd	+44 - 1493 - 44 13 83
GB	Great Britain	Hinckley, Leics. LE10 3BP	HATZ Great Britain Ltd.	+44 - 1455 - 62 21 01
GB	Great Britain	Leeds LS12 6EP	W.G. Search Ltd	+44 - 1132 - 79 79 90
GB	Great Britain	Leeds LS12 JAJ	Chippindale Plant Ltd	+44 - 113 - 2 63 23 44
GB	Great Britain	Lincoln LN1 2LR	CG Plant Sales	+44 - 1522 - 70 40 14
GB	Great Britain	Newcastle NE4 7AX	John Nixon Ltd.	+44 - 191 - 2 26 06 66
GB	Great Britain	Northants NN11 5QJ	Bryco Group Ltd.	+44 - 1327 - 87 61 66
GB	Great Britain	Perthshire FK16 6AU	Young Plant & Equipment	+44 - 1786 - 84 15 98
GB	Great Britain	Stockton TS18 2PF	John Nixon Ltd.	+44 - 1642 - 67 26 94
GB	Great Britain	Stoke-on-Trent ST4 3NX	Seddons Plant	+44 - 1782 - 59 34 44
GB	Great Britain	Surrey KT19 8JD	Meetens Industrial Engines	+44 - 845 - 6 34 02 97
GB	Great Britain	Warks CV21 1PB	BrownPower Eng Ltd	+44 - 1788 - 57 75 75
GB	Great Britain	Wiltshire SN8 2RN	T.H. White	+44 - 1672 - 51 23 28
GCA	Guatemala	Guatemala, Ciudad	Técnico Mercantil S.A.	+502 - 3 31 41 93, 3 34 34 84,
GH	Ghana	Accra - North	Agria Machinery	+233 - 21 - 22 21 69
GN	Guinea	Conakry	Injelec s.a.r.l.	+224 - 11 22 83 84
GR	Greece	11855 Athens	DIM	+30 - 210 - 3 41 73 63
GUA	Guadeloupe	97176 Abymes Cedex	Assistance 97 Guadeloupe	+590 - 590 47 09 90
GUY	Guyana	97351 Matoury	Assistance 97	+594 - 594 252 - 913
H	Hungary	1165 Budapest	Benaco	+36 - 1 - 4 07 37 34
HK	Hong Kong	Hong Kong	HD Engineering Ltd.	+852 - 26 75 47 89
HN	Honduras	Tegucigalpa, D.C.	Corporación Comercial, S.A. de C.V.	+504 - 237 - 67 90
HR	Croatia	10000 Zagreb Hrvatska	Diesel Motori d.o.o.	+385 - 1 - 3 46 35 18, 3 46 26 69
I	Italy	00133 Roma	Eros Antonelli S.N.C.	+39 - 06 - 72 65 02 60
I	Italy	04014 Borgo Vodice (LT)	Dorati Luciano	+39 - 0773 - 85 01 09
I	Italy	05100 Terni	Lamperini Services	+39 - 0744 - 30 62 10
I	Italy	06061 Castiglione del Lago	Della Giovampaola Danilo	+39 - 075 - 96 52 433
I	Italy	07026 Olbia SS	Usai Pietrino & C. S.N.C.	+39 - 0789 + 6 94 19
I	Italy	08100 Nuoro	Lostia Sebastiano	+39 - 0784 - 20 15 26
I	Italy	09034 Elmas CA	De Murtas Antonio & C. S.A.S.	+39 - 070 - 21 61 06
I	Italy	09170 Oristano OR	Pistis Giovanni	+39 - 0783 - 35 70 22
I	Italy	10040 Osasio (TO)	Multidiesel di Barge Ilario	+39 - 011 - 9 79 31 69
I	Italy	10138 Torino	Centro Ricambio	+39 - 011 - 4 55 11 81/ 4 55 12 11





HATZ service network

I	Italy	14056 Boglietto di Costigliole d'Asti AT	Barbero Andrea	+39 - 0141 - 96 82 93
I	Italy	16100 Genova	Bruzzone Enzo	+39 - 010 - 3 73 93 96
I	Italy	20068 Peschiera Borromeo, (MI)	C.S.D. Centro Servizi Diesel S.R.L.	+39 - 02 - 55 30 30 00
I	Italy	21040 Origgio (VA)	C.M.R. s.n.c. di Bianchi Roberto & C.	+39 - 02 - 96 73 20 62
I	Italy	22046 Erba CO	Miotto Luciano	+39 - 031 - 64 16 73
I	Italy	24050 Orio al Serio BG	Marconi & Caldara	+39 - 035 - 31 25 76 / 077 04 35
I	Italy	25021 Bagnolo Mella (Bs)	Officina Meccanica	+39 - 030 - 68 21 441
I	Italy	29017 Fiorenzuola d'Arda PC	Arduini Luigi di Arduini Armando	+39 - 0523 - 98 26 39
I	Italy	31030 Carbonera (TV)	Centro Ricambio	+39 - 0422 - 69 55 11
I	Italy	33010 Feletto Umberto Tavagnacco Ud.	Ezio Fiorin Eredi di Alberto Fiorin & C.	+39 - 0432 - 57 30 76
I	Italy	33078 San Vito al Tagliamento (PN)	Officina Venaruzzo Antonio	+39 - 0434 - 87 63 77
I	Italy	34015 Muggia TS	Centro Ricambio	+39 - 040 - 23 17 15
I	Italy	35030 Vo	Giuseppe Marcolongo	+39 - 049 - 9 94 06 76
I	Italy	36060 Romano d'ezzelino (VI)	Parolin Enzo	+39 - 0424 - 3 09 75
I	Italy	38010 S. Michele all'Adige TN	Campese S.N.C.	+39 - 0461 - 65 01 69
I	Italy	39100 Bolzano	Officina D'Ambrosio	+39 - 0471 - 20 42 00
I	Italy	40060 Trebbio di Reno (BO)	Venturoli Lauro	+39 - 051 - 70 02 41
I	Italy	41100 Modena (MO)	Centro Ricambio	+39 - 059 - 33 41 10
I	Italy	41122 Modena	HATZ Italia S.R.L.	+39 - 059 - 25 41 29
I	Italy	43100 Parma	Arduini Franco e Figlio S.N.C.	+39 - 0521 - 48 75 66
I	Italy	44043 Marzabotto BO	Lolli F.C.	+39 - 051 - 93 24 41
I	Italy	47023 Cesena FO	Domeniconi Egisto Romano & C. S.N.C.	+39 - 0547 - 32 55 13
I	Italy	50053 Empoli FI	O.R.M.A. di Niccolai Dino e	+39 - 0571 - 8 03 04
I	Italy	50142 Firenze (FI)	Centro Ricambio	+39 - 055 - 7 32 74 43
I	Italy	60035 Jesi AN	Cercaci Officina Meccanica	+39 - 0731 - 20 50 46
I	Italy	66020 Sambuceto (CH)	CO. GAL. CO. SRL	+39 - 085 - 4 46 00 55
I	Italy	70123 Bari	Moretauto SRL	+39 - 080 - 5 05 85 60
I	Italy	70123 Bari	Rettifiche de Palma	+39 - 080 - 5 34 16 38
I	Italy	71016 San Severo FG	Ianzano F. LLI Raffaele e Luigi	+39 - 0882 - 33 14 18
I	Italy	73020 Martignano (LE)	Coriano Tommaso Officina Meccanica	+39 - 832 - 80 10 08
I	Italy	74015 Martina Franca (TA)	Fratelli Cannella SNC	+39 - 080 - 48 552 59
I	Italy	80026 Casoria (NA)	CO. MAC. S.R.L.	+39 - 081 - 7 59 42 76, 7 59 08 00
I	Italy	84069 Roccadaspide (SA)	Sforza Marcello	+39 - 0828 - 94 18 34
I	Italy	85043 Latronico PZ	Falabella Egidio	+39 - 0973 - 85 81 41
I	Italy	87036 Rende CS	Viteritti Alfonso	+39 - 0984 - 40 39 36
I	Italy	88074 Crotone	R.A.I.M. S.A.S.	+39 - 0962 - 2 28 69
I	Italy	95131 Catania	Coco Gaetano di C. Mario e	+39 - 095 - 53 96 50
I	Italy	97100 Ragusa (RG)	Ricca S.R.L.	+39 - 0932 - 66 74 00
I	Italy	98071 Capo d'Orlando ME	Motagrind S.D.F. di Mangano & Scarvaci	+39 - 0941 - 90 19 59
IL	Israel	Yavne, Israel 81100	Shatal Engineering Ltd.	+972 - 8 - 9 32 02 20
IND	India	Mumbai 400072	SKL (India) Pvt. Ltd.	+91 - 22 - 28 47 66 49
IND	India	New Delhi 110008	SKL (India) Pvt. Ltd.	+91 - 11 - 25 89 60 75
IR	Iran	Tehran	Mr. B. Amyari	+98 - 9123152982
IRL	Ireland	Coleraine BT51 5JZ	T.B.F. Thompson	+44 - 28 - 29 55 83 53
IRL	Ireland	Dublin	T.B.F. Thompson	+353 - 1 - 4 01 93 00
IRL	Ireland	Mallusk BT36 8BX	T.B.F. Thompson	+44 - 2890 - 84 83 71

HATZ service network



IS	Iceland	110 Reykjavik	Tækjasalan ehf.	+35 - 4 - 5 67 25 20
J	Japan	Saitama 364-8511	Fuji Heavy Industries Ltd.	+81 - 48 - 5 93 77 82
JOR	Jordan	11118 Amman	Al Ghanem	+962 - 6 - 4 39 51 55
KAZ	Kazakhstan	060011 Atyrau	InterKazService	+7 7122 28 15 78
KSA	Saudi Arabia	Jeddah 21462	Electrical Work & Maintenance	+966 - 2 - 6 91 66 55
KWT	Kuwait	Kuwait	Sabah International	+965 - 4 81 82 43
LT	Lithuania	52367 Kaunas	PLLC MASTERMANN	+370 - 37 - 45 31 55
LV	Latvia	1035 Riga	KONO Ltd.	+371 - 67 - 14 94 25
MA	Morocco	MA-Casablanca	SONACOM	+212 - 5 - 22 24 97 00
MAL	Malaysia	47100 Puchong	Autorex Engineering & Trading	+603 - 80 61 06 68
MAT	Martinique	97232 Le Lamentin	Assistance 97	+596 - 596 50 30 00
MAW	Malawi	Blantyre 3	Engineering and Foundry	+2651 - 671241/672028
MEX	Mexico	C.P. 66477 Mexico	MAQRO S.A. de C.V.	+52 - 81 - 81 31 20 00
MOC	Mozambique	Maputo	ABC Trading Lda.	+258 - 21 - 30 92 79
MV	Maldives	Male	MA Services Pvt. Ltd.	+960 - 3 31 09 35
N	Norway	0192 Oslo	HydEl Consult A/S	+47 - 22 - 57 21 17
N	Norway	4870 Fevik	Industrimotor AS	+47 - 37 - 09 16 00
NAM	Namibia	Windhoek	ConServ Engineering Services C.C.	+264 - 61 - 23 63 36
NL	Netherlands	3311 JC Dordrecht	Machinefabriek Dolderman BV	+31 - 78 - 6 13 82 77
NL	Netherlands	4104 AE Culemborg	HATZ Nederland BV	+31 - 345 - 47 00 40
NL	Netherlands	8013 NE Zwolle	Janal Engineering BV	+31 - 38 - 4 60 22 00
NL	Netherlands	9301 ZV Roden	Ausma Motorenrevisie B.V.	+31 - 50 - 5 01 60 28
NZ	New Zealand	Auckland, New Zealand	Youngman, Richardson and Co. Ltd.	+64 - 9 - 4 43 24 36
OM	Oman	Al-Mawaleh South, Al-Seeb	INMA CO. OMAN LLC	+968 - 23 - 21 28 15
P	Portugal	2625-178 Póvoa de Santa Iria - Lisboa	Pinto & Cruz, Limitada	+351 - 217 - 112 100
P	Portugal	4103-801 Porto Codex	Pinto & Cruz, Limitada	+351 - 22 - 6 15 05 58
PA	Panama	Panamá 5	Dimar, S.A.	+507 - 2 29 14 44
PE	Peru	Lima 27	Internacional de Maquinarias S.A.C.	+51 - 1 - 2 22 51 00
PL	Poland	03-046 Warszawa	Full Sp. Z o.o.	+48 - 22 - 8 19 40 40
PL	Poland	30-732 Krakow	Wakbud Sp. Z o.o.	+48 - 12 - 6 53 25 37
PL	Poland	41-803 Zabrze	Wobis	+48 - 32 - 2 75 32 26
PL	Poland	55-010 Zerniki Wroclawskieawskie	Maszyny Budowlane "JAS"	+48 - 71 - 3 11 32 16
PL	Poland	62-052 Komorniki	EWPA - Maszyny Budowlane SP. Z O.O	+48 - 61 - 8 10 75 13
PL	Poland	84-122 Zeliszewo	E.M.A. Hochschule S.C.	+48 - 58 - 6 73 60 80
PL	Poland	85-758 Bydgoszcz	Technet S.C.J.	+48 - 52 - 3 70 70 90
PL	Poland	95-100 Zgierz	Broker - Serwis	+48 - 42 - 7 16 65 04
PNG	Papua New G.	Smithfield NSW 2164	Please contact our Branch in Australia	+61 - 2 - 87 88 79 99
Q	Qatar	Doha	INMA Company - Qatar L.L.C.	+974 - 4 - 43 00 88
RA	Argentina	S 2252 BMR Galvez (Santa Fé)	Bounous Hnos S.A.	+54 - 3404 - 48 16 10
RB	Botswana	Gaborone	Orbit Pumps (Botswana) (Pty.) Ltd.	+267 - 397 49 26
RC	Taiwan	Singapore 768441	Please contact our agent in Singapore	+65 - 67 59 22 96
RCB	Congo	Kinshasa 1	Bureau Technique BIA sprl	+243 - 88 - 4 11 76
RCH	Chile	Santiago	Tecnica de Maquinarias Ltda.	+56 - 2 - 7 82 92 75
REU	Réunion	97461 St. Denis Cedex	Société FOUCQUE S.A.	+262 - 48 87 87
RH	Haiti	HT-8110 Haiti	Les Ateliers - Ecole de Camp-Perrin	+509 - 286 00 52 / 1280
RI	Indonesia	Singapore 768441	Please contact our agent in Singapore	+65 - 67 59 22 96

RIM	Mauritania	Nouakchott	SODEQ S.A.	+222 - 5 25 47 30
RL	Lebanon	1102-2070 Beirut	Nagib Baki & Sons	+961 - 1 - 36 52 62
RM	Madagascar	Tananarive	Société Ameca	+261 - 20 - 2 22 30 16
RMM	Mali	Bamako	Dupé S.A.	+223 - 20 21 52 30
RO	Romania	040183 Bucuresti	Fland Gruppe SA	+40 - 21 - 3 36 11 30/ -50
ROK	Korea	Seoul-Youngdeungpo-Gu 150-972	U-Young Industrial Co. Ltd.	+82 - 2 - 34 39 16 11
ROU	Uruguay	12900 Montevideo	Bromberg y Cia. S.A.	+598 - 2 - 3 55 77 70
RP	Philippines	Quezon City	M & W Distributing Co. Inc.	+63 - 2 - 3 71 19 36
RS	Serbia	11120 Beograd	IWE d.o.o.	+381 - 11 2 76 65 65
RT	Togo	Lomé	Togomat S.A.	+228 - 27 23 95
RU	Burundi	Bujumbura	Metalubia	+257 - 22 - 23 30
RUS	Russia	129336 Moscow	MKSM - Servis	+7 - 495 - 4 74 60 31
RUS	Russia	193315 Sankt-Petersburg	MKSM-Servis Spb	+7 - 812 - 309 03 80
RUS	Russia	346405 Nowotscherkassk	AUTOENERGIESYSTEME	+7 - 8635 - 23 42 91
RUS	Russia	390028 Ryazan	PromDizel Limited Corp.	+7 - 4912 - 33 24 45
RUS	Russia	628404 Surgut	MKSM - Servis Surgut	+7 - 3462 - 67 33 06
RUS	Russia	640007 Kurgan	Ural-Hatz-Diesel	+7 - 3522 - 54 54 50
S	Sweden	13650 Haninge	Swedmotor AB	+46 - 8 - 50 01 21 40
S	Sweden	17239 Sundbyberg	Dixner & Co AB	+46 - 8 - 29 12 03
S	Sweden	21376 Malmö	Elektro-Diesel Autoservice AB	+46 - 40 - 21 03 65
S	Sweden	23236 Ärlöv	MT Service AB	+46 - 40 - 43 73 65
S	Sweden	34013 Hamneda	Sjödahls Repservice	+46 - 372 - 5 40 76
S	Sweden	37182 Karlskrona	S. Jeppson AB	+46 - 455 - 38 80 00
S	Sweden	58112 Linköping	Branzells elektro-diesel ab	+46 - 13 - 31 09 00
S	Sweden	59892 Vimmerby	Mek & Maskin	+46 - 496 - 4 02 40
S	Sweden	63346 Eskilstuna	Larssons Motor AB	+46 - 16 - 13 60 04
S	Sweden	65110 Karlstad	Branzells elektro-diesel ab	+46 - 54 - 85 29 00
S	Sweden	65111 Karlstad	Värm-dal Maskin AB	+46 - 54 - 13 77 00
S	Sweden	67141 Arvika	Arvika Bil Ei	+46 - 570 - 71 15 90
S	Sweden	67222 Årjäng	Myrvolds Maskin	+46 - 573 - 1 30 52
S	Sweden	70140 Örebro	Branzells elektro-diesel ab	+46 - 19 - 27 40 00
S	Sweden	72137 Västerås	Branzells elektro-diesel ab	+46 - 21 - 81 03 10
S	Sweden	83148 Östersund	Siljeströms Motorrenovering AB	+46 - 63 - 10 60 70
S	Sweden	85751 Sundsvall	LHS Maskiner	+46 - 60 - 57 72 20
S	Sweden	89495 Moliden	Flärke Kojerservice AB	+46 - 660 - 9 11 42
S	Sweden	90586 Umeå	Larsson Maskin AB	+46 - 90 - 14 73 30
S	Sweden	93621 Boliden	BPA Industriteknik AB	+46 - 910 - 77 42 15
S	Sweden	98138 Kiruna	Truck & Maskin AB Kiruna	+46 - 980 - 1 50 20
S	Sweden	98222 Gällivare	Holmgrens Truck & Motor	+46 - 970 - 1 45 40
SGP	Singapore	Singapore 768441	EquipSource Pte Ltd	+65 - 67 59 22 96
SK	Slavakia	91501 Nové Mesto nad Váhom	OTS Bratislava, spol. s.r.o.	+421 - 32 - 77 15 49 7
SLO	Slovenia	2000 Maribor	Spic Jakob s.p.	+386 - 2 - 420 11 98
SME	Suriname	Paramaribo	Meindertsma Surinam N.V.	+597 - 40 46 94, 40 33 88
SN	Senegal	Dakar	MATFORCE	+221 - 33 8 39 95 00
SYR	Syria	Damascus	Electromechanical Equipment	+963 - 11 - 2 21 39 55 / 2 21 56 78
TAH	Tahiti	98701 Arue	Ets. Dieumegard	+689 - 6 89 42 32 38

THA	Thailand	Bangkok 10120	General Diesel (Thailand) Co. Ltd.	+662 - 2 94 08 75 - 6, 2 84 08 28
TN	Tunesia	1001 Tunis	S.I.A Ben Djemaa & Cie	+216 - 71 24 25 66
TN	Tunesia	3000 Sfax	S.I.A Ben Djemaa & Cie	+216 - 74 40 84 09
TR	Turkey	34852 Maltepe Istanbul	Efes Makina San. ve Dis Tic. Ltd. STI	+90 - 216 - 3 67 35 75
TT	Trinidad and Tob.	San Fernando	Electrodiesel & Co. Ltd.	+1 - 868 - 652 - 37 10
UA	Ukraine	01034 Kiev	ERA - Engineering Remake Aggregate	+380 - 44 - 5 99 16 44
UAE	United Arab. Em.	Dubai	INMA	+971 - 4 - 2 85 72 72
USA	United States	Waukesha WI 53187-0258	HATZ Diesel of America, Inc.	+1 - 262-544-0254
UZB	Uzbekistan	Tashkent	Kartash Service	+998 - 7 11 33 57 59
VN	Vietnam	Singapore 768441	Please contact our agent in Singapore	+65 - 67 59 22 96
WAL	Sierra Leone	Freetown	Joe Tech	+232 - 77 - 23 21 72
WAN	Nigeria	Lagos	A1 Multi Services Limited	+234 - 1 - 7 21 67 21
YAR	Rep. of Yemen	Sana'a	Al Mahtadi & Abo-Miskah Co. Ltd.	+967 - 1 - 22 47 66, 22 25 29
YV	Venezuela	Caracas	Maquinarias Larraq, C.A.	+58- 212 - 9 44 16 31 / 9 44 56 29
ZA	South Africa	Bloemfontein	CPR Maintenance CC	+27 - (0)51 - 4 47 96 18
ZA	South Africa	Capetown	Compaction & Industrial Equipment C.C.	+27 - (0)21 - 9 49 77 67
ZA	South Africa	Edenvale	Hatz Diesel (S.A.) Pty. Ltd.	+27 - 11 - 5 74 09 00
ZA	South Africa	Port Elizabeth	S & K Diesels cc	+27 - 41 - 5 83 37 80
ZA	South Africa	Westville 3630	Hatz Diesel (S.A.) Pty. Ltd. Durban	+27 - 31 - 7 00 48 38
ZW	Zimbabwe	Harare	R & S Diesel Pro Services (Pvt.) Ltd.	+26 - 34 33 15 59

Serien-Nr.-Änderungen
Serial-code modification list
Modification des Nos de serien
Modificación de los Nos de serie
Modifica dei codici

IMT-No.

2 M 41.10	2 M 41.11	98.578
2 M 41.11	2 M 41.12	98.582
2 M 41.12	2 M 41.13	04.636
2 M 41.13	2 M 41.14	04.638
3 M 41.10	3 M 41.11	98.578
3 M 41.11	3 M 41.12	98.582
3 M 41.12	3 M 41.13	04.636
3 M 41.13	3 M 41.14	04.638
4 M 41.10	4 M 41.11	98.578
4 M 41.11	4 M 41.12	98.582
4 M 41.12	4 M 41.13	04.636
4 M 41.13	4 M 41.14	04.638

Z90b

Kraftstoffdoppelfilter umschaltbar - DNV
Double fuel filter reversible - DNV
Double filtre á carburant réversible - DNV
Geminado filtro de combustible conmutable - DNV
Dublice filtro de combustibile reversibile - DNV

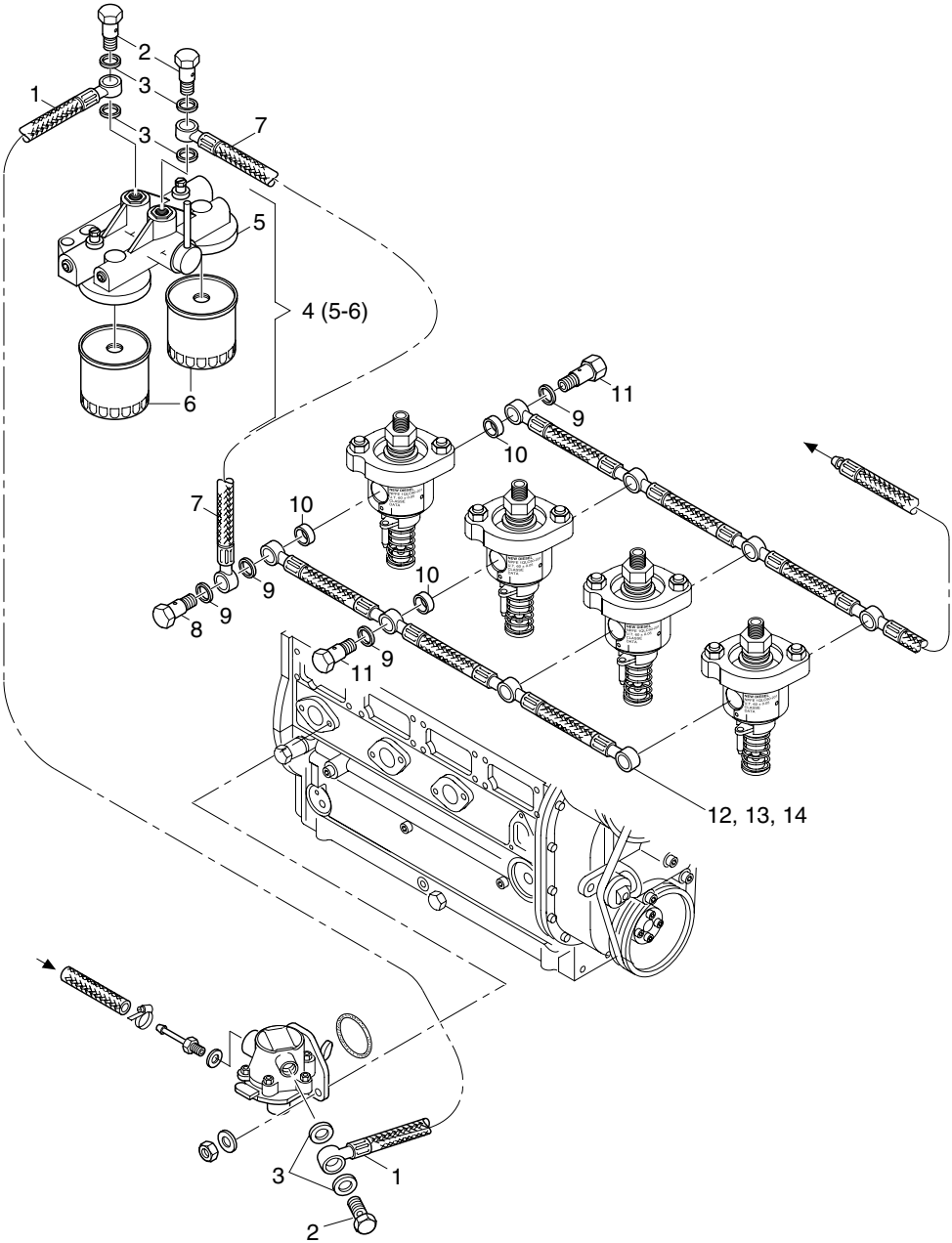


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 019 274 00	1	1	1		640 mm
2	0000 500 064 00	2	2	2		10-3 DIN 7643
3	0000 500 012 00	6	6	6		A 14 x 18 DIN 7603-Cu
4	0000 503 622 00	1	1	1		
5	-----	-	-	-		
6	0000 502 515 00	2	2	2		Filter
7	0000 019 276 00	1	1	1		990 mm
8	0000 053 324 00	1	1	1		M 12 x 1
9	0000 042 336 02	5	7	9		12,1 x 15,5 x 1,5
10	0000 042 337 01	4	6	8		12,1 x 15,5 x 5
11	0000 505 553 01	4	6	8		
12	0000 019 266 00	1	-	-		136 mm
13	0000 019 267 00	-	1	-		272 mm
14	0000 019 268 00	-	-	1		408 mm

Z90c

Öldoppelfilter umschaltbar - DNV
Double oil filter reversible - DNV
Double filtre à huile réversible - DNV
Geminado filtro de aceite conmutable - DNV
Dublice oil filter reversibile - DNV

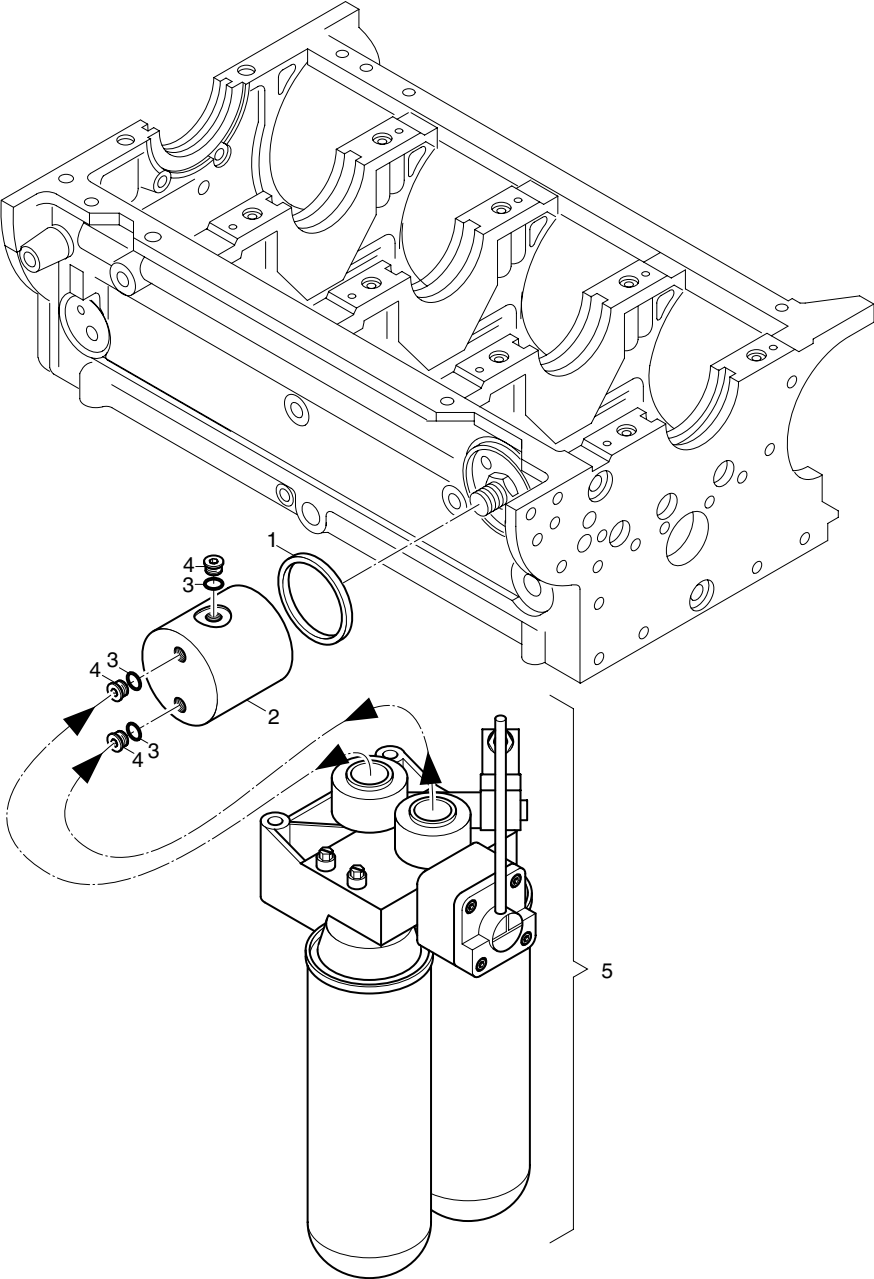


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 503 263 00	1	1	1		
2	0000 039 255 00	1	1	1		
3	0000 500 015 00	3	3	3		A 21 x 26 DIN 7603 - Cu
4	0000 502 315 00	3	3	3		R1/2" DIN 908 - 5.8 A3C
5	0000 505 792 00	1	1	1		

Kraftstoffdruckrohr - DNV
Fuel pressure pipe - DNV
Tube de pression - DNV
Tubo de presion - DNV
Tubo de compressione - DNV

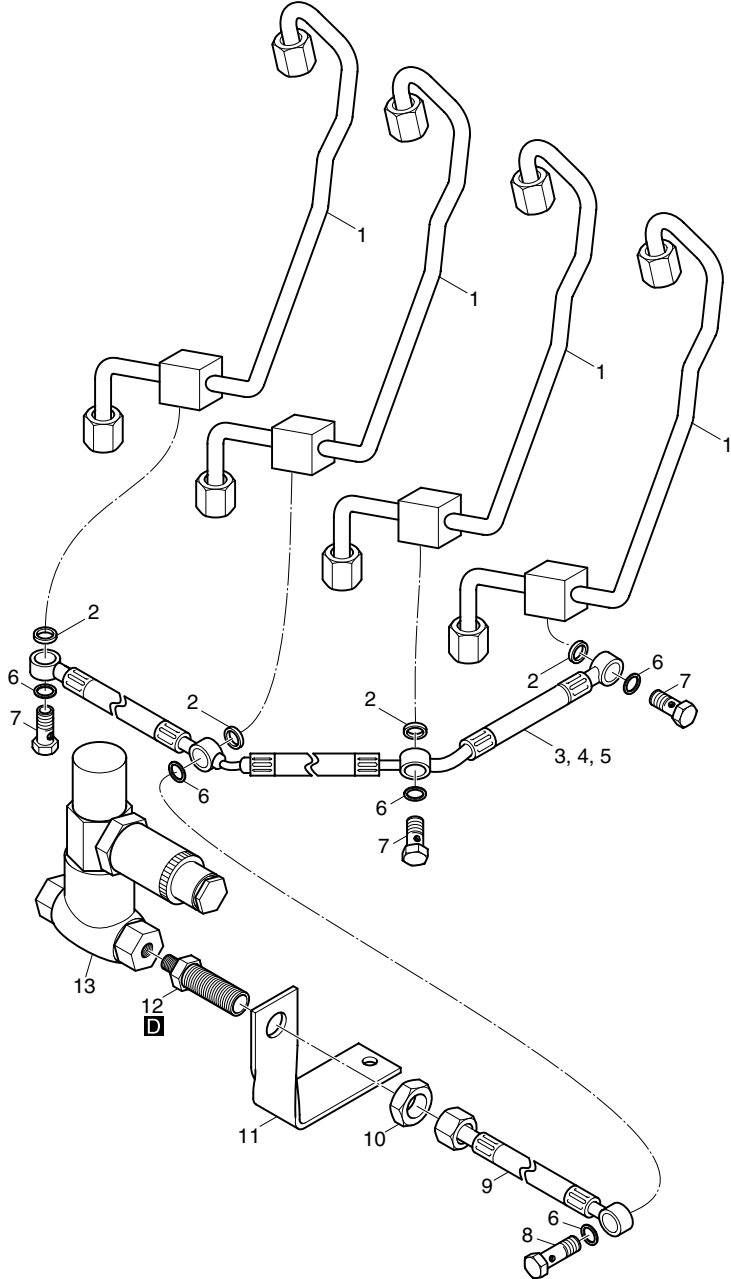


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 018 936 01	2	3	4		
2	0000 038 059 00	2	3	4		10,2 x 14 x 2,5
3	0000 019 182 00	1	-	-		
4	0000 019 184 00	-	1	-		
5	0000 019 185 00	-	-	1		
6	0000 500 624 00	3	4	5		A 10 x 13,5 DIN 7603-Cu
7	0000 500 062 00	1	2	3		6 - 3 DIN 7643
8	0000 505 524 00	1	1	1		M 10 x 1
9	0000 019 284 00	1	1	1		600 mm
10	0000 505 839 00	1	1	1		M 16 x 1,5
11	0000 053 264 01	1	1	1		
12	0000 053 323 00	1	1	1		
13	0000 505 807 00	1	1	1		

Kraftstoffvorfilter - DNV
Pre fuel filter - DNV
Prefiltre carburant - DNV
Antefiltro combust. - DNV
Pre filtro carburante - DNV

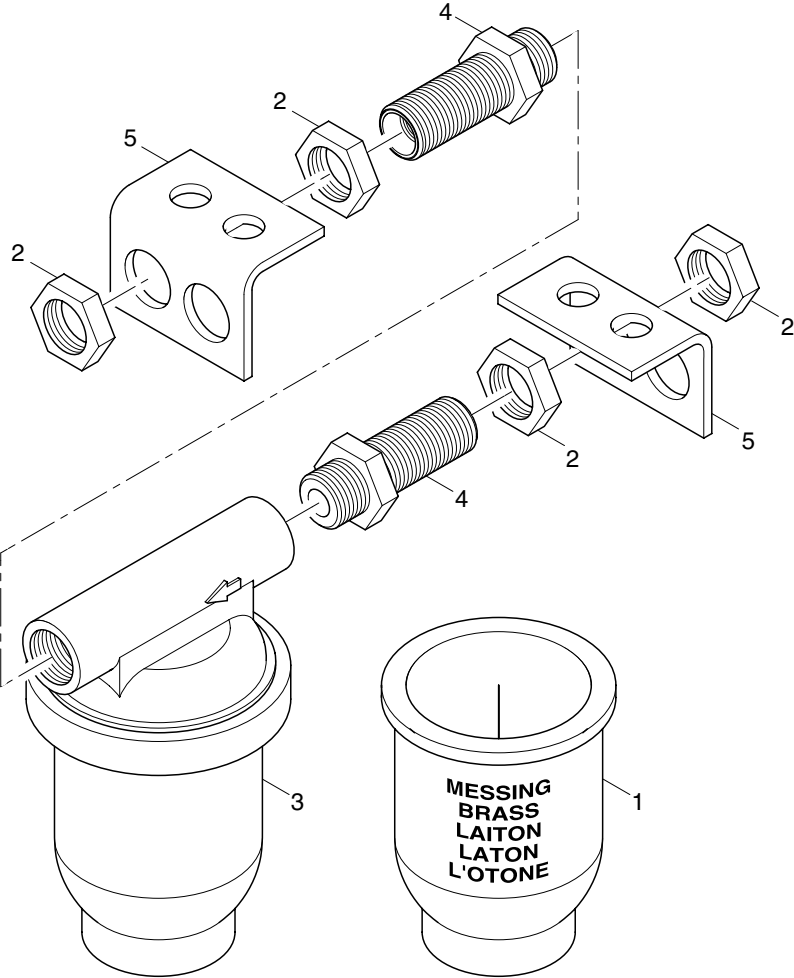


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 505 818 00	1	1	1		
2	0000 505 839 00	4	4	4		M 16 x 1,5
3	0000 505 808 00	1	1	1		
4	0000 053 323 00	2	2	2		
5	0000 053 260 10	2	2	2		

Armaturen, Leitungen - DNV
Electric equipment, wirings - DNV
Equipement électrique, cable - DNV
Cuadro de mando, cables - DNV
Cruscotto, cablaggio - DNV

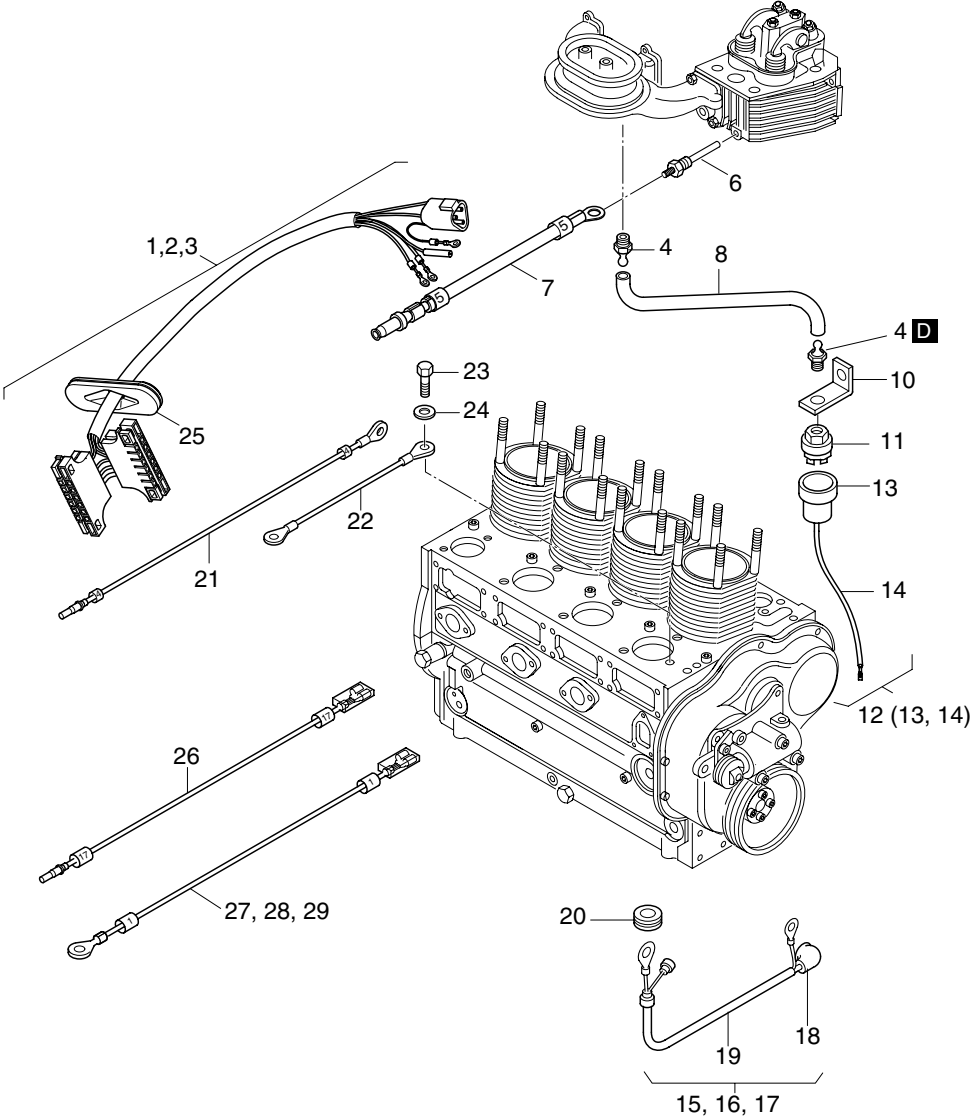


Fig.- No.	HATZ Ident-No.	Stück Qty.			W d / D	Bemerkungen Notes
		2M41	3M41	4M41		
1	0000 019 134 00	1	-	-		DNV
2	0000 019 138 00	-	1	-		DNV
3	0000 019 139 00	-	-	1		DNV
4	0000 501 667 00	2	2	2		
6	0000 502 686 00	1	1	1		TEMP. 12-24V
7	0000 019 481 01	1	1	1		(5)
8	0000 034 811 10	1	1	1		4,5 x 520
10	0000 036 936 11	1	1	1		
11	0000 501 676 00	1	1	1		
12	0000 019 477 00	1	1	1		
13	0000 503 461 00	1	1	1		
14	-----	-	-	-		
15	0000 019 483 00	1	-	-		
16	0000 019 484 00	-	1	-		
17	0000 019 485 00	-	-	1		
18	0000 400 266 00	1	1	1		
19	-----	-	-	-		
20	0000 501 585 00	1	1	1		
21	0000 019 480 00	1	1	1		(4)
22	0000 019 478 00	1	1	1		200 mm
23	0000 500 267 00	1	1	1		M 8 x 16 DIN 933 - 8.8
24	0000 501 481 00	1	1	1		8,4 DIN 125-St A3C
25	0000 039 931 00	1	1	1		
26	0000 019 482 00	1	1	1		(17)
27	0000 019 513 00	1	-	-		(1)
28	0000 019 515 00	-	1	-		(1)
29	0000 019 516 00	-	-	1		(1)